

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
23 May 2016  
Russian  
Original: English

**Письмо Группы экспертов по Демократической Республике Конго от 23 мая 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Члены Группы экспертов по Демократической Республике Конго, мандат которой был продлен в резолюции [2198 \(2015\)](#) Совета Безопасности, имеют честь настоящим препроводить — в соответствии с пунктом 7 резолюции [2198 \(2015\)](#) Совета Безопасности — заключительный доклад о своей работе.

Доклад был представлен Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией [1533 \(2004\)](#) по Демократической Республике Конго, 3 мая 2016 года и был рассмотрен Комитетом 13 мая 2016 года.

Группа была бы признательна, если бы настоящее письмо и доклад были доведены до сведения Совета Безопасности и изданы в качестве документа Совета.

*(Подпись)* Гастон **Грамахо**  
Координатор  
Группа экспертов по Демократической Республике  
Конго, мандат которой был продлен  
в соответствии с резолюцией [2198 \(2015\)](#)

*(Подпись)* Зобель **Бехалал**  
Эксперт

*(Подпись)* Руперт **Кук**  
Эксперт

*(Подпись)* Майкл **Шарп**  
Эксперт

*(Подпись)* Кенрад де **Свеф**  
Эксперт

*(Подпись)* Эммануэль **Вире**  
Эксперт



## Заключительный доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго

### *Резюме*

Хотя на протяжении 2015 года Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК) проводили постоянные военные операции против иностранных и местных вооруженных групп на востоке Демократической Республики Конго, эти группы по-прежнему контролируют территорию и получают прибыли от природных ресурсов. Не отмечалось никакого широкомасштабного мятежа против правительства, и многие вооруженные группы оказались раздробленными, а их численный состав уменьшился, однако при этом уровень безопасности для мирных жителей на востоке страны не повысился в сколь-либо значительной степени. Группа экспертов по Демократической Республике Конго отмечает, что правительство и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) подписали в феврале 2016 года меморандум о взаимопонимании, позволивший возобновить сотрудничество между МООНСДРК и ВСДРК.

Иностранные вооруженные группы из Бурунди, Руанды и Уганды продолжали действовать на востоке Демократической Республики Конго. Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР) остаются самой крупной вооруженной группировкой в стране, хотя они и были значительно дестабилизированы операциями, проведенными ВСДРК и группами «майи-майи» в 2015 году.

Национально-освободительные силы и Национальный бурундийский фронт «Табара» имеют меньшую численность, но они относятся к числу немногих вооруженных группировок, увеличивших в 2015 году свой состав и свою силу вследствие политической обстановки в Бурунди и благодаря поддержке извне. Их дестабилизирующее воздействие на страну было, однако, минимальным, поскольку их оперативные цели по-прежнему ограничиваются родной страной — Бурунди.

Альянс демократических сил раскололся на более мелкие группировки, действующие без какой-либо центральной структуры командования. Некоторые из этих группировок участвовали в нападениях на ВСДРК и гражданское население на территории Бени, включая некоторые из убийств. Вместе с тем Группа установила, что к ним были также причастны местные ополченские формирования и мелкие банды говорящих на языке киньяруанда лиц, причем в некоторых случаях при поддержке со стороны отдельных офицеров ВСДРК.

«Армия сопротивления Бога» проявляла активность главным образом в Центральноафриканской Республике и Южном Судане, но в Демократической Республике Конго она действовала в целях браконьерской охоты на слонов и сбыта слоновой кости и продолжала совершать нарушения прав человека в отношении мирных жителей.

Многие конголезские вооруженные формирования входили в преступные сети, занимавшиеся бандитизмом, но не относились к сформированным вооруженным группировкам, что вызывало схожие уровни отсутствия безопасности, но бороться с этим явлением посредством традиционных военных операций было сложнее. Число бывших комбатантов, причастных к вооруженным пре-

ступным акциям, таким как похищение людей ради выкупа, указывает на необходимость улучшения работы по демобилизации и реинтеграции.

Что касается природных ресурсов, то Группа сосредоточила внимание в ходе своих расследований главным образом на золоте, которое дает наиболее значительные финансовые выгоды вооруженным группировкам. Группа установила, что некоторые служащие ВСДРК активно участвуют в незаконной эксплуатации природных ресурсов, особенно посредством налогообложения старателей. Вооруженные группы также продолжают получать значительные налоги от контроля над природными ресурсами, взимания налогов на них или их грабежа, причем это особенно касается золота, а также олова, тантала, вольфрама, древесного угля и лесоматериалов.

Одной конкретной областью, вызывающей беспокойство, является отсутствие функционирующей системы отслеживания золота. Золото из нелегализованных районов добычи, которое, возможно, приносит выгоду вооруженным группам, «отмывается» и попадает в законную цепочку поставок и, впоследствии, на международный рынок. Экспортеры, базирующиеся в Демократической Республике Конго, регулярно покупают золото, не зная его подлинного происхождения, и некоторые экспортеры существенно занижают объем экспортируемого товара, причем обнаруженные расхождения составили по меньшей мере 174 млн. долл. США в 2015 году. Хотя Группа приветствует позитивные шаги, предпринятые властями Объединенных Арабских Эмиратов для воспреещения потенциального конфликтного золота, незаконно вывозимого из Демократической Республики Конго, некоторые лазейки для торговцев остаются.

Вооруженные группы имели меньше возможностей воспользоваться незаконной деятельностью в секторах олова, тантала и вольфрама, поскольку системы должной осмотрительности и отслеживания распространились на еще большее количество мест добычи. Проблемы, однако, сохраняются, включая продолжающуюся причастность некоторых служащих ВСДРК, коррупцию среди правительственных чиновников и контрабанду или утечку полезных ископаемых из нелегализованных районов добычи с их последующим попаданием в законную цепочку поставок.

Группа отмечает, что нарушения международного гуманитарного права не прекращаются. В 2015 году и в начале 2016 года вооруженные группы продолжали использовать детей, и массовые убийства совершались целым рядом вооруженных групп на юге территории Луберо и на территории Бени в провинции Северное Киву.

В рамках своего продолжающегося наблюдения за оружейным эмбарго Группа обнаружила, что некоторые государства-члены экспортировали военное имущество в Демократическую Республику Конго, не известив Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго. Кроме того, хотя правительство Демократической Республики Конго начало осуществлять меры для маркировки оружия своих вооруженных сил и для судебного преследования тех, кто незаконно торгует военным имуществом, Группа установила, что вооруженные группировки по-прежнему пользуются утечками из правительственных запасов.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	5
II. Иностранные вооруженные группировки .....	6
A. Демократические силы освобождения Руанды .....	6
B. Бурундийские вооруженные группы .....	11
C. Альянс демократических сил .....	15
D. «Армия сопротивления Бога» .....	19
III. Конголезские вооруженные группировки .....	20
A. «Ндумские силы обороны Конго — возрожденные» и «Союз за защиту невинных» .....	20
B. «Майи-майи» — Шарль .....	21
C. «Силы по защите народа» и гражданские поселения .....	24
IV. Преступные сети .....	26
A. Сикатенда Шабани .....	26
B. Похищения людей в Рутшур .....	28
V. Природные ресурсы .....	28
A. Золото .....	31
B. Слоновая кость .....	41
VI. Нарушения международного гуманитарного права .....	44
A. Нападения на гражданских лиц в округе Бени .....	45
B. Напряженность в отношениях между общинами в южной части Луберо .....	51
VII. Оружие .....	51
VIII. Рекомендации .....	55

## Приложения\*

\* Приложения распространяются только на том языке, на котором они были представлены, и без официального редактирования.

## I. Введение

1. Во исполнение пункта 7 резолюции [2198 \(2015\)](#) Совета Безопасности Группа экспертов по Демократической Республике Конго настоящим представляет Совету Безопасности свой заключительный доклад после его обсуждения с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией [1533 \(2004\)](#) по Демократической Республике Конго.

2. В соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в пункте 9 резолюции [2198 \(2015\)](#), Группа обменялась информацией с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару и с группами экспертов по Центральноафриканской Республике, Корейской Народно-Демократической Республике и Судану.

### Сотрудничество

3. Группа с удовлетворением отмечает поддержку и содействие со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) на протяжении отчетного периода. Группе было также оказано прекрасное содействие правительствами Бельгии и Объединенных Арабских Эмиратов, которые организовали визиты Группы и провели последующие мероприятия по вопросам, поднятым в ходе встреч. Группа получила мало официального содействия со стороны правительств Объединенной Республики Танзания и Уганды в получении доступа к доказательствам, касающимся ареста Джамия Мукулу, руководителя Альянса демократических сил (АДС), внесенного в санкционный список.

### Методология

4. Группа использовала критерии доказательности, рекомендованные Неофициальной рабочей группой Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций (см. [S/2006/997](#), приложение). Группа основывала свои выводы на документах и там, где это возможно, на результатах непосредственного наблюдения на местах самими экспертами. Когда это было невозможно, Группа подтверждала информацию, используя по крайней мере три независимых и надежных источника.

5. С учетом характера конфликта в Демократической Республике Конго имеется мало документов, содержащих исчерпывающие доказательства поставок оружия, вербовки, ответственности командиров за серьезные нарушения прав человека незаконной эксплуатации природных ресурсов. Поэтому Группа полагалась на свидетельские показания очевидцев из числа жителей местных общин, бывших комбатантов и нынешних членов вооруженных групп. Группа также рассматривала показания экспертов из числа правительственных чиновников и армейских офицеров из региона Великих озер и источников из Организации Объединенных Наций. В рамках выполнения своего мандата Группа направила 74 официальных сообщения государствам-членам, международным организациям и частным субъектам; уровни выполнения ее просьб были различными (см. приложение 1). Настоящий доклад охватывает расследования, проводившиеся вплоть до 15 апреля 2016 года.

## II. Иностранные вооруженные группировки

### A. Демократические силы освобождения Руанды

6. Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР)<sup>1</sup> были серьезно дестабилизированы военными операциями, проведенными одновременно Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и двумя конголезскими группами «майи-майи» в 2015 и 2016 годах. Эти действия акцентировали внутренние распри, подорвали возможности руководства ДСОР в плане командования и управления и сорвали процесс получения доходов. Однако, поскольку ДСОР еще не полностью разгромлены, Группа считает, что эта группировка все еще способна перегруппироваться и возродиться как серьезная дестабилизирующая сила на востоке Демократической Республики Конго, особенно с учетом того, что подавляющее большинство их старших офицеров остаются на свободе.

7. Численность войск ДСОР, все еще действующих на востоке Демократической Республики Конго, является спорным вопросом с учетом того, что вербовка, дезертирство и захват пленных происходят каждую неделю. Этот вопрос также осложняется вследствие используемой ДСОР стратегии смешивания с мирными жителями и направления значительного числа своих комбатантов для выполнения функций «нетрадиционной системы материально-технического обеспечения»<sup>2</sup>. 23 марта 2016 года министр иностранных дел Демократической Республики Конго сообщил Совету Безопасности о том, что осталось всего 108 действующих комбатантов ДСОР, хотя, по оценкам разведки ВСДРК, их численность составляет от 500 до 1500. Помимо этого, правительство Руанды в начале 2016 года сообщило Группе о существовании 2905 действующих комбатантов. Исходя из внутренней документации ДСОР и показаний комбатантов ДСОР, Группа считает, что численность войск составляет от 1400 до 1600 человек, что, как бы то ни было, делает ее самой большой вооруженной группировкой в стране, хотя и лишь малой толикой от ее прежнего состава. К тому же, есть демобилизовавшиеся сами по себе комбатанты ДСОР, которые могут быть ремобилизованы в случае необходимости (см. приложение 2), а другие союзные вооруженные группы действуют в качестве фактора увеличения боевых возможностей группировки в ходе совместных операций (см. приложение 3).

8. Пять офицеров ДСОР, включая двух старших руководителей, заявили Группе, что фигурирующее в санкционном списке лицо, «генерал-лейтенант» Сильвестр Мудукумура (также известный как «Фараон Бернар Мупензи»), уже не является военачальником ДСОР (см. приложение 4). Они приводили различные причины этой смены и не говорили, кто его заменит. Вместе с тем три офицера ДСОР в провинции Южное Киву заявили Группе, что они по-прежнему считают его своим главнокомандующим.

9. Помимо бесед с более чем 150 активными и бывшими комбатантами в рамках выполнения своего мандата, Группа побывала в районах, находящихся под контролем ДСОР, и собрала документы, фотографии и другие предметы

<sup>1</sup> Если конкретно не указано иное, «ДСОР» в настоящем докладе означает ДСОР БСА (Боевые силы Абакунгузи).

<sup>2</sup> Речь идет о практике использования комбатантов в предпринимательской деятельности.

имущества, брошенные на позициях, оставленных ими вследствие проведенных против них военных операций (см. приложения 5 и 6). Эти документы помогли пролить свет на организацию этой вооруженной группировки, ее каналы получения доходов, практику вербовки и внутреннюю динамику.

### **Операции «Сукола II»**

10. Хотя в провинции Южное Киву не проявлялось большой активности, военные операции ВСДРК «Сукола II» против ДСОР продолжались и становились все более интенсивными в провинции Северное Киву во второй половине 2015 года. Наибольшие успехи были достигнуты в начале декабря 2015 года, когда ВСДРК сумели захватить военный штаб ДСОР на горе Рушихе в восточной части территории Валикале, наряду со штабом расположенного поблизости подсектора «Канаан» в Мумо и штабом подсектора Заповедник «Комета» недалеко от Ихулы (см. приложение 7).

11. ДСОР понесли дополнительные потери после нападений двух групп «майи-майи» (см. пункт 76). В конце ноября 2015 года эти две группы объединили свои усилия, чтобы выбить ДСОР в южном направлении с их позиций в пограничном районе между территориями Валикале и Луберо в провинции Северное Киву, в том числе в Лусамамбо, Букумбирве, Булеусе, Кимаке, Кануне и Катеку (см. приложение 8). Местечко Лусамамбо было местом расположения политического руководства ДСОР, включая исполняющего обязанности председателя ДСОР «генерал-майора» Гастона Иямуремье, включенного в санкционный список (он также известен под именами Виктор Бийрингири и Румули), который был вынужден отступить к югу за реку Лухулу в пределы территории Рутшуру. По состоянию на начало 2016 года ДСОР сконцентрированы в основном на западе территории Рутшуру в провинции Северное Киву и в лесу Хева-Бора в Южном Киву (см. приложение 9).

12. ВСДРК сообщили Группе, что по состоянию на 12 марта 2016 года они уничтожили 68 комбатантов ДСОР и захватили в плен еще 405 комбатантов с момента начала операций в январе 2015 года (см. приложение 10). МООНСДРК сообщила о том, что она приняла еще 733 комбатанта ДСОР, которые сдались в течение того же периода времени<sup>3</sup>. Хотя ВСДРК не захватили и не убили никаких старших офицеров ДСОР в ходе своих операций, два полковника и один подполковник сдались МООНСДРК и согласились на репатриацию в Руанду, включая бывшего заместителя командира сектора «Комета» «полковника» Огюстена Нсенгиману. Группа считает, что важным фактором, повлиявшим на их решение сдаться, были военные операции.

13. Уже в начале 2014 года руководители ДСОР осознавали возможность проведения ВСДРК и МООНСДРК операций против них и приняли соответствующие меры. Письменные оперативные приказы показывают, что план ДСОР предусматривал ведение партизанских действий против ВСДРК в целях деморализации солдат и восполнения военного имущества (см. приложение 11) и для защиты командования ДСОР и руандийских беженцев (см. приложение 12). Подразделения получили указания оказывать сопротивление в случае

<sup>3</sup> ВСДРК сообщили, что они передали МООНСДРК 73 из 405 захваченных ими детей. Эти 73 ребенка будут также фигурировать в цифрах МООНСДРК. Общее число будет соответственно составлять 68 убитых и 1065 захваченных или сдавшихся в плен (405 + 733 – 73).

нападений лишь столько времени, сколько будет требоваться для того, чтобы беженцы могли спастись. В случае необходимости, комбатанты должны были переодеваться мирными жителями и смешиваться с местным населением.

14. Новые усилия Национальной комиссии по делам беженцев по регистрации руандийских беженцев в Южном Киву привели к тому, что некоторые комбатанты ДСОР получили беженские документы (см. приложение 13). Руандийские беженцы на востоке Демократической Республики Конго нередко находятся вблизи баз ДСОР, и их трудно отличить от комбатантов. То, что некоторые комбатанты могут сейчас претендовать на то, что они официально признаны беженцами, еще больше осложняет их поимку конголезскими службами безопасности<sup>4</sup>.

15. Хотя ВСДРК проводили операции «Сукола II» своими собственными силами на протяжении всего 2015 года, правительство и МООНСДРК подписали в феврале 2016 года меморандум о взаимопонимании, позволяющий возобновить поддержку Организацией Объединенных Наций операций ВСДРК против ДСОР. Это может уменьшить некоторые из проблем, ослабивших эффективность действий ВСДРК (см. S/2015/797, пункт 28), хотя по состоянию на май 2016 года это сотрудничество еще не началось.

#### **Вербовка**

16. ДСОР продолжали заниматься вербовкой в 2015 и 2016 годах. Как видно из внутренних документов, вербовка проходила как в Демократической Республике Конго, так и за границей, но при этом ДСОР было трудно компенсировать потери в результате дезертирства благодаря проводимой МООНСДРК программе демобилизации и захвата пленных войсками ВСДРК. Группа получила письменное донесение командира одного из подсекторов ДСОР своему руководству о состоянии его подразделений, в котором он жаловался на потерю комбатантов вследствие процесса добровольного разоружения (см. S/2015/797, пункты 23–25) и трудности с поиском согласных новобранцев среди руандийских беженцев (см. приложение 14). Из 101 комбатанта, которые недавно прошли подготовку, большинство были руандийскими беженцами, но 37 человек были конголезцами. Из заметок того же командира видно, что они также получают новобранцев из-за границы. Он пишет, что некоторые из них были завербованы «SEA» (возможно, заместителем исполнительного секретаря) и «Ла Форж Фис» (Игнас Нкака, представитель ДСОР).

17. Проводимая ДСОР политика преследования дезертиров и их «перевоспитания» продолжалась и в начале 2016 года. Эта политика, хотя она и является изменением к лучшему по сравнению с прежней практикой казни дезертиров, все равно исходит из того, что дезертиров будут преследовать, препятствуя их подключению к процессу демобилизации, что является нарушением пункта 5(b) санкционного режима.

---

<sup>4</sup> Большинство бывших комбатантов ДСОР, имеющих беженские документы, сказали Группе, что они получили эти документы во время регистрационных кампаний, проведенных Национальной комиссией по делам беженцев в Лумбумбе в декабре 2015 года и в Дё-Мэзон в январе 2016 года; оба этих местечка находятся в секторе Итомбе на востоке территории Мвенга.

18. Секция по защите детей в составе МООНСДРК сообщила Группе, что ДСОР являются самым крупным вербовщиком детей в условиях вооруженного конфликта. В 2015 году Секция отделила 2055 детей, из которых 891 ребенок сообщил о своей принадлежности к рядам ДСОР.

#### **Деятельность в Объединенной Республике Танзания**

19. Как ранее сообщалось Группой (см. [S/2011/738](#), пункт 78), ДСОР уже не имеют установившихся каналов связи, способных свободно действовать за пределами Демократической Республики Конго, занимаясь переправкой денег, налаживанием контактов и представляя ДСОР в этих районах. Полковник ДСОР сказал Группе, что так обстоит дело и в начале 2016 года, но что группировка имеет в Африке и Западной Европе своих людей, которые выполняют аналогичные функции.

20. Не фигурирующие в санкционном списке политические и военные руководители ДСОР продолжали совершать поездки в Объединенную Республику Танзания. Помимо тех, кто был упомянут в одном из предыдущих докладов Группы (см. [S/2015/19](#), пункт 61), благодаря внутреннему меморандуму ДСОР было подтверждено, что второй заместитель председателя ДСОР «полковник» Лоран Ндаджийимана (он также известен под именем Уилсон Иратегека) находился в 2015 году в Объединенной Республике Танзания. Руководство ДСОР также подтвердило, что «полковник» ДСОР Бонёр Луканга находился в Объединенной Республике Танзания в начале марта 2016 года. Письмом от июня 2015 года Группа обратилась к правительству Объединенной Республики Танзания с просьбой представить информацию о поездке г-на Ндаджийиманы, но пока она не получила никакого ответа.

21. Ранее Группа сообщала о гражданине Руанде, проживающем в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, который получал средства от руандийских оппозиционеров и, используя вымышленное имя — «Хамиси Хасани Кажембе», — переводил деньги женщине, которая, как считает Группа, является женой командира сектора ДСОР в Южном Киву «полковника» Хамады Хабиманы (см. [S/2015/19](#), пункт 63). Группа получила копии документов, указывающих подлинное имя этого человека, — Роберт Кайембе. Три офицера ДСОР сообщили Группе, что г-н Кайембе работал в Объединенной Республике Танзания по поручению исполняющего обязанности председателя ДСОР Гастона Иямуремье, включенного в санкционный список. В период действия своего нынешнего мандата Группа документально подтвердила денежные переводы от пяти человек в Бельгии, Конго, Мозамбике и Франции на имя г-на Кайембе на сумму свыше 40 000 долл. США (см. приложение 15). Один из этих людей также переводил деньги супруге «полковника» Хамады и регулярно обменивался телефонными звонками с одним из руководителей ДСОР в Северном Киву. Однако Группа не могла подтвердить, предназначался ли каждый из этих полученных денежных переводов конкретно для использования ДСОР.

22. Группа обратилась к танзанийским властям с просьбой об официальном визите для обсуждения хода этого расследования. Вместо этого правительство предложило ответить на вопросы в письменном виде. Хотя правительство ответило на одно из писем Группы, оно пока не ответило на вопросы, касающиеся деятельности ДСОР.

### Получение доходов

23. В 2015 году наибольшая часть доходов ДСОР была получена в районах под их контролем на востоке Демократической Республики Конго, а не за счет внешних сетей. Как указывалось в предыдущем докладе Группы (см. S/2015/797, пункты 33–34), операции «Сукола II» сорвали некоторые из этих важных источников доходов, и в конце 2015 года и начале 2016 года более настойчивые и последовательные операции в Северном Киву усилили оказываемое давление. Однако ДСОР продолжали получать доходы за счет налогообложения, вымогательства, похищения людей ради получения выкупа и продажи золота, лесоматериалов, древесного угля и сельскохозяйственной продукции. ДСОР также получают косвенную выгоду от распределения гуманитарной помощи среди беженцев и перемещенных лиц (см. приложение 16). ДСОР зависят от этих доходов для приобретения военного имущества и предметов общего назначения, таких как продовольствие и лекарства, которые обеспечили бы их дальнейшее существование и их последующие операции.

24. Как комбатанты, так и офицеры ДСОР говорили Группе, что эти доходы создаются военными командирами, но не комбатантами и не теми руководителями, которые не командуют напрямую войсками. Как этот факт, так и уровень полученных доходов были подтверждены в меморандуме от июня 2015 года, направленном в подразделения ДСОР исполняющим обязанности председателя ДСОР Гастоном Иямуремье, который жаловался на то, что отдельные работники наживаются богатства, строят дома и приобретают автомашины и мотоциклы, в то время как сама «платформа» ДСОР страдает от нехватки средств (см. приложение 17).

#### *Тематическое исследование: получение доходов в Булеусе*

25. ДСОР были изгнаны из города Булеуса на востоке территории Валикале в Северном Киву 26 ноября 2015 года в результате скоординированных нападений двух групп «майи-майи» (см. пункт 76). На следующий день Группа осмотрела позиции ДСОР и изъяла сотни документов, показывающих, как действовала здесь эта вооруженная группировка, которая получала десятки тысяч долларов каждый год. Булеуса была главным городом, занятым ротой «Дерби» из состава ДСОР под командованием «подполковника Кизито». Хотя эта рота является лишь одним из более десятка подразделений ДСОР, действующих в Северном Киву, документация, касающаяся экономических операций этого подразделения, указывает на масштабы и диапазон деятельности ДСОР по генерированию доходов на востоке Демократической Республики Конго.

26. Коммерческие грузы, проходившие через этот район, облагались налогами в двух точках: Катсинга и Кимака (см. приложение 18). В документах ДСОР зарегистрированы 43 грузовика, прошедшие через заставу Кимака в период с 16 августа по 5 сентября 2015 года, и 22 грузовика, прошедшие через заставу Катсинга в период с 1 августа по 30 сентября 2015 года (см. приложение 19). Шестьдесят два из 65 грузовиков заплатили ДСОР от 10 до 20 долл. США в зависимости от перевозившихся ими грузов<sup>5</sup>. Грузовики, перевозившие продовольственные товары, платили по 10 долл. США, а грузовики, перевозившие

<sup>5</sup> Торговцы, проезжавшие через этот район, говорили Группе, что на самом деле они были вынуждены заплатить по 30 долл. США, хотя в официальных журналах ДСОР записаны только 10–20 долл. США.

древесную продукцию (доски и древесный уголь) — по 20 долл. США. Если этот пример является представительным, то ежегодные доходы этого подразделения ДСОР от взимания налогов за автодорожные перевозки составили, по меньшей мере, 13 000 долл. США на этих двух заставах.

27. Хотя зона контроля этого подразделения не находилась в пределах Национального парка Вирунга, оно все равно имело доступ к лесоматериалам. Группа документально подтвердила нахождение лесопильных пунктов вблизи военных позиций ДСОР в Булеусе, а из налоговой документации ДСОР видно, что через заставу Кимака проходили некоторые грузовики, перевозившие материалы из древесины, и что они не облагались налогами. Рядом с не обложенными налогами грузовиками ставилась пометка, указывавшая, что их грузы предназначались для командира (“comdi”) или для соседнего подсектора ДСОР «Канаан» (“kanani”). Торговцы, проезжавшие через этот район, говорили Группе, что грузовик древесного угля продавался в Булеусе за 1000 долл. США, а грузовик досок — за 2000–2600 долл. США<sup>6</sup>. Если этот пример является представительным для всего года и если ДСОР продавали лишь один грузовик с досками в месяц, то это подразделение получало бы от 24 000 до 31 000 долл. США в год за счет досок. Один из жителей Булеусы и бывший комбатант ДСОР пояснил, что «подполковник Кизито» контролировал производство досок в районе, не разрешая никому доступа к подходящим деревьям, даже если им принадлежала земля.

28. Кроме того, ДСОР контролировали поля и заставляли горожан один день в неделю бесплатно работать на полях. Работники получали письменную расписку со штампом, датой и именем работника в порядке подтверждения того, что они выполнили эту обязанность (см. приложение 20). Главными культурами, выращивавшимися под контролем этого подразделения ДСОР, были кассава, кукуруза и бобы; помимо этого, выращивалась марихуана, которую Группа обнаружила на нескольких военных позициях ДСОР. Районные торговцы подтвердили Группе, что подразделение ДСОР продавало каждый сезон много грузовиков с продуктами питания, которые продавались в Булеусе по цене от 1100 долл. США (мука из кассавы) до 2600 долл. США (бобы) за грузовик<sup>7</sup>.

## **В. Бурундийские вооруженные группы**

29. Политические распри в Бурунди усилились в 2015 году в результате вызвавшего споры выдвижения кандидатуры нынешнего президента Пьера Нкурунзизы на третий срок. Возросшая напряженность привела к усилившейся активности бурундийских вооруженных групп и их совместным действиям в пределах территории Увира в провинции Южное Киву и Демократической Республике Конго и увеличила поддержку этих групп странами региона.

<sup>6</sup> Коммерческий грузовик может вмещать от 600 до 800 досок, 130 мешков древесного угля либо 80 мешков кукурузы или бобов. В Булеусе древесный уголь продается за 6000 конголезских франков (6,50 долл. США) за мешок, а доски — за 3000 конголезских франков (3,25 долл. США) за доску.

<sup>7</sup> В Булеусе кассава продается за 13 000 конголезских франков (14 долл. США) за мешок, кукуруза — за 20 000 конголезских франков (21,60 долл. США) за мешок, а бобы — за 30 000 конголезских франков (32,40 долл. США) за мешок.

30. Группа встретилась с десятками бурундийских комбатантов, захваченных конголезскими службами безопасности в 2015 году и в начале 2016 года, и с комбатантами, все еще находящимися в составе этих групп. В общей сложности 24 комбатанта из трех различных бурундийских вооруженных групп на востоке Демократической Республики Конго подтвердили, что прошли военную подготовку или получали поддержку в иной форме от лиц в Руанде. Девятнадцать комбатантов утверждали, что они имели прямые связи с руандийскими военнослужащими.

31. Присутствие бурундийских вооруженных групп в Южном Киву не является чем-то новым (см. S/2015/19, пункт 82), и по состоянию на начало 2016 года Группа оценивала как умеренное их общее воздействие на безопасность Демократической Республики Конго, поскольку оперативные цели бурундийских групп ограничиваются их родной страной, а Южное Киву они используют главным образом как тыловую базу для целей организации, планирования, обучения и проведения операций по другую сторону границы, в Бурунди. Потенциал более серьезного дестабилизирующего воздействия будет, однако, сохраняться до тех пор, пока эти группы будут действовать на конголезской территории и получать постоянную поддержку извне.

32. Двумя наиболее активными бурундийскими вооруженными группами в Южном Киву являются Национальный бурундийский фронт «Табара» (ФРОНАБУ) и Национально-освободительные силы (НОС), причем обе они преследуют схожие цели, о которых речь пойдет ниже. Бывшие комбатанты подтвердили, что эти две группы взаимодействовали на протяжении всего 2015 года и заключили формальный союз в начале 2016 года.

#### **Национальный бурундийский фронт «Табара»**

33. ФРОНАБУ «Табара» представляет собой бурундийскую вооруженную группу, действующую на востоке Демократической Республике Конго по меньшей мере с 2011 года и связанную с основателем и лидером бурундийской политической партии «Движение за солидарность и демократию» (ДСД) Алексисом Синдухиже. Он включает некоторые элементы, ранее связанные со Священным союзом в поддержку нации (ССПН, см. S/2013/433, пункты 115–117) и Демократическим альянсом за перемены в Бурунди (ДАП—Икибири) (см. S/2011/738, пункты 141–142). Хотя комбатанты высказывали различные мнения в отношении того, следует ли сейчас именовать их ФРОНАБУ «Табара», РЕД «Табара» (Résistance pour un État de droit au Burundi — Сопrotивление ради создания правового государства в Бурунди) или ДСД, они все соглашались с тем, что они сражаются за Синдухиже. В настоящем докладе Группа использует название «Табара» для обозначения всех этих вариаций.

34. «Табара» состоит почти полностью из бурундийских граждан, включая комбатантов, демобилизованных после заключения Арушских соглашений в 1993 году, бывших сотрудников бурундийской полиции и армии (Силы национальной обороны, СНО), дезертировавших в последнее время, после вспышки связанных с выборами волнений в Бурунди в середине 2015 года, и боевиков, не имеющих полученной раньше военной подготовки. В 2015 году и в начале 2016 года, когда Фронт «Табара» не проводил операций в Бурунди, он поочередно переходил с баз на плоскогорье на базы в долине Рузизи в пределах территории Увира в Южном Киву.

35. Самая крупная операция этой группировки была проведена в Бурунди в конце декабря 2014 года и начале января 2015 года. Примерно 150 комбатантов из общей численности приблизительно в 200 человек, которые базировались в то время в Демократической Республике Конго, совместно выступили из долины Увиры и с плоскогорья и совершили нападение на бурундийские военные позиции в провинции Чибитоке. В ходе операции большинство из этих комбатантов, включая командира «Табары» «подполковника» Жозефа Казири, были взяты в плен или убиты бурундийскими вооруженными силами.

36. После этого нападения группа «Табара» была вначале пополнена новобранцами, не имеющими прежней военной подготовки. Три комбатанта «Табары» и четыре местных жителя сказали Группе, что гражданские лица проходили подготовку по ночам непосредственно к востоку от города Мутаруле в первой половине 2015 года. После провалившегося государственного переворота в Бурунди в середине мая 2015 года группировка «Табара» в Южном Киву получила подкрепления за счет дезертиров из СНО, с некоторыми из которых Группа имела встречи.

#### *Вооружение «Табары»*

37. Комбатанты «Табары» говорили Группе, что они захватили военное имущество в ходе операций против СНО и ВСДРК, а также получили его от дезертиров из состава СНО, влившихся в их ряды из Бурунди. Кроме того, три бывших комбатанта «Табары» рассказали Группе об их участии в перевозке больших партий военного имущества в Мутаруле дважды во второй половине 2015 года, хотя они не знали точно происхождение этого имущества.

38. Те же комбатанты позднее участвовали в перевозке части из этих вооружений из Мутаруле в Увиру, откуда оно через озеро Танганьика было доставлено в Бурунди. В феврале 2016 года ВСДРК захватили в Мутаруле крупный тайник с оставшимся военным имуществом, включая радиопередатчики, автоматы типа Калашникова, легкие и тяжелые пулеметы, реактивные гранаты, 81-миллиметровый миномет, гранатомет и тысячи единиц боеприпасов (см. приложение 21).

39. На следующий день после этого Группа осмотрела оружие и боеприпасы, находившиеся под контролем ВСДРК в Увире. Более 4000 единиц боеприпасов относились к четырем калибрам и имели 33 уникальные маркировки на гильзе патрона с характеристиками, близкими к тем, которые производятся в 13 различных странах (см. приложение 22). Подавляющее большинство из этих маркировок ранее были зафиксированы как находившиеся в обращении на востоке Демократической Республики Конго. Кроме того, известно, что оружие этих типов широко распространено в районе Великих озер, что дает мало дополнительных указаний в отношении того, как оно могло попасть в руки этой мятежной группировки.

40. Кое-что из этого имущества было обнаружено вблизи находящегося в Мутаруле дома традиционного вождя Клода Мирунди, где ВСДРК нашли также документы, относящиеся к группировке «Табара». Среди документов были обнаружены пометки относительно оружия и список имен, которые принадлежали, как подтвердила Группа, комбатантам «Табары» (см. приложение 23).

41. Хотя ВСДРК арестовали г-на Мирунди, он дважды заявлял Группе, что ему ничего неизвестно относительно предполагаемой деятельности вооруженной группы, ее оружия или подготовке в деревнях под его руководством, к числу которых относился и городок Мутаруле. И комбатанты «Табары», и жители Мутаруле говорили, однако, Группе, что, будучи вождем, г-н Мирунди должен был давать согласие на подготовку комбатантов «Табары» и на доставку оружия.

#### **Национально-освободительные силы**

42. НОС, состоящие почти полностью из бурундийских граждан, продолжали действовать на территории Увира в Южном Киву, но при этом оставались малозаметными. По словам действующих и недавно плененных членов НОС, этой группировкой по-прежнему командует «генерал» Алоис Нзамапема, а ее политическим руководителем является Исидор Нибизе.

43. НОС занимали военные позиции на плоскогорье и в долине Рузизи вдоль реки Рузизи, по которой проходит граница между Демократической Республикой Конго и Бурунди. В начале 2016 года почти все комбатанты НОС были развернуты вдоль границы, готовясь к операции в Бурунди. Численность НОС оценивалась ранее в 300 боеготовых комбатантов в провинции Южное Киву (см. S/2015/19, пункт 82), однако приток дезертиров из СНО с середины 2015 года довел их состав почти до 400 комбатантов к началу 2016 года.

44. НОС продолжали заниматься вербовкой в бурундийских общинах вблизи лесного массива Рукоко и лагере для беженцев «Лусенда» на территории Физии в Южном Киву. Шесть бывших комбатантов сказали Группе, что их захватили силой в Бурунди, и в период с декабря 2015 года по февраль 2016 года МООНСДРК вернула четверых детей, которые были связаны с этой вооруженной группой. Помимо вербовки детей, НОС в назидание другим расправлялись с теми, кто пытался покинуть их ряды. В одном таком случае два дезертира были изувечены и убиты 25 декабря 2015 года.

45. Дезертиры из СНО, вливающиеся в ряды НОС, часто приходят с оружием, боеприпасами и оборудованием связи. Их запасы включали автоматы типа Калашникова, легкие пулеметы, реактивные гранаты, несколько тяжелых пулеметов и два вида осколочных гранат. Они также использовали взрывные устройства, сделанные из осколочных гранат, для того чтобы отбить у мирных жителей и военных подразделений желание приближаться к их лагерям. По данным ВСДРК, от взрыва одного из таких устройств в июле 2015 года был убит конголезский солдат.

#### **Подготовка бурундийской оппозиции в Руанде**

46. Восемнадцать бурундийских комбатантов, захваченных в Южном Киву, сказали Группе, что их завербовали в лагере для беженцев «Махама» на востоке Руанды в мае и июне 2015 года и что они прошли двухмесячную военную подготовку под руководством людей, носивших руандийскую военную форму<sup>8</sup>. Их подготовка включала военную тактику, а также обслуживание и использо-

<sup>8</sup> Большинство из этих бурундийцев никогда не были в Руанде до того, как они оказались в лагере для беженцев, и поэтому они не могли дать более точную информацию о точном местонахождении военного лагеря, в котором они проходили подготовку.

вание автоматических винтовок и пулеметов. Они сказали, что их перевозили по Руанде на военных грузовиках, часто с военным сопровождением. Они заявили Группе, что в лагере, в котором они тогда находились, проходили подготовку по меньшей мере четыре роты по 100 новобранцев каждая. Шестеро из обученных комбатантов, с которыми беседовала Группа, были несовершеннолетними.

47. Бурундийские комбатанты получили поддельные конголезские удостоверения избирателя (см. приложение 24), которые были изготовлены для них, когда они находились в лагере, предположительно для того, чтобы помочь им избежать подозрений во время их пребывания в Демократической Республике Конго. Конголезская Независимая национальная избирательная комиссия подтвердила, что она не выпускала этих удостоверений избирателя и что подписи на них не соответствуют подписям ни одного из уполномоченных лиц.

48. Комбатанты переправились ночью из Руанды через реку Рузизи непосредственно к югу от пограничного поста Каманьола в Южном Киву. Они заявили, что их конечной целью было изгнание президента Бурунди. Не все комбатанты признались, что им было известно, за какую партию или мятежную группу они должны были сражаться. Например, пятеро из них сказали, что они будут входить в крупную коалицию, состоящую из всех оппозиционных групп. Однако семеро комбатантов заявили Группе, что им было ясно, что все они будут воевать за Алексиса Синдухиже и ДСД (см. пункты 33–36).

49. Хотя эти 18 бурундийских комбатантов прошли подготовку в середине 2015 года, аналогичная поддержка извне продолжалась и в начале 2016 года. Она предоставлялась в виде боевой подготовки, финансирования и материально-технической поддержки бурундийских комбатантов, переходящих из Руанды в Демократическую Республику Конго. Группа также встретила с руандийскими гражданами, сказавшими, что они участвовали в подготовке бурундийских комбатантов или что их направляли в Демократическую Республику Конго для оказания помощи в поддержке бурундийской оппозиции.

50. Группа представила свои заключения правительству Руанды, которое отрицало какую-либо причастность, отмечая, что оно «не знало о вербовке бурундийских беженцев в лагере «Махама» (см. приложение 25). Правительство запросило дополнительную информацию относительно доказательств, имевшихся в распоряжении Группы, которая была представлена в письме от апреля 2016 года (см. приложение 26).

### **С. Альянс демократических сил**

51. АДС претерпел существенные изменения после того, как в результате проведенных ВСДПК операций «Сукола I» в 2014 году были захвачены почти все его базы (см. S/2014/428, пункт 5), а АДС оказался распяленным на несколько более мелких групп на востоке территории Бени и в южной части провинции Итури. Некоторые из этих групп реорганизовались, вернулись в общий район расположения их бывших опорных пунктов и создали новые базы в конце 2014 года и в начале 2015 года. Они, однако, не продолжали совместных операций.

52. Арест давнего лидера АДС Джамиля Мукулу в апреле 2015 года оказал значительное воздействие на группы АДС, поскольку уже не было четкого централизованного руководства (см. S/2015/797, пункты 10–12). По словам бывших комбатантов АДС, между командирами АДС также возник идеологический раскол по поводу насилия в отношении местного населения (приписываемого, по крайней мере отчасти, некоторым группам АДС) и притока новых комбатантов, которыми в основном являются говорящие на языке киньяруанда лица из-за пределов территории Бени.

53. По этим причинам по состоянию на начало 2016 года АДС нельзя рассматривать как цельную группу. Группа присвоила наименования различным фракциям и будет называть АДС в том виде, в каком он существовал ранее в лагере «Мадина» под руководством Джамиля Мукулу, АДС-Мукулу. Другие фракции включают АДС-Мвалика, группу Балuku, группу Физы, «группу Матата» и мобильную группу «Абьялозе». По состоянию на апрель 2016 года эти фракции имеют отдельные лагеря и основные районы боевых действий, хотя некоторые из них и объединяли свои силы для совершения конкретных нападений (см. приложение 27).

#### **Операции «Сукола I»**

54. Со времени выхода в свет предыдущего доклада Группы (S/2015/797), несмотря на прибытие в июне 2015 года нового генерала в качестве командующего операциями «Сукола I», заметный прогресс в ходе операций против АДС был незначительным. Как было подтверждено старшими офицерами, находящимися на территории Бени, ВСДРК придерживались большей частью оборонительного подхода по отношению к вооруженным группам, действующим в этом районе. В течение этого периода фракции АДС действовали с относительной легкостью в лесных районах к востоку от шоссе Бени — Эрингети и неоднократно нападали на позиции ВСДРК.

#### **Группа Балuku**

55. После ухода из лагеря «Мадина» в середине 2014 года группа АДС под командованием Секи Мусы Балuku (см. S/2015/19, приложение 4) двинулась на восток и устроила лагерь к югу от деревни Кайнама в начале 2015 года. В то время эта группа насчитывала в общей сложности примерно 200 человек, в том числе иждивенцев, и включала таких командиров, как Балuku, Верасон и «майор» Абдул<sup>9</sup>. Некоторые из иждивенцев направились на север в Итури и на юг в район Мвалики.

56. Бывшие комбатанты из этой фракции сказали Группе, что они получили подкрепления вскоре после устройства лагеря близ Кайнамы, включая группу в составе 20–25 комбатантов, полностью вооруженных и одетых в военную форму. Эти подкрепления держали отдельно от конголезских комбатантов, их называли «новичками», и они говорили на языках киньяруанда и суахили, но не на языке киганда. Другие бывшие комбатанты также были свидетелями появления этих «новичков», поскольку они прошли через их лагерь на пути к группе Балuku.

<sup>9</sup> Группа отмечает, что АДС-Мукулу, как известно, не присваивал званий.

57. По словам этих бывших комбатантов АДС и некоторых офицеров ВСДРК, эти новые комбатанты были направлены в группу Балуку бывшим полковником ВСДРК Ришаром Бисамаза, который покинул свой пост в Бени в августе 2013 года. Подкрепления продолжали направляться по меньшей мере до марта 2016 года. В марте 2016 года Группа встретилась с полковником Бисамаза в Уганде, где он отрицал свою причастность к засылке солдат.

58. Группа Балуку была самой крупной фракцией АДС по состоянию на начало 2016 года, и она участвовала в нескольких нападениях на гражданские и военные цели на главной дороге между городами Бени и Эрингети. В ряде случаев она проводила операции совместно с другими фракциями АДС и «новичками», как это было при нападении на Эрингети в ноябре 2015 года (см. пункт 194).

### **Группа Физы**

59. После падения лагеря «Мадина» Физа повел свою группу на восток, присоединившись к группе Балуку на несколько месяцев, а затем вернулся на запад через Итури и разбил несколько лагерей вблизи Чучубо<sup>10</sup> на реке Банго непосредственно к северу от бывшего лагеря «Джерико». Все командиры в этой фракции были угандийцами, в том числе Амиго, Муззанганда и Лумиса, но большинство комбатантов в ее составе были конголезцами из района Бени. По состоянию на начало 2016 года эта группа насчитывала примерно 150 человек, включая иждивенцев.

60. Подобно АДС-Мукулу, о чем ранее писала Группа (см. S/2015/19, приложение 9), группа Физы придерживалась очень строгой судебной и религиозной системы. Физа обращал всех, включая плененных им мирных жителей, в ислам и заставлял молиться по-арабски и учить арабский язык. Бывшие комбатанты рассказали Группе об одном инциденте, когда один из командиров группы перерезал горло одному комбатанту только за то, что у него был сотовый телефон.

61. Группа ранее сообщала о том, что АДС поддерживает связи и деловые отношения с местным населением (см. S/2008/772, пункт 69). Говоря конкретно, группа Физы имела тесные связи с населением, проживающим между городами Эрингети и Мбау, в силу женитьбы командиров на членах семей некоторых местных вождей. Некоторые из этих вождей были арестованы в 2015 году предположительно за сотрудничество с АДС и по-прежнему находятся под стражей, главным образом в Киншасе.

### **«Группа Матата»**

62. В непосредственной близости от группы Физы находился третий лагерь, расположенный на реке Банго. Эта группа, которую бывшие комбатанты АДС называли «группой Матата», состояла почти целиком из конголезских комбатантов из района Бени, включая Кастро и Паскаля Ундеби. Бывшие комбатанты из этой фракции говорили, что обычно они совершали нападения на конкретные цели, нередко на торговцев, с которыми они находились в конфликте. Таким нападениям, в частности, подверглись Ндалия (Итури), Кокола, Линзо, Ка-

<sup>10</sup> Речь идет о другом месте, чем бывший лагерь АДС с тем же названием.

кука и Ойча. В некоторых случаях они действовали совместно с внешней группой, состоявшей из лиц, говорящих на языке киньяруанда.

#### **Мобильная группа «Абьялозе»**

63. Мобильная группа в составе 25–30 комбатантов, в основном говорящих на языках киганда и киньяруанда, действовала главным образом в районе Абьялозе под командованием «майора» Эфумбы. Согласно имеющимся сведениям, группа неоднократно вступала в столкновения с ВСДРК, в том числе в Кайнаме в феврале 2015 года и в Ойче в октябре 2015 года, разграбляя военное имущество и другие предметы снабжения. Помимо этого, в январе и феврале 2016 года она многократно открывала огонь по вертолетам МООНСДРК.

64. В отличие от большинства других подразделений АДС, комбатантам в этой группе было разрешено иметь телефоны, мужчины и женщины без каких-либо ограничений общались друг с другом, с ними не было никаких иждивенцев, и комбатантам присваивались звания. Данное одним из бывших заложников описание методов, используемых группой, наводит на мысль о том, что группа была менее религиозной, чем другие группы. По ее словам, женщины надевали головные платки только тогда, когда уходили на задание, как будто это было неким деянием.

#### **Альянс демократических сил — Мвалика**

65. Несколько лагерей в районе Мвалики и у подножья гор Рвензори составляли АДС-Мвалика. Оставшиеся большей частью без внимания в последние годы, члены этой группы старались смешиваться с местным населением и уделяли основное внимание производству какао и лесозаготовкам. Хотя сам лагерь «Мвалика» не подвергался нападению, в результате операций «Сукола I» деловые связи группы оказались разорванными, и группа была вынуждена обратиться к занятию сельским хозяйством для поддержания своего существования.

66. По словам бывших комбатантов из группы АДС-Мвалика, их лагерь находился в конфликте с Джамилем Мукулу еще до падения лагеря «Мадина». Они рассказали Группе, что подполковник ВСДРК Бирочо Нзанзу начал направлять новых комбатантов, в числе которых было много лиц, говорящих на языке киньяруанда, в группу АДС-Мукулу до начала операций «Сукола I»<sup>11</sup>, против чего выступала группа «Мвалика».

67. Как говорили, сын Джамии Мукулу, Ришар Музеи, также покинул группу Балуку по идеологическим соображениям. Комбатанты из АДС-Мвалика говорили, что их лагерь стали временным прибежищем для него и некоторых членов его семьи, когда они оставили группу Балуку в 2014 году.

68. Группа АДС-Мвалика продолжала принимать новых комбатантов в 2015 году и в начале 2016 года, среди которых были угандийцы и конголезцы из народности нанди из районов Бени и Бутембо. В феврале 2016 года угандийские службы безопасности захватили некоторых из этих новобранцев на конголезской границе в Касесе. Новобранцы признались, что они должны были влиться в эту группу.

<sup>11</sup> Группа не смогла встретиться с полковником Бирочо, содержащимся под арестом в Киншасе, несмотря на несколько попыток сделать это.

69. АДС-Мвалика также имела мобильную группу, действовавшую в районе Майангозе (см. приложение 27). Она была названа по причине ее причастности к убийствам, совершенным в ноябре 2014 года в связи с местным земельным спором (см. пункты 195–197).

#### **D. «Армия сопротивления Бога»**

70. Хотя «Армия сопротивления Бога» (ЛРА) действует прежде всего в Центральноафриканской Республике (см. S/2015/936, пункты 113–122) и в находящемся под контролем Судана анклавом Кафья-Кинги<sup>12</sup>, она также присутствует в провинциях Нижнее Уэле и Верхнее Уэле на севере Демократической Республики Конго. Этой группировкой по-прежнему командует Жозеф Кони, который, по крайней мере до конца 2015 года, базировался большей частью в Кафья-Кинги. В течение отчетного периода ЛРА потеряла вследствие дезертирства двух ведущих представителей: старшего командира ЛРА Доминика Онгвена, покинувшего группировку в январе 2015 года, и руководителя личной охраны Кони Жоржа Окота Одека, бежавшего в феврале 2016 года.

71. Восемь бывших комбатантов ЛРА и иждивенцев рассказали Группе, что один из передвижных лагерей ЛРА в Демократической Республике Конго находится вблизи границы с Центральноафриканской Республикой, непосредственно к югу от реки Бому (см. приложение 28). Основные боевые подразделения ЛРА в Демократической Республике Конго уделяют практически исключительное внимание браконьерской охоте на слонов и транспортировке слоновой кости обратно на главные базы ЛРА в Кафья-Кинги (см. пункты 172–178). Иждивенцы в составе ЛРА описывали оружие, используемое группировкой, которое включает автоматы типа Калашникова, легкие и тяжелые пулеметы и реактивные гранатометы.

72. Два бывших комбатанта ЛРА и два иждивенца сказали Группе, что ЛРА проводит политику использования пастухов из племени мбороро для установления контактов с местным населением, и они выступают в качестве посредников для закупки припасов<sup>13</sup>. Они сказали, что ЛРА обеспечила послушание мбороро посредством угроз похищения их соплеменников или кражи их скота.

73. В провинции Верхнее Уэле один бывший комбатант ЛРА и три иждивенца, которые ранее находились в лагере Кони в Кафья-Кинги, рассказали Группе, что в 2014 и 2015 годах произошло преднамеренное изменение в тактике этой группировки, приведшее к уменьшению количества убийств и похищений людей; большинство из похищений продолжались один-два дня исключительно с целью переноски награбленных товаров. Однако более короткие периоды пребывания в неволе касались только мужчин, поскольку женщин часто содержали для целей сексуального рабства.

<sup>12</sup> Кафья-Кинги представляет собой спорный район, граничащий с Дарфуром, между Южным Суданом и Суданом.

<sup>13</sup> Мбороро представляют собой клан кочевников, часто без гражданства, который все в большей мере вынужден передвигаться на юг, в Демократическую Республику Конго, вследствие меняющихся климатических условий.

74. В течение отчетного периода в провинции Нижнее Уэле наблюдался заметный рост активности ЛРА, в особенности совершаемых ею грабежей. Источники сказали Группе, что один из сыновей Кони контролирует подразделение ЛРА, действующее в этом районе.

### **III. Конголезские вооруженные группировки**

#### **A. «Ндумские силы обороны Конго — возрожденные» и «Союз за защиту невинных»**

75. Недавно образованные вооруженные группы — «Ндумские силы обороны Конго — возрожденные» (НСОК-В) и «Союз за защиту невинных» (СЗЗН) — проявились как мощная сила в 2015 году, положив конец существовавшему ранее неизменному контролю ДСОР на востоке территории Валикале и на юге территории Луберо. По состоянию на апрель 2016 года эти две группы слились и контролировали более крупную зону влияния, чем любая другая вооруженная группировка в Северном Киву (см. приложение 29).

##### **«Ндумские силы обороны Конго — возрожденные»**

76. В июле 2014 года заместитель командира «Ндумских сил обороны Конго» (НСОК) «генерал» Гидон Шимирай Мвисса откололся и создал свою собственную группу — НСОК-В (см. приложение 30). Шимирай, служивший ранее лейтенантом в ВСДРК, организовал широкие операции своей группы против ДСОР-БСА (Боевые силы Абакунгузи), ДСОР — Объединение за единство и демократию (ДСОР-ОЕД) и «майи-майи» — Лафонтен (Союз конголезских патриотов за мир) на востоке территории Валикале и на юге территории Луберо. В 2015 и 2016 годах эти группы успешно захватили более десятка позиций, которые раньше контролировались другими вооруженными группами, вдоль автодорог Букумбирва — Мирики и Фатуа — Буньятенге. Кроме того, 10 февраля 2016 года НСОК-В сумели уничтожить командира ДСОР-ОЕД Жана Дамасена Ндибабайе (также известного под именем Мусаре) во время налета на штаб ДСОР ОЕД в Машуте.

77. Главная цель НСОК-В, как явствует из меморандума, попавшего в руки Группы, заключается в борьбе против ДСОР и в последующей интеграции с ВСДРК (см. приложение 31). Гидон и штаб его группы находятся в Ирамесо на территории Валикале, и там же располагаются, по оценкам, примерно 120 боевиков. За ним последовало большинство офицеров НСОК после раскола с НСОК, включая заместителя командира НСОК-В «полковника» Жильбера Бвиру Чуо, и всю структуру бригады НСОК «Орел Лемабе» (см. приложения 32 и 33). По оценкам источников МООНСДРК, общая численность НСОК-В составляет от 300 до 500 комбатантов.

##### **Сотрудничество с «Союзом за защиту невинных»**

78. В ноябре и декабре 2015 НСОК-В наладили контакты с недавно созданным СЗЗН для борьбы с ДСОР вдоль шоссе Букумбирва — Мирики. СЗЗН, состоящий главным образом из представителей народностей кобо и нанди, был создан лидером кобо из Месамбо по имени Марунгу Магуа, чья семья находилась в конфликте по поводу земли с «полковником Кизито» из ДСОР. Один

бывший офицер СЗЗН, один осведомитель НСОК-В и один представитель гражданского общества сказали Группе, что вождь Мирики Жерве Палуку сыграл важнейшую роль в создании СЗЗН и в координации его действий с ВСДРК. Два офицера ВСДРК, два бывших комбатанта СЗЗН и четыре члена НСОК-В рассказали о том, как в начале ноября 2015 года СЗЗН атаковал позиции ДСОП на дороге Букумбирва — Мирики с востока, в то время как боевики НСОК-В продвигались с запада. В конечном итоге обе группы соединились в конце ноября в Булеусе, где с ними встретилась Группа.

79. В декабре руководители СЗЗН покинули этот район и перебрались в штаб НСОК-В в Ирамесо, где они остались на протяжении нескольких месяцев. Пять офицеров НСОК-В сказали Группе, что примерно 30 комбатантов СЗЗН, включая всех офицеров, были включены в состав НСОК-В во время их прибытия<sup>14</sup>.

#### **Отношения с конголезскими военными**

80. Два офицера ВСДРК, два бывших комбатанта НСОК-В и один бывший комбатант СЗЗН говорили Группе о том, что и НСОК-В, и СЗЗН координировали с конкретными офицерами ВСДРК свои действия против ДСОП и что ВСДРК поддерживали их боеприпасами. Они также сказали Группе, что подразделения ВСДРК, дислоцированные в Мирики и Кимаке, использовали комбатантов СЗЗН в качестве следопытов.

### **В. «Майи-майи» — Шарль**

81. Нынешнее движение «майи-майи» на севере территории Рутшуру унаследовало наибольшую часть личного состава, целей и методов действия от следовавших одно за другим поколений руководителей «майи-майи» (Джексон Мухукамбуту в 2007 году, Компле в 2010 году и Манга и Шетани в 2012 году). Прежняя группа «майи-майи», действовавшая в этом районе — Народные силы за демократию (также известная как «майи-майи» — Шетани) — распалась после кризиса, связанного с «Движением 23 марта» («М23»). Ее лидер Какуле Мухима (также известный как Шетани) был арестован в декабре 2013 года, и 89 из его боевиков сдались ВСДРК с целью демобилизации.

82. Бывшие комбатанты «майи-майи» — Шетани рассказывали, как их группировка была возрождена в конце 2014 года и в 2015 году в качестве «Альянса вооруженных сил сопротивляющихся патриотов «майи-майи»» (также известного как «майи-майи» — Шарль) посредством мобилизации личного состава, не сдавшегося ВСДРК. Возрождение движения «майи-майи» было инициировано в середине 2014 года бывшим сотрудником сопровождения в движении «майи-майи» — Шетани Шарлем «Боканде» Мвандибвой. Вербуя людей в более широких границах района Ньямилимы и используя оружие, спрятанное ранее, когда были демобилизованы боевики «майи-майи» — Шетани, Боканде создал группу, в которой его заместителем стал Роже Магуму (см. приложение 34). По словам трех бывших комбатантов «майи-майи», к концу 2014 года

<sup>14</sup> Бывший командир СЗЗН Марунгу Магуа стал штабным офицером НСОК-В, ответственным за операции, а бывший заместитель командира СЗЗН Китамаронго стал бригадным офицером по административным/материально-техническим вопросам в составе НСОК-В.

в их рядах насчитывалось примерно 40 боевиков. В середине 2015 года численность группы Боканде значительно возросла за счет интеграции остатков группы «полковника» Жадо Каталонге из состава бывшей группировки «майи-майи» — Шетани, арестованного в Гоме в мае 2015 года. В период ее апогея в середине 2015 года по оценкам ВСДРК и бывших комбатантов «майи-майи» численность группы «майи-майи» — Шарль составляла примерно 150 боевиков, располагавшихся большей частью в Национальном парке Вирунга и вплоть до юго-восточного побережья озера Эдуард в Чондо, Кахаравуге и Кафунзо. Четыре бывших комбатанта «майи-майи», включая двух несовершеннолетних лиц, сказали Группе, что вооруженные группы, которые возглавляли Шарль и Жетэм Масимби, вербовали детей в 2015 и 2016 годах. Согласно информации МООНСДРК, 118 детей были освобождены из группы «майи-майи» — Шарль в период с января 2015 года по март 2016 года.

83. Группа «майи-майи» — Шарль поддерживала обнародованную программу борьбы против вооруженных групп, говорящих на языке киньяруанда, включая ДСОР, бывшее движение «М23» и группировку «Ньятура», и последующей интеграции с ВСДРК, Конголезской национальной полицией, Конголезским институтом бережного природопользования (КИБП) или государственными компаниями (см. приложение 35). Несмотря на такую демонстрацию политической программы действий, группа «майи-майи» — Шарль боролась главным образом в 2014 и 2015 годах за контроль над природными ресурсами на озере Эдуард, говоря конкретно — за контроль налогов на незаконное рыболовство (см. приложение 36). «Майи-майи» — Шарль также получала доходы от похищения людей вдоль дороги Ишаша-Ньякакома и от незаконного налогообложения местных фермеров.

84. Тем не менее группа «майи-майи» — Шарль извлекала выгоду из позитивных отношений с отдельными офицерами ВСДРК, находившимися в Ньямилиме (в настоящее время это — 3411-й полк). И бывшие комбатанты «майи-майи», и офицеры ВСДРК говорили Группе, что эти взаимоотношения возникли при первоначальном развертывании 809-го полка, который активно взаимодействовал с «майи-майи» в борьбе против группировки «М23». Они подчеркивали, что состояние конфликта — или отсутствие такового — между ВСДРК и «майи-майи» зависит, в конечном итоге, от личности нынешнего командира ВСДРК в этом районе.

85. Группа получила достоверную информацию о местном сотрудничестве между ВСДРК и «майи-майи». Три офицера ВСДРК сказали Группе, что боевики «майи-майи» — Шарль покупали боеприпасы у военнослужащих 3411-го полка. Два бывших комбатанта «майи-майи» сказали Группе, что такие покупки совершались через местных посредников, обычно из числа бывших комбатантов, в Ньямилиме и Бурамбе. Кроме того, четыре бывших комбатанта «майи-майи» и три офицера ВСДРК подтвердили Группе, что в сентябре 2015 года офицер ВСДРК выкупил у самого Шарля Боканде тяжелый пулемет, захваченный «майи-майи» во время боев с 3411-м полком в Кафунзо в июне 2015 года. В январе 2016 года Группа также была свидетелем того, как офицер ВСДРК, находившийся в Ньякакоме, говорил по телефону и давал указания секретарю группы, которой руководил Жетэм Масимби.

86. Боевики «майи-майи» также наладили отношения с отдельными зрителями парков из КИБП. В феврале 2016 года, узнав о планировавшихся операциях против них, примерно 35 комбатантов «майи-майи» из группы под руководством Жетэма Масимби окружили позицию, занимавшуюся ВСДРК и Институтом в Камухороро, и без единого выстрела взяли оружие у солдат и егерей. Один бывший комбатант «майи-майи» и два солдата ВСДРК сказали Группе, что солдаты и зрители парков были отпущены на свободу, поскольку у них до этого были хорошие отношения с «майи-майи», позиция которых находилась всего в 3 км от них и которые нередко приходили к ним.

#### **Налогообложение рыбаков на озере Эдуард боевиками «майи-майи» и конголезской армией**

87. Рыболовецкий промысел на озере Эдуард давал возможности получения доходов и вооруженным группам, и военно-морским подразделениям ВСДРК, дислоцированным на его берегах. большей частью эта деятельность была неформальной, и лишь четверть из примерно 4000 лодок<sup>15</sup> на озере были зарегистрированы и, соответственно, обладали законным правом заниматься рыбной ловлей, вследствие чего определить объем поступлений довольно трудно. Однако для группы «майи-майи» — Шарль доходы от взимания налогов на незаконный рыбный промысел были настолько высокими, что стали основным смыслом существования группы.

88. Нападение на Чондо в начале 2015 года позволило группе «майи-майи» — Шарль контролировать налогообложение рыбаков на территории между реками Мутима-Санга и Рутшуру. В конце 2015 года после раскола с Чумай Мальене г-н Мальене расположился в Кахаравуге (район Камухороро, в 10 км к западу от Ньякакомы) вместе с примерно 120 боевиками. Помощь в сборе налогов ему оказывал бывший зритель парков Камбале Катшува и его 25 подчиненных, базировавшихся в Киситу, к северу от Чондо, где они имели две моторных лодки и две весельных лодки.

89. В конце 2015 года и в начале 2016 года эти две группы занимались сбором налогов на озере Эдуард и вокруг него. Четыре бывших комбатанта «майи-майи» сказали Группе, что они взимали 50 долл. США, или 50 000 конголезских франков, в неделю за каждую незарегистрированную лодку. Взамен они давали жетон в качестве квитанции (см. приложение 37). За незарегистрированную моторную лодку они взимали 200 000 конголезских франков в неделю. Четыре рыбака сказали Группе, что в случае поимки на озере незарегистрированной лодки, без уплаты причитающейся суммы «майи-майи», лодку или даже самого рыбака могли взять под залог и держать в Кахаравуге до тех пор, пока пошлина не будет выплачена. В начале февраля 2016 года Группа наблюдала, как лодки «майи-майи» патрулировали этот район (см. приложение 38).

90. Большинство рыбаков не были зарегистрированы и пользовались незаконными методами рыбного промысла. И боевики «майи-майи», и военно-морские подразделения ВСДРК охраняли незаконных рыбаков от правил и положений о рыбном промысле на озере Эдуард. Боевики «майи-майи» создали систему налогообложения, напрямую конкурирующую с системой регистрации. Хотя боевики «майи-майи» редко занимались сами рыбным промыслом,

<sup>15</sup> Эта оценка основана на данных местных рыболовецких кооперативов.

они охраняли и поощряли деятельность местных предпринимателей, которые сотрудничали с ними.

91. Группа также установила, что военно-морские подразделения ВСДРК обеспечивали определенную охрану незаконных рыболовов. Четыре рыбака и офицер ВСДРК сказали Группе, что майор ВСДРК Мумбере возглавлял военно-морские силы в районах Ньякакомы и Кагези вдоль восточного побережья озера, где был налажен рэкет в виде вымогательства за защиту. Хотя они не выдавали квитанций, они собирали по 200 000 конголезских франков, или 216 долл. США, в неделю с рыбаков, пользующихся мелкоячейными сетями, и по 30 000 конголезских франков, или 32 долл. США, за два — четыре дня рыбного промысла в местах нереста. Они взимали также 350 000 угандийских шиллингов, или 103 долл. США, с рыбаков из угандийской деревни Рвешама. Такие платежи позволяли рыбакам добиваться освобождения в случае ареста местными властями.

## **С. «Силы по защите народа» и гражданские поселения**

### **«Силы по защите народа»**

92. «Силы по защите народа» (СЗН) представляют собой вооруженную группировку, состоящую большей частью из хуту, которая действует на северо-востоке территории Рутшуру под командованием бывшего комбатанта из ДСОР-ОЕД «полковника Дани Хуго». Группа состоит из боевиков, которые ранее были связаны с группой ДСОР-Соки вплоть до смерти ее командира «полковника» Сангано Мушоке в 2013 году и его заместителя «майора» Касонго в 2014 году. Хотя формально они являются независимыми, СЗН можно рассматривать как криминального сателлита ДСОР-ОЕД, не имеющего никакой собственной политической программы. По сути дела, обе группы трудно отличить друг от друга. Официальный представитель сказал Группе, что политическое руководство группы является тем же, что и у ДСОР-ОЕД. Группа также была свидетелем того, как СЗН и ДСОР-ОЕД занимали общие позиции в Кигалигали в феврале 2016 года. По оценкам ВСДРК, в этих двух группах насчитывается в общей сложности 200 комбатантов. Группа полагает, что примерно 70 из них числятся в рядах СЗН.

93. СЗН развернуты главным образом в Катвигуру и Кишаро вдоль дороги Рутшуру — Ньямилима, а также дальше на север в Национальном парке Вирунга, в Кигалигали и Бусесе. Руководство, в том числе командир «полковник Дани Хуго», официальный представитель «капитан Маянга» и «майор Кадафи», остается большей частью руандийским, а рядовые члены — в основном конголезцами. По оценкам ВСДРК, группа имеет примерно 60 автоматических винтовок, девять легких пулеметов, семь реактивных гранатометов, три миномета калибра 60-мм и один миномет калибра 82-мм. Наибольшая часть доходов поступает от похищения людей, браконьерства (копченое мясо) и незаконного налогообложения.

**Гражданское поселение под охраной «Сил по защите народа»  
и Демократических сил освобождения Руанды — Объединения за единство  
и демократию**

94. Группа установила, что в 2014 и 2015 годах от 1000 до 3000 семей, большей частью из народности хуту, были переселены в район Национального парка Вирунга под названием Конго, который отчасти находится под контролем СЗН и ДСОР-ОЕД. С учетом налогов, которые вооруженные группы взимают с гражданских лиц, проживающих в районах под их контролем, это переселение повлекло за собой значительное увеличение доходов. Поэтому стимулирование такого переселения представляет собой фактическую финансовую поддержку вооруженных групп.

95. После разгрома группировки «М23» в 2013 году традиционный вождь народности бинза Жером Ньямухензи Камара начал распределять участки земли в Кигалигали и в районе Катанги, находящемся в Национальном парке Вирунга к западу от дороги Ньямилима — Ишаша. Участки предоставлялись перемещенным лицам, временно расположившимся в Киванье, конголезским беженцам из лагеря для беженцев «Накивале» в Уганде и гражданским лицам из других территорий Северного Киву, занимавшимся поисками земли. Участки предоставлялись бесплатно, хотя после трех лет нужно было выплачивать обычные налоги (см. приложение 39).

96. Два представителя фонда «Эжен Серуфули Ньягабасека», а также два лидера хуту из Кисегуру и Катвигуру подтвердили, что фонд стимулировал приобретение земли в районе Кигалигали гражданскими лицами, регистрируя их (см. приложение 40) и направляя их к вождю бинза. Фонд распределял комплекты принадлежностей среди поселенцев и построил мельницу, колодец и школу в Кигалигали-2.

97. В ответ на письма Группы, в которых она спрашивала о том, какое отношение г-н Серуфули имеет к названному его именем фонду, тот подчеркнул, что он является лишь почетным членом, оказывающим материальную и финансовую поддержку, когда его об этом просят. Он написал, что он не считает, что Кигалигали-2 находится в Национальном парке Вирунга, и что, насколько он понимает, деятельность фонда носит исключительно гуманитарный характер.

98. Группа отмечает, что место расселения включает районы, известные как Кигалигали-2 и Катанга, которые заняты СЗН и ДСОР-ОЕД с 2010 года. Обе группы финансируют себя за счет налогообложения мирных жителей. В Кигалигали, например, каждый мешок собранных продовольственных культур облагается налогом в 500 конголезских франков, или 0,54 долл. США, группировкой ДСОР-ОЕД и 1500 конголезских франков, или 1,62 долл. США, группой СЗН (см. приложение 41). Таким образом, переселение гражданских семей в эти районы представляет собой фактическую финансовую поддержку этих вооруженных групп.

99. В марте 2016 год объединенные силы КИБП и ВСДРК взяли приступом гражданское поселение в Кигалигали, прогнали его жителей и сожгли их дома, убив двух мирных жителей. Войска СЗН и ДСОР-ОЕД перебрались на восток в направлении района Сарамбве вблизи угандийской границы.

## IV. Преступные сети

100. Помимо деятельности вооруженных групп, Группа отмечает, что преступные сети представляют собой важный фактор, способствующий отсутствию безопасности на востоке Демократической Республики Конго. Под преступной сетью Группа понимает группу, занимающуюся повторяющейся, организованной преступной деятельностью ради личной наживы, которая приносит значительный ущерб обществу в целом. Такие сети руководствуются в первую очередь жадной получением доходов, а не политическими устремлениями. Они пользуются слабостями государства, но не пытаются подменить собой государство. Преступные сети могут также существовать в рамках государственных структур, о чем неоднократно сообщала Группа (см., например, S/2013/433, пункты 164–165). Приведенные ниже тематические исследования касаются бывших членов вооруженных групп и как нынешних, так и бывших сотрудников ВСДРК.

### A. Сикатенда Шабани

101. Группа установила, что вышедший в отставку генерал ВСДРК Сикатенда Шабани занимается широкомасштабным вымогательством золота под угрозой насилия по всей территории Физии в Южном Киву.

102. Этот пример показывает, насколько расплывчатыми становятся различия между вооруженными группами, преступными сетями и служащими ВСДРК. До официального зачисления в ряды ВСДРК генерал Сикатенда был на протяжении многих лет командиром «майи-майи» в Южном Киву. Многочисленные свидетели в пределах территории Физии, включая одного генерала ВСДРК, говорили Группе о том, что они считают нынешнее поведение генерала Сикатенды и его вооруженных людей ничем не отличающимся от действий вооруженной группы. Вместе с тем, поскольку он не имеет никакого оперативного взаимодействия ни с какими из враждебных сил, не выступает непосредственно против правительства и не стремится контролировать какую-либо территорию, его деятельность не подпадает под рубрику вооруженной группы. Хотя он называет себя генералом ВСДРК и объясняет свое влияние большей частью своим званием, по сути дела, по своему статусу он является просто вышедшим в отставку офицером, и старшие офицеры ВСДРК осуждали его поведение в своих беседах с Группой и подчеркивали его уход из ВСДРК<sup>16</sup>. По сути дела, поведение генерала Сикатенды и его ближайшего окружения напоминает действия организованной преступной сети, сконцентрированной на вымогательстве максимального количества золота от старателей в местах добычи.

103. В настоящее время он базируется в Килембе на территории Физии и продолжает сохранять свое окружение из вооруженных людей<sup>17</sup>. Многочисленные свидетели, включая разработчиков в местах добычи, представителей гражданского общества и местные власти, говорили Группе о том, что он регу-

<sup>16</sup> Один из старших офицеров ВСДРК сказал Группе в августе 2015 года, что он осознает, что передвижения Сикатенды по большей части Южного Киву с крупной вооруженной охраной представляет собой проблему, которую необходимо решить.

<sup>17</sup> По оценкам генерала ВСДРК в Южном Киву, окружение генерала Сикатенды составляет 150 боевиков, однако Группа не смогла подтвердить эту цифру.

лярно передвигается между своей базой в Килембве и районами вокруг мест разработки в регионе Мисиси, вымогая от владельцев рудников золото, добытое за 24, 48 или 72 часа, издавая произвольные указы и действуя безнаказанно в качестве органа власти и арбитра, стоящего над местной властью и над ВСДРК.

104. Разработчики мест добычи и представители гражданского общества говорили Группе, что генерал Сикатенда и его окружение известны своей способностью к насилию, причем и свидетели, и источники выражают значительную обеспокоенность по поводу своей безопасности. Три разработчика рудников сказали Группе, что агенты генерала Сикатенды приезжают в места разработки, порой с оружием и в форме.

105. Пять разработчиков рудников сказали Группе, что генерал Сикатенда имеет одновременно от 10 до 20 агентов в Мисиси под командованием координатора, известного под именем «Диопе». В 2014 году он выступил на собрании владельцев рудников и сказал им, что он имеет право ежегодно получать золото, добытое за 24-часовой период, с каждого карьера. Частота предъявления таких требований с тех пор увеличилась до двух или трех раз в год в отношении каждого из примерно 100 действующих карьеров в Мисиси. Три разработчика рудников рассказали о том, что они были свидетелями того, как либо сам генерал Сикатенда, либо действующие от его имени агенты вымогали золото, добытое за 24-часовой или 48-часовой период на шести различных рудниках в 2015 и 2016 годах. Первоначальное обязательство относительно одного 24-часового периода выросло до 48-часового, 72-часового и, в одном случае, пятидневного периода производства.

106. Хотя разработчики рудников не знают точного количества золота, производимого за эти периоды, поскольку группа генерала Сикатенды использует своих собственных старателей, по оценкам одного владельца рудника, обычный 24-часовой период производства дает 100 грамм золота, стоимость которого составляла бы примерно 4000 долл. США. Свидетели говорили Группе о том, что в любое конкретное время в Мисиси генерал Сикатенда может рассчитывать на получение доходов для него самого и его группы за счет вымогательства золота за различные периоды производства на одном — трех рудниках.

107. Группе известно о 10 владельцах рудников в Мисиси, которые только за один лишь месяц в 2016 году были вынуждены отдать золото, добытое за 24-часовой или 72-часовой период, либо выплатить соответствующую сумму наличными. Многочисленные свидетели говорили Группе о том, что вымогательство в аналогичных масштабах имеет место и в других местах добычи золота в районе Мисиси<sup>18</sup>.

108. Группа также имеет документальные доказательства того, что генерал Сикатенда выдает перевозчикам товаров своей собственной властью охранные грамоты (см. приложение 42), которые фактически освобождают автомашины перевозчиков от досмотра. Такие грамоты имеют шапку «Демократическая Республика Конго: Конголезские вооруженные силы» и подписаны «Генерал-лейтенант Сикатенда Шабани». Хотя они не выдаются правительством Демократической Республики Конго,

<sup>18</sup> Другие места добычи золота вблизи Мисиси включают Лубичако-1, Лубичако-2, Тулонге, Нгалулу, Макунгу и Ньянги.

кратической Республики Конго или ВСДРК и не утверждаются ими, фактом остается то, что генерал Сикатенда представляет себя как находящийся на действительной службе генерал ВСДРК, и при этом правительственные власти ничего не делают, чтобы положить этому конец.

109. В апреле 2016 года Группа направила генералу Сикатенде письмо относительно его деятельности в Мисиси и сейчас ожидает его ответа.

## **В. Похищения людей в Рутшуру**

110. Организации гражданского общества в Рутшуру зафиксировали 110 случаев похищения людей в пределах территории Рутшуру в 2015 году и в начале 2016 года, и большинство из них сопровождались требованиями о выплате выкупа. Большинство похищений имело место на главных дорогах между городами Гома и Киванья, Киванья и Каньябайонга и Киванья и Ньякакома, а также в пределах Национального парка Вирунга. Жертвами обычно становятся служащие и бизнесмены, но порой и простые фермеры. Похищения совершаются вооруженными бандами в составе 5–10 человек, которые обычно отвозят жертв в Национальный парк Вирунга на то время, пока они ведут переговоры насчет выкупа с членами семей, с общиной или с нанимателем. Суммы выкупа зависят от достатка жертвы, но обычно составляют от 1000 до 2000 долл. США. Выплаты производятся через посредника или, в некоторых случаях, посредством перевода денег на номер мобильного телефона.

111. Жертвы, свидетели и источники из гражданского общества говорили Группе, что главными исполнителями похищений в Рутшуру являются преступные сети, состоящие из бывших боевиков группировки «Ньятура» и вооруженных предпринимателей, отколовшихся от их соответствующих вооруженных групп. Бывшие комбатанты из группы «Ньятура», мобилизованные ВСДРК для борьбы с группировкой «М23» в 2012 и 2013 годах, составляют основную силу в этих бандах. Они включают бывших членов «Сил защиты интересов конголезского народа» и «Народного движения самообороны» (см. S/2014/42, пункт 159), организованных вокруг таких лидеров, как «Жан» Эммануэль Бирико, Годфруа Низейимана и Фидель Караи (см. приложение 43).

112. Группа установила, что некоторые члены конголезских сил безопасности также участвуют в похищении людей в этом районе, что в ряде случаев даже приводило к столкновениям между подразделениями ВСДРК. Два смотрителя парков из КИБП и два офицера ВСДРК рассказали Группе об одной такой ситуации после того, как два водителя грузовиков были похищены в Кибати (20 км к северу от Гомы) 26 января 2016 года. Когда смотрители парков вступили с похитителями в бой и затем стали преследовать их, им позвонил офицер из 3408-го полка и сказал, что они сражаются с его подразделением.

## **У. Природные ресурсы**

113. Эксплуатация и торговля природными ресурсами, такими как золото, лес, олово, тантал и вольфрам, продолжаются точно так же, как и в прошлые годы. Значительная часть природных ресурсов на востоке Демократической Республики Конго по-прежнему добывается, продается и экспортируется незаконно,

причем вооруженные группы, определенные представители ВСДРК и некоторые торговые компании получают огромные прибыли, лишая правительство значительных доходов от налогообложения.

114. Группа высоко оценивает ответы, полученные от государств-членов после выхода ее среднесрочного доклада (см. приложение 44), но отмечает, что некоторые из ее более ранних рекомендаций в отношении природных ресурсов не выполнены (см. S/2014/428, S/2015/19 и S/2015/797, пункт 111(с)). Например, мало сделано для того, чтобы решить проблему безнаказанности некоторых офицеров ВСДРК, которые продолжают участвовать в незаконной эксплуатации природных ресурсов. Хотя Группа отметила некоторые позитивные усилия по демилитаризации мест разработки (см. пункт 118 и приложение 44), имеется много примеров того, как служащие ВСДРК продолжают извлекать выгоды из взимания налогов за эксплуатацию и торговлю природными ресурсами (см. пункты 134–136). Помимо этого, государства — участники Международной конференции по району Великих озер не осуществляют систематического обмена своими статистическими данными об импорте и экспорте, как было рекомендовано ранее, что помогло бы выявить трансграничную контрабанду минеральных ресурсов, которая представляет собой одну из главных проблем, с которой сталкивается горнодобывающий сектор на востоке Демократической Республики Конго (см. пункты 156–164).

115. Как и в прошлые годы, Группа установила, что вооруженные группы продолжают получать немалые доходы за счет незаконного налогообложения и эксплуатации природных ресурсов. ДСОР по-прежнему имеют отношение к древесному углю, лесу и золоту; ЛРА сосредоточила внимание на браконьерской охоте и сбыте слоновой кости; и для некоторых вооруженных групп, таких как «майи-майи» — Шарль, эксплуатация ресурсов стала главной причиной существования. Для целей настоящего доклада Группа сосредоточила внимание прежде всего на золоте, поскольку оно является самым прибыльным и легко вывозимым природным ресурсом на востоке Демократической Республики Конго. Приведенные ниже тематические исследования демонстрируют вовлеченность таких вооруженных групп, как ДСОР, Патриотические силы сопротивления Итури (ПССИ), «майи-майи» — Лафонтен, «майи-майи» — Морган и НСОК-В, равно как и контрабандистскую деятельность некоторых торговцев и экспортеров.

#### **Развитие событий в плане соблюдения должной осмотрительности**

116. Как уже отмечалось Группой (см. S/2015/19, пункты 156–159), Региональный механизм сертификации, действующий в рамках Международной конференции по району Великих озер, прогрессирует в деле выполнения функций рамочной системы сертификации минерального сырья в этом регионе. Это позволяет государствам-участникам выбирать на национальном уровне свои собственные процедуры проявления должной осмотрительности и отслеживания в отношении минерального сырья при условии, что они соблюдают стандарты этого механизма<sup>19</sup>. [VT2]

<sup>19</sup> В основу этих стандартов положены, в свою очередь, разработанные Организацией экономического сотрудничества и развития «Руководящие принципы должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска».

117. Что касается олова, тантала и вольфрама, или минералов «3Т» (по начальным буквам их английских наименований — tin, tantalum и tungsten), то в рамках разработанной ведущим в отрасли Международным исследовательским институтом по олову («ИТРИ Лтд.») Инициативы в отношении цепочки поставок олова была еще более расширена сфера охвата мест добычи в восточной части Демократической Республики Конго, в которую в декабре 2015 года вошли 322 рудника против 260 годом ранее. В рамках же других систем проявления должной осмотрительности/отслеживания, таких как «Би-Эс-Пи»/«ДжиоТрейсэбилити», продолжают разрабатываться экспериментальные проекты до проведения оценки. Вместе с тем по-прежнему в недостаточной степени обеспечивается техническое согласование и гармонизация мер, принимаемых Региональным механизмом сертификации, действующим в рамках Международной конференции по району Великих озер, и преобладающей сейчас системой, действующей в рамках Инициативы в отношении цепочки поставок олова, что приводит к дублированию процессов, таких как проведение аудита третьими сторонами. В настоящее время издержки, связанные с таким дублированием, несут международные партнеры-доноры, но в средней и долгосрочной перспективе это станет неприемлемым.

118. В качестве позитивной тенденции Группа отметила, что у вооруженных групп остается меньше возможностей для получения выгод от добычи олова, тантала и вольфрама на рудниках, где введены в действие процедуры соблюдения должной осмотрительности. Это является результатом усилий, предпринимаемых государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в целях принятия мер должной осмотрительности, как это рекомендуется Советом Безопасности в пункте 7 его резолюции 1952 (2010).

119. Тем не менее в ходе функционирования цепочек поставок олова, тантала и вольфрама возникают многочисленные проблемы, такие как участие подразделений ВСДРК, коррумпированность государственных чиновников и контрабанда и утечка минерального сырья из несертифицированных рудников с его последующим попаданием в законную цепочку поставок<sup>20</sup>. Все это представляет собой угрозу для осуществления мер должной осмотрительности в секторе добычи в стране олова, тантала и вольфрама. По мнению Группы, если этот вопрос не будет решен практическим образом всеми заинтересованными сторонами, то проблемы такого рода подорвут доверие к процессу проявления должной осмотрительности и сведут на нет уже достигнутые ощутимые успехи.

120. Система отслеживания добычи олова, тантала и вольфрама становится все более прочной частью управления горнодобывающей промышленностью страны, однако системы отслеживания добычи золота, за исключением нескольких экспериментальных проектов, до сих пор не существует<sup>21</sup>. С учетом

<sup>20</sup> Международная конференция по району Великих озер использует цветовую систему сертификации, предусмотренную в руководстве ОЭСР и региональным механизмом сертификации. Согласно этой системе «зеленый» рудник отвечает всем международным стандартам. Рудник получает «желтую» классификацию, когда на нем обнаруживаются нарушения. Никакое минеральное сырье не может официально экспортироваться с «красного» рудника, который является местом, где были выявлены серьезные нарушения.

<sup>21</sup> Например, Группа осведомлена об экспериментальном проекте «Только золото», осуществляемом неправительственной организацией «Партнерство Африка-Канада» в

того, что золото является наиболее прибыльным из природных ресурсов, эксплуатируемых вооруженными группами и некоторыми подразделениями ВСДРК, это вызывает озабоченность.

121. Как уже отмечалось, в связи с ложным определением мест происхождения почти всего золота, добываемого в Южном Киву (см. пункты 147–150), необходимо безотлагательно установить надежную систему отслеживания или учета движения от пункта добычи на месторождении до пункта экспорта для предотвращения утечки золота, добываемого в районах конфликтов, в законную цепочку поставок (см. S/2015/19, пункт 190).

## **А. Золото**

122. На добыче золота кустарно-старательским способом в восточной части Демократической Республики Конго в значительной мере сказывается практика незаконного взимания поборов и мародерство со стороны вооруженных групп и некоторых подразделений ВСДРК, а также незаконная трансграничная торговля.

123. Золото используется для отмывания денежных средств, что облегчает налаживание незаконных финансовых потоков для отдельных лиц и компаний, действующих в восточной части Демократической Республики Конго и соседних странах. Группа пришла к выводу о том, что законные экспортеры в Демократической Республике Конго и соседних странах занижают реальную стоимость своего экспорта. Группа провела сопоставление заявленных объемов импортных поставок золота в Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, из Демократической Республики Конго, Бурунди и Уганды с заявленными объемами экспорта из этих стран и пришла к выводу о том, что за первые девять месяцев 2015 года расхождение в пункте экспорта заключалось в занижении объемов на 174 млн. долл. США (см. пункты 156–158). Это занижение иногда сопровождается подделкой официальных конголезских и региональных документов, необходимых для экспорта золота, из-за которых конечные покупатели могут подвергнуться возможному юридическому и репутационному рискам<sup>22</sup>.

124. Группа пришла к выводу о том, что распределение доходов вдоль цепочки поставок золота наиболее выгодно для традиционных экспортеров, или закупочных контор. Используя слабые места в системе управления в Демократической Республике Конго, они игнорируют требования в отношении проявления должной осмотрительности и использования поставок из сертифицированных рудников; смешивают золото, добытое на разных приисках, в том числе несертифицированных; и в массовом порядке занижают объемы экспорта, предъявляемые национальным и провинциальным органам власти. Это позволяет им не платить налоги или платить лишь часть того, что подлежит взиманию, и таким образом ведет к получению значительных доходов за счет государства и старателей.

---

районе Мамбаса, и о другом проекте по наращиванию потенциала в области ответственной торговли полезными ископаемыми в провинции Маниема.

<sup>22</sup> Для экспорта золота, а также олова, тантала и вольфрама в Руанде и Демократической Республике Конго необходимо предъявить экспортный сертификат, выдаваемый Международной конференцией по району Великих озер. Для получения более подробной информации о механизме сертификации этой конференции см. S/2014/428, пункты 77–80.

125. В связи с тем, что вооруженные группы и плохо дисциплинированные подразделения ВСДРК извлекают выгоду из незаконного взимания поборов и/или вымогательства в основном непосредственно на приисках и поэтому не нуждаются в продаже добываемого сырья закупочным конторам, трудно получить доказательства прямой связи между экспортерами и вооруженными группами. Тем не менее применяемая этими конторами практика, направленная на то, чтобы не задавать вопросы относительно происхождения золота (см. пункты 139 и 146), и сознательная скупка ими золота, на которое предъявляются явно поддельные документы (см. пункт 155), фактически способствуют отмыванию незаконного золота, которое добывается в районах конфликтов, и его попаданию в международную цепочку поставок.

126. В нижеследующих пунктах Группа представляет свои выводы, касающиеся различных звеньев цепочки поставок золота — от приисков, где вооруженные группы и подразделения ВСДРК продолжают играть определенную роль, до крупных торговых центров, стран транзита и конечных покупателей.

## **1. Присутствие вооруженных групп и военных подразделений на золотых приисках**

127. В ходе осуществления своего мандата Группа сосредоточила внимание на типичных случаях, наблюдаемых в провинциях Итури, Северное Киву и Южное Киву, где отмечается присутствие вооруженных групп и/или подразделений ВСДРК либо где они получают выгоду от торговли золотом.

### *Золото, добываемое в районах Мамбаса и Южное Ируму, провинция Итури*

128. Как сообщалось ранее, смерть Поля Садалы, лидера группы «майи-майи» Моргана, не положила конец существованию этой вооруженной группы, но привела к ее разделению на несколько более мелких групп (см. S/2015/19, пункт 116)<sup>23</sup>. Подразделения ВСДРК, государственные чиновники, лидеры гражданского общества, золототорговцы, старатели и владельцы драг на реке Итури сообщили Группе, что эти вооруженные группы проявляют активность вдоль трех основных дорог: Мамбаса — Биакато, Мамбаса — Ниа-Ниа и Ниа-Ниа — Исиро. Эти группы действуют аналогичным образом на всех приисках: появляются, как правило, ночью и отнимают у старателей золото и деньги. Кроме того, четыре старателя сообщили Группе о случаях, когда они были вынуждены переносить для вооруженных групп награбленные товары из прииска Мучача близ Баденгайдо.

129. Группа подтвердила также наличие вооруженных боевиков ПФСИ на различных приисках к югу от Гети, в южной части района Ируму. Члены Группы провели собеседование с одним из представителей гражданского общества и семью старателями из Олонгбы, «Бави мотер» и Букиринги. Все сообщили о том, что нынешняя ситуация отличается от предыдущих лет, когда боевики ПФСИ на постоянной основе физически присутствовали на приисках (см. S/2014/42, пункт 165, и S/2012/843, пункт 84). С начала операций ВСДРК в августе 2013 года подразделения ПФСИ неоднократно вытеснялись со своих

<sup>23</sup> Помимо групп, возглавляемых Мангарибви (брат Моргана) и Ману (бывший союзник Моргана), Группе сообщили о появлении боевиков нанде, прибывших из района Бени. Эти группы действуют в лесах в районе Мамбаса, в том числе частично на территории природного заповедника Окапи.

позиций в этом районе. В настоящее время боевики ПФСИ занимают главным образом мародерством и взятием поборов. Семь старателей сообщили Группе, что каждый из них в 2015 году и начале 2016 года был свидетелем по крайней мере одного набега на прииски близ Олонгбы.

*Золото, добываемое в районе Луберо, провинция Северное Киву*

130. Различные прииски в районе Луберо находятся под контролем вооруженных групп, при этом одна из них нередко вытесняет другую. Хотя точные объемы вымогаемых средств варьируются в зависимости от прииска, вооруженные группы неизменно получают от управляющих приисками и старателей значительные суммы. Например, старатели, работающие на прииске Мусига в районе Луберо, сообщили Группе, что до начала 2015 года, когда этот прииск находился под контролем боевиков ДСОР-ОЕД и группы «майи-майи» Лафонтена, каждый владелец участка был обязан уплатить 50 долл. США до начала старательских работ плюс 10 процентов от добычи. Офицеры ВСДРК, управляющие приисками и старатели сообщили Группе о том, что обе вооруженные группы посещали прииски по очереди.

131. В конце 2015 года многие прииски в Мусиге были взяты под контроль боевиками НСОК-В, требующими от каждого старателя уплаты 2000 конголезских франков (2,16 долл. США) за вход на территорию прииска, а также процентной доли от добычи. То же самое относится к приискам вблизи Фатуа, где старатели сообщили о том, что каждому из них пришлось заплатить 1000 конголезских франков (1,08 долл. США) боевикам НСОК-В, чтобы попасть на территорию прииска. В Фатуа некоторые боевики НСОК-В действуют также на территории прииска и торгуют золотом в Касуго. Члены Группы побеседовали в Касуго с одним из боевиков НСОК-В, который подтвердил эту информацию, заявив, что он использует полученные от продажи средства для приобретения боеприпасов.

132. Пять владельцев драг, действующих на реке Луберо, сообщили Группе о том, что подразделения ДСОР собирали с них 5 граммов золота в месяц (стоимостью порядка 175 долл. США)<sup>24</sup>. По их мнению, ДСОР контролируют районы между Касуго и Буйингой и обычно продают золото на рынке в Матуне и в Касуго.

133. В районе, прилегающем к городу Мбинги, боевики НСОК-В, ДСОР и группы «майи-майи» Лафонтена наиболее активно действуют на приисках вдоль рек Калехе и Лухоло. Кроме того, члены Группы побеседовали на приисках и в Мбинги со старателями, владельцами участков и представителями гражданского общества, которые сообщили Группе, что сменявшие друг друга в Мбинги командиры ВСДРК также занимались сбором денег или золота у старателей. Это преподносилось в качестве «вклада в обеспечение безопасности», который вносится на ежемесячной основе. Двое солдат ВСДРК в Мбинги подтвердили Группе, что они направлялись своим командиром для взятия этого сбора у представителя управляющих приисками.

<sup>24</sup> В октябре 2015 года старатели сообщили Группе, что они продают один грамм золота за 35 долл. США.

*Золото, добываемое в районе Физи, провинция Южное Киву*

134. В 2015 году и в начале 2016 года ВСДРК полностью контролировали золотые прииски в районе Мисиси, одном из наиболее важных месторождений для добычи золота и торговли им в Южном Киву.

135. Группа пришла к выводу о том, что 3302-й полк ВСДРК под командованием полковника Сами Матумо продолжает создавать незаконные препоны между районами добычи и переработки. Это согласуется с предыдущими выводами Группы (см. S/2015/19, пункты 195 и 196, и S/2014/42, пункт 162); полковник Сами Матумо упоминался также в предыдущих докладах (см. S/2010/596, пункты 35 и 36, и S/2009/603, пункт 124). Четыре управляющих приисками сообщили Группе, что старатели обязаны уплатить 500 конголезских франков (0,54 долл. США), для того чтобы получить доступ к району добычи. По их возвращении в район переработки с велосипедов (перевозящих, как правило, груз золотосодержащей породы) военные взимают сбор в размере еще 1000 конголезских франков (1,08 долл. США) без выдачи каких-либо квитанций (см. приложение 45). Во время визитов представителей провинциальных горнорудных управлений или военных властей из Букаву незаконный заслон действовал полуподпольно и только в период наиболее интенсивного движения с 06 ч. 00 м. до 08 ч. 00 м. По оценкам одного из местных чиновников, готовых к сотрудничеству, ежедневно взимаются незаконные сборы примерно с 300–400 велосипедов.

136. Два генерала ВСДРК, которым он подчинялся, сообщили Группе о том, что полковник Сами Матумо дважды отзывался в 2015 году — в феврале и июле — для проведения консультаций с вышестоящими органами в ВСДРК после сообщений о его причастности к незаконной эксплуатации природных ресурсов в Мисиси. Полковник Матумо служит командиром полка в Мисиси с начала 2012 года. В марте 2016 года генерал ВСДРК, командующий операцией «Сукола II» в районе «Южное Киву-Юг», сообщил Группе, что он выступает за введение в ближайшем будущем общей ротации всех бойцов и офицеров, включая полковника Матумо.

## **2. Торговля золотом в Демократической Республике Конго**

137. После извлечения золота на приисках его, как правило, приобретают скупщики, которые затем продают это золото закупочным конторам, имеющим законное право на его экспорт в другие страны. Любое золото, поступающее из несертифицированных приисков, не подлежит экспорту, поскольку существует вероятность использования его в интересах вооруженных групп. Тем не менее большинство золота добывается в восточной части Демократической Республики Конго на несертифицированных приисках, и в процессе закупки и перепродажи золота оно может смешиваться с золотом из сертифицированных приисков. Такое отмывание золота демонстрируют тематические исследования, проведенные в двух крупных городах, торгующих золотом: Бутембо в Северном Киву и Букаву в Южном Киву.

*Торговля золотом в Бутембо, провинция Северное Киву*

138. Бутембо уже давно является важным центром торговли золотом в Северном Киву. В ходе осуществления своего мандата Группа провела собеседования с более чем 40 лицами, базирующимися в районах Луберо и Мамбаса, в

том числе с предпринимателями, старателями и чиновниками горнодобывающей отрасли, чьи показания позволили установить основные пути поставки золота из приисков в Бутембо (см. приложение 46). Значительная часть золота поступает из несертифицированных приисков, в частности из тех, которые контролируются вооруженными группами, о чем подробно говорилось выше.

139. Пять скупщиков признались Группе в том, что они не интересовались происхождением покупаемого ими золота. Два коммерсанта в Бутембо, которые не являются скупщиками и не имеют официального разрешения на торговлю золотом, сообщили Группе, что они получают золото путем бартерного обмена с любым его источником, который они могут найти. Тот факт, что эти неофициальные поставщики вообще присутствуют на рынке, весьма затрудняет процесс отслеживания поставок золота.

140. В качестве единственной закупочной конторы в Бутембо компания «Глориминералз» («Глорим») закупает большинство золота, поступающего из сертифицированных и несертифицированных приисков, упомянутых выше. На основе бесед со скупщиками в Бутембо Группа полагает, что оборот золота составляет около 45 кг в год, при этом значительную его часть закупают владельцы «Глорим»<sup>25</sup>. Десять скупщиков и девять базирующихся в Бутембо золоторговцев, в частности, сообщили Группе, что они продают владельцам «Глорим» все свое золото. Однако в соответствии с ее официальными заявлениями компания «Глорим» экспортировала в 2015 году только 6 кг золота.

141. Банковские учетные записи по компании «Глорим» указывают на значительное расхождение между заявленной стоимостью экспортируемого золота и объемом средств, полученных из Дубая, где она продает свое золото, за тот же период.

142. Кроме того, Группа не обнаружила какого-либо физического адреса этой компании в Бутембо и отмечает, что упомянутый в ее уставе адрес принадлежит конторе Катини Камбале Мбайяхи. Это является нарушением конголезского законодательства и требований в отношении проявления должной осмотрительности, предусмотренных Международной конференцией по району Великих озер.

143. В своем письме от марта 2016 года к компании «Глорим» Группа запросила информацию в связи со сделанными ею выводами, но до сих пор не получила на него ответа. Группа запросила также информацию у главного базирующегося в Дубае покупателя золота, экспортируемого компанией «Глорим», но не получила ответа.

144. В ходе осуществления своего нынешнего мандата Группа беседовала со многими скупщиками и другими представителями горнодобывающего сектора, которые заявили, что они продолжают продавать свое золото главным образом владельцам компании «Глорим». Об этом говорилось также в предыдущих докладах (см. [S/2008/773](#), пункт 96, и [S/2009/603](#), пункт 128). К числу этих лиц относятся Мухиндо Мухива «Эпа», Катина Камбале Мбайяхи «Дидо», Камбале

---

<sup>25</sup> Эта цифра не включает объемы продаж золота теми, кто не зарегистрирован в качестве скупщиков.

Викалве «Эдуард» и Нзанзу Мбуса «Жанна»<sup>26</sup>. Группа считает, что эти владельцы под прикрытием компании «Глорим» занимались контрабандой золота.

*Торговля золотом в Букаву, провинция Южное Киву*

145. Букаву является главным центром торговли золотом, добываемым в Южном Киву, в котором работают 84 скупщика и действуют 6 закупочных контор<sup>27</sup>. В Южном Киву по состоянию на апрель 2016 года только один золотой прииск (Ньякабинди в районе Валунгу) был сертифицирован правительством и его международными партнерами как «зеленый», т.е. свободный от влияния вооруженных групп или ВСДРК и поэтому имеющий право на осуществление законного экспорта на основе сертификации экспорта в соответствии с требованиями Международной конференции по району Великих озер.

146. Как и в ситуации, описанной выше в отношении Бутембо, Группа подтвердила, что, по данным многочисленных источников, посредники в Южном Киву не интересуются происхождением золота, которое они покупают. Например, Группа опросила трех посредников, отправленных из Букаву в Шабунду для покупки золота от имени Баши Жюля, торговца, базирующегося в Букаву (см. S/2014/42, пункты 163 и 172). Они сообщили Группе, что в январе-феврале 2015 года они скупали золото из районов, контролируемых различными группировками «Райя мутомбоки». Два сотрудника экспедиторских компаний, которые перевозят грузы из Шабунды в Букаву, также подтвердили, что этот торговец скупал золото из этих районов.

147. В рамках более системного подхода Группа задокументировала наличие на всей территории Южного Киву системы ложного присвоения приискам иного места происхождения, что фактически позволяет отмывать потенциальное золото из районов конфликта и включать его в законную цепочку поставок.

148. По данным официальной статистики государственного горнорудного управления, все золото, экспортируемое из Южного Киву на законных основаниях, поступает из Ньякабинди, единственного сертифицированного прииска. По сути дела, его статус как особенно производительного кустарно-старательского золотого прииска является фикцией, удобной для всех заинтересованных сторон. Во время его посещения 21 февраля 2014 года в ходе процесса сертификации инспекторы оценили общий объем добычи на нем силами 20 старателей на уровне 0,5 г в день. Если предположить, что в месяце 25 рабочих дней, то это соответствует добыче 125 г золота в год (стоимостью менее 5000 долл. США). Как показывают сделанные недавно Группой фотографии этого прииска (см. приложение 47), мало что изменилось и, разумеется, есть все основания полагать, что объемы добычи на Ньякабинди составляют лишь незначительную часть из 120 кг золота, официально экспортированного из Южного Киву в 2015 году.

<sup>26</sup> Г-жа Мбуса является вдовой покойного Кисони Камбале «Кидубая», в отношении которого Совет Безопасности ввел в марте 2007 года санкции за финансирование боевиков.

<sup>27</sup> Компании «Делта гоулд», «Намукайя», «Этс Касерека», «Гоулден гоулд», «Кавичи» и «Гоулден гоулд майнинг».

149. Скупщик золота, ложно утверждая, что местом происхождения золота является Ньякабинди, фактически занимается отмыванием золота из другого, не сертифицированного прииска (независимо от того, находится ли он под контролем какой-либо вооруженной группы или ВСДРК) с целью обеспечить его попадание в законную цепочку поставок и затем на международный рынок золота. Группа располагает документами, которые показывают, как экспортер указывает Ньякабинди в качестве места происхождения золота, которое на самом деле поступило, скорее всего, из Мисиси, с учетом того, что продавец фактически представляет один из местных кооперативов в Мисиси и вообще не работает в Ньякабинди (см. приложение 47). Это, в свою очередь, позволяет экспортеру, базирующемуся, как правило, в Букаву, в последствии запросить экспортный сертификат, выдаваемый Международной конференцией по району Великих озер, указывая в качестве места происхождения золота прииск Ньякабинди.

150. Из-за медленных темпов проведения совместных миссий по сертификации (см. S/2014/428, пункт 83) Ньякабинди может стать соблазнительной уловкой для всех заинтересованных сторон, однако это имеет существенные негативные последствия. Во-первых, вся система сертификации экспорта золота, которая предназначена главным образом для предоставления гарантий конечным покупателям относительно того, что закупаемое ими золото не было источником выгоды для вооруженных групп, частично основывается на принципе, предполагающем точное знание того, каким прииском является место происхождения золота. В настоящее время невозможно узнать действительное место происхождения любого золота, официально экспортируемого из Южного Киву. Во-вторых, тот факт, что система сертификации экспорта опирается на явную неправду, подрывает законность всего механизма регулирования и создает прецедент для гораздо более серьезных случаев мошенничества.

### 3. Экспортер из Букаву Каэтано Виктор Чибалонза («Кавичи»), ООО

151. Как сообщалось Группой ранее (см. S/2011/738, пункт 506), занижение объемов экспорта золота является хронической проблемой. В ходе осуществления своего нынешнего мандата Группа документально подтвердила, что ООО «Кавичи», крупнейший экспортер золота в Южном Киву, базирующийся в Букаву, обманным путем экспортирует экспоненциально больше, чем указывается в его отчетности<sup>28</sup>.

152. Группа получила документы, свидетельствующие о том, что 17 января 2016 года компания «Кавичи» заявила в декларации для таможенных органов Руанды об экспорте 79 кг золота из Демократической Республики Конго в Дубай и 14 февраля 2016 года об экспорте 61 кг золота опять же из Демократической Республики Конго в Дубай, причем обе партии следовали через Руанду транзитом (см. приложение 48). Согласно данным национального регулирующего органа, ответственного за взимание налога на экспорт золота, компания «Кавичи» заявила о том, что в январе и феврале 2016 года она вообще не экспортировала золото.

<sup>28</sup> По данным официальной статистики государственного горнорудного управления, компания «Кавичи» экспортировала в 2015 году 49 кг золота стоимостью примерно 1,7 млн. долл. США.

153. Такая практика непредставления полной отчетности об экспорте золота носит систематический характер. В течение трех недель в ноябре 2015 года в декларациях о транзите через Руанду компания «Кавичи» заявила об экспорте из Демократической Республики Конго 270 кг золота. Это больше, чем общий объем золота, официально экспортированного из Южного Киву в 2014 и 2015 годах в совокупности всеми экспортерами. Что касается Демократической Республики Конго, то официальная государственная статистика свидетельствует об отсутствии каких-либо деклараций, представленных компанией «Кавичи» за тот же месяц.

154. Декларации о транзите через Руанду за период с 17 января по 14 февраля 2016 года сопровождаются в ряде случаев поддельными декларациями, предположительно выданными конголезскими национальными и провинциальными государственными учреждениями, такими как таможенные органы, Центральный банк, отдел горнорудной промышленности провинции и Центр по оценке, экспертному анализу и сертификации драгоценных и полудрагоценных минералов. Они призваны подтвердить, что компания «Кавичи» уплатила надлежащие сборы и налоги на экспорт золота. Все они сфальсифицированы (см. приложение 49). Так, например, на документах, скрепленных утверждающей печатью этого центра, стоит якобы подпись бывшего директора представительства этого центра в Южном Киву, который был переведен в ноябре 2015 года в другую провинцию и который сообщил Группе, что после этой даты он не подписывал никаких документов по Южному Киву.

155. Это мошенничество связано также с фальсификацией экспортного сертификата, выдаваемого Международной конференцией по району Великих озер. Сертификат предназначен для предоставления конечным покупателям полной гарантии относительно того, что закупаемые ими золото и другие минеральные ресурсы в Демократической Республике Конго и соседних странах не были источником выгоды для вооруженных групп и соответствуют требованиям таких внешних режимов регулирования, как положения раздела 1502 Закона Додда-Фрэнка о реформе Уолл-Стрит и защите потребителей в Соединенных Штатах и Руководящие принципы должной осмотрительности, разработанные ОЭСР. В результате подделки и мошеннической выдачи таких сертификатов конечные покупатели подвергаются опасности потенциальных юридических последствий в связи с непринятием ими достаточных мер для соблюдения должной осмотрительности. Это подчеркивает целесообразность того, чтобы конечные покупатели сами принимали меры по соблюдению должной осмотрительности, а не полагались исключительно на системы отслеживания или сертификации, предоставляемые на условиях внешнего подряда третьими сторонами<sup>29</sup>.

#### 4. Экспорт золота в зарубежные страны

156. В 2015 году в Демократической Республике Конго кустарно-старательским способом было официально добыто 548,43 кг золота. Объем экспорта составил 253,98 кг<sup>30</sup>. Группа запросила у правительства информацию

<sup>29</sup> В апреле 2016 года Группа направила письмо ООО «Кавичи» по поводу занижения им объемов экспорта. В своем ответе ООО «Кавичи» отрицало факт каких-либо занижений и подчеркнуло, что оно соблюдает национальные положения об экспорте.

<sup>30</sup> Статистические данные представлены Межведомственной комиссией по гармонизации и консолидации статистических данных.

об объеме золота, добытого в восточной части страны и экспортированного оттуда, но пока не получила удовлетворительного ответа.

157. Как сообщалось ранее (см. S/2015/19, пункт 191), Группа не считает, что статистические данные об экспорте являются точными с учетом того, что значительные объемы незаконно вывозятся через соседние страны. В начале 2015 года Группа обсудила этот вопрос с высокопоставленным чиновником горнодобывающей отрасли одной из соседних стран, который признал, что золото ввозят в эту страну контрабандным способом. Он заявил, что этого трудно избежать, учитывая, что граница является прозрачной и нет функционирующей системы отслеживания поставок золота.

158. Группа отмечает, что объемы экспорта золота из Демократической Республики Конго и соседних стран в Дубай серьезно занижены (см. приложение 50). Данные об импорте, представленные Дубаем, значительно выше. В одной лишь Демократической Республике Конго расхождение между официальной статистикой экспорта и статистикой импорта в Дубай составило в 2015 году более чем 550 кг; что касается Бурунди, то в 2015 году разница составила почти 3 метрические тонны; а для Уганды разница в 2014 году составила свыше 900 кг<sup>31</sup>. Группа не смогла сопоставить статистические данные за 2015 год в связи с тем, что правительство Уганды не ответило на просьбу Группы о предоставлении информации. Группа с озабоченностью отмечает такое отсутствие сотрудничества с учетом того, что продолжает поступать достоверная информация о контрабанде золота из Демократической Республики Конго в Уганду (см. приложение 51).

#### *Экспорт золота в Бужумбуру*

159. Представители горнорудных управлений в Букаву и Увире сообщили Группе, что золото из Южного Киву продолжает вывозиться контрабандным путем в Бужумбуру для экспорта, что согласуется с выводами, сделанными Группой в предыдущих докладах (см. S/2011/738, пункт 537, S/2012/843, пункты 188 и 189, и S/2014/42, пункт 189).

160. В марте 2016 года Министерство горнорудной промышленности Бурунди информировало Группу о том, что с начала 2015 года в Бурунди действуют пять экспортеров золота, которые экспортировали в общей сложности 411 кг золота (см. приложение 52). Крупнейшим экспортером является компания «Амиго минерал экспорт», доля которой в общем объеме экспорта в 2015 году составила более 50 процентов.

161. Два торговца минеральными ресурсами в Бужумбуре, представитель организации гражданского общества, базирующейся в Бужумбуре, два базирующихся в Букаву брокера, ведущие операции с золотом, и сотрудник компании «Амиго» рассказали Группе о том, что компания «Амиго» закупает золото у торговцев, базирующихся в Демократической Республике Конго. Наиболее часто упоминался Багалва Буганда Джозеф, скупщик, базирующийся в Букаву.

162. Те же источники сообщили Группе о том, что вопреки прежней практике контрабандисты из Букаву реже навевываются в Бужумбуру во избежание подозрений. Вместо этого передача золота осуществляется на границе или вблизи

<sup>31</sup> В 2014 году правительство Уганды сообщило Группе, что страна экспортировала лишь 14 кг золота.

границы с Бурунди. В марте 2016 года Группа запросила список поставщиков компании «Амиго», но пока не получила ответа.

163. Два базирующихся в Бужумбуре предпринимателя, ведущие операции в горнодобывающем секторе, и высокопоставленный сотрудник бурундийской разведки сообщили Группе о том, что бурундийские экспортеры золота, включая компанию «Амиго», декларируют гораздо меньшие объемы, чем те, которые они фактически экспортируют<sup>32</sup>. Сотрудник по таможенному оформлению и два сотрудника бурундийской пограничной полиции подтвердили Группе, что это так. Два сотрудника бурундийской пограничной полиции сообщили Группе, что они иногда получают указания от вышестоящих инстанций не проверять сумки экспортеров золота.

164. Те же источники сообщили Группе, что после продажи золота в Дубае агенты компании «Амиго» обычно возвращались в Бужумбуру с поступлениями в виде денежной наличности. Группа пришла к выводу о том, что предполагаемый владелец компании «Амиго» Самуэль Нзигоюмурияго является также владельцем бюро по обмену иностранной валюты в Бужумбуре под названием «Беттер форэкс бюро», которое может использоваться для отмывания незаконных финансовых потоков от продажи золота в Дубае. В марте 2016 года Группа запросила у компании «Амиго» информацию о том, каким образом выручка от продажи ею золота в Дубае направляется в Бурунди, однако пока не получила ответа.

#### *Экспорт золота в Дубай*

165. Группа приветствует шаги, предпринятые правительством Объединенных Арабских Эмиратов в целях облегчения работы Группы в ходе проведения ею расследований, связанных с золотом, включая назначение административной канцелярии комитета по товарам и материалам, подпадающим под действие режима контроля за импортом и экспортом, в качестве посредника.

166. Значительная часть золота, добываемого в Демократической Республике Конго и соседних странах кустарно-старательским способом, реализуется в Дубае. В марте 2016 года Группа официально посетила Дубай и обсудила с соответствующими заинтересованными сторонами вопрос об импорте золота в ручной клади. Группа пришла к выводу о том, что в правилах, касающихся этой проблемы, по-прежнему содержатся много лазеек, которые позволяют контрабандистам отмывать золото на Дубайском рынке, о чем уже сообщалось ранее (см. S/2015/19, пункты 210–215). Два базирующихся в Дубае предпринимателя, ведущие операции через «золотой рынок», сообщили Группе, что в 2015 году они помогли золоторговцам из Демократической Республики Конго, которые не имели связей с официально признанными закупочными конторами в этой стране. Конголезским законодательством это запрещено, но на рынке золота в Дубае такая возможность все еще существует.

<sup>32</sup> Те же источники пояснили, что во время пребывания покойного Адольфа Ншимираманы (см. S/2009/603, пункты 87 и 149) на посту директора разведывательного управления последний получал деньги от экспортеров золота в обмен на его защиту от преследования за использование незаконных способов экспорта.

167. Власти Объединенных Арабских Эмиратов сообщили Группе, что они работают над составлением плана, требующего от ювелиров систематически подавать декларации о своих операциях в центральный орган. Этот план будет также требовать от дубайских торговцев регистрировать происхождение средств покупателя, если их закупки превышают определенную сумму. Группа считает, что эти меры станут позитивным шагом на пути к сокращению незаконных финансовых потоков, связанных с золотом. Базирующиеся в Дубае ювелиры и торговцы являются основными получателями находящегося в незаконном обороте золота, добываемого кустарным способом и на старательских приисках и предлагаемого конголезскими торговцами. Последние, как правило, используют суммы, полученные в результате продажи золота, для покупки товаров за границей с целью ввоза и перепродажи в Демократической Республике Конго.

168. Кроме того, Группа просит правительство Объединенных Арабских Эмиратов рассмотреть меры по решению проблем, касающихся незаконных финансовых потоков, связанных с золотом, в частности тех, которые изложены в приложении 53.

## **В. Слоновая кость**

169. Браконьерская охота на слонов и торговля слоновой костью по-прежнему представляют собой катастрофическую угрозу для выживания семейства толстокожих в Демократической Республике Конго. По данным Конголезского института охраны природы и международных организаций по охране слонов, численность слонов сократилась с 1996 года по крайней мере на 75 процентов. Вместе с тем, хотя браконьерская охота на слонов и торговля слоновой костью способствуют финансированию вооруженных групп, таких как группа «май-май» Моргана в природном заповеднике Окапи (см. S/2014/42, пункты 64–67, и S/2012/843, пункты 128–132), из-за массового исчезновения популяции слонов этот источник финансирования вооруженных групп постоянно сокращается и становится все более незначительным, особенно в сравнении с другими ресурсами, обнаруженными в восточной части Демократической Республики Конго, такими как золото, олово, тантал и вольфрам<sup>33</sup>. Единственной оставшейся в стране вооруженной группой, которая получает значительную выгоду от браконьерской охоты на слонов, является ЛРА.

170. Группа решила сосредоточить свои расследования, касающиеся браконьерской охоты на слонов, в национальном парке Гарамба, провинция Верхнее Уэле, поскольку там находится остающаяся в стране наиболее жизнеспособная популяция слонов, насчитывающая около 1000 особей, и там сконцентрированы подразделения ЛРА, занимающиеся браконьерской охотой на слонов. Браконьерство стало причиной резкого сокращения популяции слонов в этом парке (см. S/2015/19, пункты 217–223, и S/2014/42, пункты 226–233).

<sup>33</sup> В Демократической Республике Конго и соседних странах продолжают операции по конфискации слоновой кости. По данным Конголезского института охраны природы, только в Киншасе с 2013 года было конфисковано более 800 кг слоновой кости. Тем не менее операции по конфискации слоновой кости не обязательно указывают на масштабы нынешнего браконьерства, поскольку торговцы хранят запасы слоновой кости и предлагают ее с учетом спроса на рынке.

171. В 2015 году парк потерял по меньшей мере 114 слонов в результате зарегистрированных случаев браконьерства в отличие от 2014 года, когда их был убито по меньшей мере 132<sup>34</sup>. В 2015 году браконьерами были убиты в парке восемь егерей и/или солдат ВСДРК<sup>35</sup>.

**Участие «Армии сопротивления Бога» в цепочке поставок из национального парка Гарамба в Судан**

172. Два бывших боевика ЛРА, три бывших иждивенца ЛРА и многочисленные источники в ВСДРК и МООНСДРК сообщили Группе о том, что ЛРА (см. пункты 70–74) имеет подразделение, занимающееся браконьерством в национальном парке Гарамба и близлежащих охотничьих заповедниках, при этом все свидетели подтверждают, что этим подразделением командует молодой угандец по прозвищу Алигач. Это подразделение в составе примерно 30 боевиков постоянно базируется в Демократической Республике Конго. Оно действует в разбивке на небольшие децентрализованные браконьерские отряды с регулярной ротацией персонала между подразделениями ЛРА в Центральноафриканской Республике и спорном, контролируемом Суданом районе Кафия-Кинги между Суданом и Южным Суданом. Один бывший боевик, который был членом браконьерского отряда под командованием Алигача, и два иждивенца ЛРА сообщили Группе о том, как второму подразделению ЛРА (в составе примерно 11 боевиков ЛРА под командованием Ригади) было поручено доставить слоновую кость из пунктов сброса в Демократической Республике Конго сухопутным путем через Центральноафриканскую Республику в лагерь Кони в Кафия-Кинги.

173. Три свидетеля, являвшихся иждивенцами телохранителей Жозефа Кони, которые находились в лагере Кони, рассказали членам Группы о том, как они регулярно наблюдали за поставками крупных партий слоновой кости в лагерь Кони в 2015 году. Затем телохранители Кони переправляли слоновую кость в другой лагерь. Их партнеры рассказали им, что другой лагерь находится на расстоянии примерно два дня ходьбы, он находится под пристальной охраной и используется только для хранения слоновой кости. Членов ЛРА, которые принимали участие в перевозке слоновой кости в тот лагерь и не являлись личными телохранителями Кони, немедленно переводили в другие подразделения, находящиеся вдали от Кафия Кинги. Слоновую кость клали в мешки, которые затем помещали в траншею размером с транспортный контейнер, засыпали песком и сверху накрывали соломой.

174. Бывший комбатант, который в течение семи лет служил в качестве личного помощника Жозефа Кони, рассказал членам Группы о том, как в районе Кафия Кинги велась регулярная торговля партиями слоновой кости (а также золота и алмазов, которые были похищены в Центральноафриканской Республике). Торговля осуществлялась в отдаленном месте, находившемся вдали от

<sup>34</sup> Систематическая регистрация случаев браконьерской охоты на слонов была начата только в конце марта 2014 года.

<sup>35</sup> Для того чтобы стимулировать рост популяции или, по крайней мере, остановить ее сокращение, предполагается, что годовой показатель вымирания должен составлять менее 50 особей. В настоящее время в национальном парке Гарамба работают 120 егерей и размещены еще 60 солдат ВСДРК, которые осуществляют совместное патрулирование с егерями. По оценкам руководства парка, абсолютно необходимая минимальная численность егерей и солдат составляет от 300 до 400 человек.

лагеря Кони. Хотя сам Кони принципиально никогда не встречался с торговцами, его самые доверенные телохранители два раза в месяц осуществляли торговлю слоновой костью, золотом и алмазами в обмен на оружие, боеприпасы, форму и продовольствие с говорившими на арабском языке членами вооруженных групп численностью примерно до 30 человек, которые приезжали на верблюдах и были одеты в разную военную форму.

175. Этот же свидетель сообщил Группе, что слоновой костью торговали, однако не так часто, с людьми, которых он называл уда<sup>36</sup> (эти люди не были одеты в военную форму). При этом расчеты осуществлялись в долларах США. Как рассказал бывший личный помощник Кони, слоновую кость ЛРА сортировали согласно 25 различным категориям цен в зависимости от веса, размера и качества. Очевидно, политика Кони состояла в том, чтобы держать в запасе самые тяжелые и, следовательно, самые дорогие образцы, возможно для последующей продажи другому покупателю или в качестве неприкосновенного запаса на случай будущих непредвиденных обстоятельств.

176. Отсутствие информации о каких-либо подтвержденных случаях браконьерства ЛРА в национальном парке Гарамба в течение последних шести месяцев 2015 года породило спекуляции о том, что ЛРА, возможно, переносит свою основную деятельность в Демократической Республике Конго, заключающуюся в браконьерской охоте на слонов, на другие формы эксплуатации природных ресурсов. Однако после начала сезона дождей в марте месяце, который обычно ассоциируется с деятельностью ЛРА, имело место резкое увеличение числа случаев браконьерства, причем 16 слонов были убиты в течение двух недель в марте 2016 года (по сравнению с 5 в феврале). Эти случаи, вероятно, связаны с деятельностью ЛРА<sup>37</sup>.

177. 30 марта 2016 года члены сил быстрого реагирования ВСДРК, дислоцированных в национальном парке Гарамба, вступили в перестрелку по крайней мере с семью браконьерами и изъяли у них автоматы типа Калашников и другое снаряжение, которое свидетельствует об их суданском происхождении (см. приложение 54). Они отметили, что у некоторых из этих браконьеров волосы были сплетены в косички, что является характерным для боевиков ЛРА.

178. Инциденты, происшедшие в начале 2016 года, свидетельствуют о том, что ЛРА продолжает сосредоточивать свое внимание на браконьерской охоте и незаконной торговле слоновой костью в национальном парке Гарамба. Группа считает, что необходимо продолжить расследование незаконной торговли слоновой костью из контролируемого Суданом анклава Кафия Кинги в свете информации о бартерном обмене слоновых бивней с говорящими на арабском языке и одетыми в форму вооруженными группами.

#### **Другие группы, занимающиеся браконьерством**

179. Хотя ЛРА является основной вооруженной группой, делающей упор на добычу слоновой кости, многие другие группы также занимаются браконьер-

<sup>36</sup> Уда представляют собой субклан кочевников Мбороро.

<sup>37</sup> Источники информации ВСДРК сообщили Группе, что сейчас подразделения ЛРА, базирующиеся вблизи парка и охотничьих заповедников взаимодействуют с другими более крупными суданскими группами браконьеров и предлагают свои услуги в качестве проводников.

ской охотой на слонов в национальном парке Гарамба. Руководство парка считает, что самую большую опасность представляют группы вооруженных браконьеров из Южного Судана. Несмотря на то что после перестрелок с браконьерами была захвачена южносуданская военная и полицейская форма, до сих пор неясно, принадлежит ли она регулярным подразделениям Народно-освободительной армии Судана (НОАС) или полиции Южного Судана, или дезертирам или же она была просто приобретена в качестве легкодоступной одежды (см. приложение 54). Учитывая нестабильное положение в районе границы и широкий доступ к оружию, вероятно, что такая ситуация будет и впредь представлять значительную угрозу для популяции слонов в парке.

180. Определенная часть браконьерской деятельности в национальном парке Гарамба осуществляется местным населением, кочевниками-скотоводами народности мбороро и, как утверждают представители гражданского общества, источники информации в парке и ВСДРК, некоторыми недисциплинированными членами ВСДРК, в основном базирующимися в южной части парка (см. S/2015/19, пункт 220, и S/2014/42, пункты 229–230).

181. Как Группа сообщала раньше, браконьерская охота на слонов также осуществляется с вертолетов (см. S/2015/19, пункт 223, и S/2014/42, пункт 232). В 2015 году самым серьезным инцидентом, связанным с браконьерской охотой с вертолетов, стало убийство восьми слонов, происшедшее 21 августа. Впоследствии руководство парка опубликовало и приступило к реализации политики, согласно которой охрана парка должна открывать огонь по вертолетам, летающим на высоте ниже 3000 футов, которые не осуществили предварительного уведомления властей парка о своем намерении осуществить пролет над парком. После этого не поступало сообщений о новых случаях браконьерской охоты с применением вертолетов.

## VI. Нарушения международного гуманитарного права

182. С начала убийств в районе Бени в сентябре 2014 года ни одна вооруженная группа не взяла на себя ответственность за убийство сотен гражданских лиц. Хотя нет определенности относительно статуса АДС после падения их основной базы в Мадине в апреле 2014 года, по-прежнему возникают вопросы относительно возможности деятельности других групп в этом районе. В своих двух самых последних докладах (S/2015/19 и S/2015/797) Группа определила, что, хотя в большинстве случаев убийства совершались АДС, в некоторых других случаях не представлялось возможным установить виновных. После проведения своих самых последних расследований Группа сможет обрисовать более четкую картину ситуации (см. пункты 51–69).

183. Группа также провела расследование убийств в Мирики в округе Луберо, которые были совершены ночью 6 и 7 января 2016 года. Это нападение заставило задуматься над ростом межэтнической напряженности в отношениях между общинами хуту и нанде в этом районе.

184. В течение рассматриваемого периода вооруженные группы продолжали заниматься вербовкой детей. Согласно информации Секции по вопросам защиты детей МООНСДРК, вооруженные группы освободили 863 детей в период с 1 сентября 2015 года по 31 марта 2016 года. Подавляющее большинство детей

были освобождены из рядов ДСОР (116); 15 детей были освобождены НОК-Р и 9 — АДС.

#### **А. Нападения на гражданских лиц в округе Бени**

185. С момента представления предыдущего доклада Группы (S/2015/797) в округе Бени продолжались убийства гражданских лиц. Источники гражданского общества, участвующие в проведении расследований, считают, что по крайней мере 550 гражданских лиц были убиты в период после сентября 2014 года (см. приложение 55). После опроса 92 свидетелей, 23 бывших комбатантов АДС (в том числе 2 человек, участвовавших в убийствах), четырех активных комбатантов АДС, трех пособников АДС и бывших лидеров вооруженных групп, действовавших на территории Бени, Группа сделала вывод о том, что к убийствам причастна более чем одна группа, включая различные фракции АДС, группу лиц, говорящих на языке киньяруанда, которые проникли в этот район с территории Уганды и из округа Рутшуру, и местные группы боевиков, участвующие в земельных спорах и борьбе за власть. Группа также выяснила, что офицеры ВСДРК играли определенную роль в оказании поддержки некоторым из этих вооруженных групп.

186. Оставшиеся в живых лица предоставили соответствующую информацию о методах деятельности, например о том, на каком языке говорили убийцы, и о том, входили ли в их число только мужчины или среди них были также и женщины и дети. Однако ни в одном из расследованных инцидентов свидетели не смогли определить, какая вооруженная группа несла за них ответственность. Это можно отчасти объяснить неразберихой, которая возникает во время нападений, в том числе тем фактом, что большинство групп, действующих в этом районе, используют в качестве своего названия АДС. Для того чтобы определить лиц, виновных в убийствах, Группа уделяла первостепенное внимание попыткам встретиться непосредственно с теми, кто участвовал в убийствах или был завербован для их совершения.

187. Продолжалось совершение убийств с применением мачете и других аналогичных видов холодного оружия. Начиная с сентября 2015 года поступили сообщения о трех таких инцидентах, в ходе которых были обезглавлены жертвы. Группа, однако, отмечает, что также использовалось и огнестрельное оружие. В некоторых случаях преступники были одеты в военную форму; в других случаях они были одеты как в военную форму, так и в гражданскую одежду. Свидетели сообщили, что преступники говорили на языках суахили (как на местных диалектах, так и с иностранным акцентом), киньяруанда, киганда и в некоторых случаях на языке лингала.

#### **Бывший Альянс демократических сил — группа Мукулу**

188. АДС под руководством Джамиля Мукулу не осуществляли массовых убийств на протяжении более десятилетия. После установления в течение многих лет прочных отношений с местным населением в районах между Оича и Эрингети АДС в основном осуществляли целенаправленные нападения на тех, кто, по их мнению, сообщает информацию об АДС или не соблюдает деловые договоренности.

189. Тем не менее на основе своих расследований Группа сделала вывод о том, что ответственность за убийства в основном несут фракции АДС, действующие в районе между Эрингети, Каинама, Каманго и Оичи (см. приложение 27).

190. Как было указано ранее (см. S/2015/797, пункт 92), лица, оставшиеся в живых после некоторых из таких нападений, утверждали, что преступники говорили на языке киньяруанда. Это соответствует полученным от членов АДС сведениям о прибытии комбатантов, говорящих на киньяруанда, которые присоединились к ним в ходе проведения некоторых операций (см. пункты 56 и 66). Группа считает, что мужчины, женщины и дети, прибывшие из Уганды, также несут ответственность за некоторые из этих нападений.

191. Одним таким примером является нападение, совершенное 29 ноября 2015 года вооруженными мужчинами, женщинами и детьми на город Эрингети, объектом которого стали лагерь ВСДРК и база МООНСДРК и другие здания в городе, как, например, больница, полицейский участок и несколько магазинов (см. приложение 56). Было убито семь гражданских лиц, включая медицинских сотрудников. Группа опросила 10 свидетелей, включая медицинских сотрудников, находившихся в больнице во время нападения, которые подтвердили, что нападавшие говорили на киньяруанда и суахили с иностранным акцентом.

192. Группа побеседовала с двумя бывшими комбатантами, которые принимали участие в нападении и признали, что они являются членами АДС. На основе полученных от них сведений и информации о базах, с которых они осуществляют свою деятельность, Группа определила, что они оба являлись членами мобильной группы в районе Абиалосе (см. пункты 63–64). Оба комбатанта также сообщили Группе, что в ходе нападения к ним присоединились лица, говорившие на киньяруанда, которые, как они поняли, прибыли с территории Уганды. Хотя они сообщили, что основной целью нападения было пополнение запасов оружия, боеприпасов и медикаментов, после первоначального нападения они также захватили больницу, сожгли медицинский центр и убили медицинских сотрудников и пациентов.

#### **АДА-Мвалика**

193. В 2006 году, когда Патриотическая армия Конго (ПАК), представлявшая собой вооруженное крыло Конголезского объединения за демократию — Кисангани — Движение освобождения, осуществила свою демобилизацию и ее вооруженные члены влились в ряды ВСДРК, сотни комбатантов были также направлены в леса вблизи Мвалики их лидерами Антипасом Мбуса Ниямвизи и включенным в санкционные списки генералом Франком Каколеле<sup>38</sup>. В состав этой группы входили члены других местных вооруженных групп. Эта группа называла себя АДС и осуществляла взаимодействие с АДС под руководством Мукулу, однако действовала самостоятельно и имела отдельную цепочку командования.

194. Один старший руководитель АДС-Мвалика, три бывших комбатанта АДС-Мвалика и один бывший член ПАК сообщили Группе, что по крайней мере некоторые комбатанты этой группы принимали участие в убийствах. Эти же источники и два пособника АДС подтвердили, что к ним, также как и к дру-

<sup>38</sup> Согласно различным источникам, ни один из них не осуществлял командования этими комбатантами после 2011 года.

гой вышеупомянутой группа АДС, присоединились говорившие на языке киньяруанда мужчины, женщины и дети, которые прибыли из округа Рутшуру или из Уганды. Они сообщили, что обе группы действовали совместно при совершении убийств. Согласно заявлениям некоторых из бывших комбатантов примерно более 20 комбатантов АДС-Мвалика покинули группу, когда они узнали о причастности к убийствам. Это находится в соответствии с другими свидетельскими показаниями, которые были получены Группой относительно того, что участие АДС-Мвалика в убийствах приходилось в основном на конец 2014 года и первую половину 2015 года.

### **Местные ополченческие группы**

195. В общей сложности 15 отдельных лиц, включая 4 местных вождей и членов АДС, рассказали Группе о том, что местные конфликты сыграли важную роль в убийствах на территории округа Бени. Споры в отношении земель и борьба за власть привели к созданию местных ополченческих групп, и некоторые местные лидеры также установили связи с различными фракциями АДС для укрепления своего положения. Свидетельские показания также указывают на то, что некоторые офицеры ВСДРК сыграли определенную роль в убийствах, оказывая поддержку местным группам.

196. Например, местные власти подтвердили, что местный вождь Андре Мбонгума Китобы создал свою собственную ополченческую группу по причине конфликта с Конголезским институтом охраны природы (КИОП). Член АДС-Мвалика и генерал ВСДРК рассказали, что группа г-на Мбонгумы имела тесные связи с АДС-Мвалика. Это отчасти объясняется давними отношениями между г-ном Мбонгумой и некоторыми бывшими членами ПАК в АДС-Мвалика, однако также и тем, что эта вооруженная группа действовала в пределах его территории в Майангосе (см. приложение 27).

197. Многочисленные местные власти и сторонники г-на Мбонгумы сообщили Группе, что у него произошел конфликт с другим местным вождем Бамбити. 15 октября 2014 года в деревне Нгади вооруженными людьми было убито 31 гражданское лицо, включая г-на Бамбити. Многие источники сообщили Группе, что ополченцы г-на Мбонгумы несут ответственность за это нападение, и в ноябре 2014 года ВСДРК арестовали г-на Мбонгуму, однако Группа не смогла определить его конкретную роль в совершении этого нападения (см. приложение 57).

### **Оказание поддержки вооруженным группам со стороны некоторых конголезских военных офицеров**

198. В своем предыдущем докладе (см. [S/2015/797](#), пункты 93–97) Группа сделала вывод о том, что руководство операции «Сукола I» не принимало никаких мер для защиты гражданского населения, даже в тех случаях, когда оставшиеся в живых жертвы убийств обратились к ВСДРК с просьбами о помощи сразу же после происшедшего инцидента. Хотя число убийств пошло на убыль после перевода бригадного генерала Мухиндо Акили Мундоса в июне 2015 года, в течение всего 2015 года и в начале 2016 года продолжались убийства гражданских лиц, совершаемые вооруженными лицами. Группа знает о том, что старший член правительства в ответ на выводы Группы указал на успешные опера-

ции ВСДРК, включая уничтожение лагерей АДС, как, например, лагерь в Мадине.

199. В настоящее время Группа располагает свидетельскими показаниями о том, что некоторые офицеры ВСДРК играли более непосредственную роль в создании обстановки отсутствия безопасности. Два члена АДС, четыре комбатанта АДС, два комбатанта, завербованных для осуществления массовых убийств, два пособника АДС, три старших офицера ВСДРК, бывший комбатант группы «майи-майи» и два местных вождя рассказали Группе, что некоторые офицеры ВСДРК были замешаны в оказании поддержки вооруженным группам, совершавшим убийства. Группа также провела беседы с сотрудниками службы безопасности конголезского правительства, включая полицейское и разведывательное ведомства, которые подтвердили эту информацию.

200. Например, один член АДС, бывший член группы «майи-майи», два офицера ВСДРК и местный вождь в Бени рассказали, что полковник ВСДРК, Катачанзу Ханги, поставлял АДС боеприпасы, форму и продовольствие. Один источник информации сообщил Группе, что полковник Катачанзу сообщил АДС точные данные о позициях ВСДРК в Эрингети, что позволило им захватить оружие солдат, когда они осуществили нападение на этот город 29 ноября 2015 года.

201. Группа знает о восьми лицах, с которыми в 2014 году генерал Мундос установил контакты с просьбой принять участие в убийствах. Три члена АДС-Мвалика сообщили Группе, что за несколько месяцев до того, как в сентябре 2014 года начались убийства, генерал Мундос убедил нескольких членов объединиться с другими завербованными членами. Согласно полученной от них информации, он осуществил финансирование и снаряжение группы оружием и боеприпасами и формой ВСДРК. Он несколько раз приходил в их лагерь, иногда на нем была одета форма ВСДРК, а иногда он приходил в гражданской одежде.

202. Хотя и неясно, знали ли они о своей цели, три члена АДС-Мвалика впоследствии получили приказ совершить убийство гражданских лиц<sup>39</sup>. После этого группа получила подкрепление в виде боевиков, говоривших на языке киньяруанда, которые прибыли с территории Рутшуру и из Уганды. Один из них подтвердил Группе, что в убийствах принимали участие не только лица, говорившие на киньяруанда, но также и некоторые члены АДС-Мвалика. Один из них также сообщил имена двух членов группы, которые участвовали в убийствах. Некоторые члены были среди 23 человек, которые сообщили Группе, что они покинули ряды АДС-Мвалика, когда поняли, что их используют для убийства гражданских лиц.

203. Бывший комбатант группы «майи-майи» сообщил Группе, что он был завербован генералом Мундосом. Он рассказал, что генерал встретился с ним и сообщил, что в ближайшее время в Майангосе будет создан учебный лагерь<sup>40</sup>.

<sup>39</sup> Один из них сказал, что им сообщили, что они будут убивать людей, но им не сказали кого.

<sup>40</sup> Майангосе представляет собой территорию, контролируемую г-ном Мбонгума. На этой территории также действует АДС-Мвалика.

204. Группа встретилась с генералом Мундосом и информировала его о свидетельских показаниях, касающихся его участия, однако он отрицал, что принимал участие в вербовке людей для совершения убийств. Он заявил, что АДС представляет собой джихадистскую вооруженную группу, виновную в убийстве гражданских лиц в округе Бени.

#### **Арест и освобождение лиц, участвовавших в убийствах**

205. Несмотря на арест десятков лиц, обвиненных в поддержке АДС, Группа с озабоченностью отмечает отсутствие прогресса в работе судебных органов по привлечению к ответственности лиц, виновных в организации убийств. Как Группа сообщала ранее, предполагаемые преступники, виновные в совершении убийств, были арестованы членами ВСДРК, однако ни один из них не предстал перед судебными органами (см. S/2015/797, пункт 96).

206. Согласно утверждениям двух бывших комбатантов, завербованных для совершения массовых убийств, если преступника, участвовавшего в убийствах, задерживали представители органов власти, то определенные офицеры ВСДРК организовывали их освобождение из камер предварительного заключения ВСДРК<sup>41</sup>. Наряду с этими источниками информации член АДС-Мвалика и один офицер разведки ВСДРК сообщили Группе, что майор ВСДРК Капело был одним из офицеров, которые выполняли эту задачу. Один бывший комбатант сказал, что он знал и о других случаях, когда офицер ВСДРК освобождал арестованных предполагаемых преступников, совершивших массовые убийства. Один член АДС и бывший майор ВСДРК также подтвердили, что предполагаемых преступников после их задержания, как правило, отпускали.

207. Группа расследовала несколько случаев, когда предполагаемых преступников из АДС сначала арестовывали, а затем отпускали. Группа не смогла определить точную причину их освобождения и поэтому не может подтвердить, было ли это связано с сотрудничеством между ВСДРК и АДС.

#### **Вербовка**

208. В августе 2014 года человек по имени Адриан Мухумуза, признавшийся в том, что он является вербовщиком АДС, сдался МООНСДРК незадолго до того, как начались убийства<sup>42</sup>. В ходе своего мандата Группа провела опрос 18 лиц, которые безоговорочно опознали г-на Мухумузу. Некоторые из них подтвердили, что он являлся членом АДС; а другие сообщили, что он был связан с АДС.

209. Группа опросила двух бывших комбатантов, которые сказали, что в 2014 году их завербовал г-н Мухумуза и они присоединились к вооруженной группе. Один из них встречался с г-ном Мухумузой и полковником ВСДРК, и его попросили найти других кандидатов, которые не будут задавать слишком много вопросов. Согласно утверждениям этих бывших комбатантов, они сказали, что боеприпасы будут предоставлены ВСДРК. В 2013 году г-н Мухумуза

<sup>41</sup> Один из этих людей сообщил имя майора, а другой — имена четырех полковников.

<sup>42</sup> Г-н Мухумуза был ранее арестован в Уганде за вербовку комбатантов от имени Давида Лусанжа (см. S/2013/433, пункт 65).

также просил члена АДС присоединиться к новой вооруженной группе, которая также будет называться «АДС»<sup>43</sup>.

210. Согласно показаниям восьми лиц, включая двух офицеров ВСДРК, когда г-н Мухумуза занимался вербовкой в интересах АДС, он также был подполковником ВСДРК, действуя под руководством полковника ВСДРК из Национального совета безопасности<sup>44</sup>. Группа сообщила об этом в письменном виде правительству Демократической Республики Конго и связалась с Советом относительно г-на Мухумузы, однако не смогла подтвердить его статус. Группа также попыталась установить контакт с г-ном Мухумузой через посредство офицеров ВСДРК и предполагаемых сообщников, однако не смогла связаться с ним.

211. Несмотря на улучшение понимания того, как вооруженные группы действуют на территории Бени, по-прежнему нет ответа на некоторые вопросы. Сейчас четко установлена причастность местных ополченческих групп к некоторым из убийств, однако убийства продолжались и после того, как в период с ноября 2014 года по февраль 2015 года были арестованы многие из важных местных лидеров, которые, как предполагается, были причастны к ним. По-прежнему остаются неясными мотивы различных групп АДС, равно как и причины для появления лиц, говорящих на языке киньяруанда.

212. Многие лица, в том числе в правительстве Демократической Республики Конго, по-прежнему считают, что АДС имеет связи с иностранными террористическими группами и что его члены совершают массовые убийства гражданских лиц в рамках новой стратегии АДС. Однако доказательств этого не существует (см. S/2015/19, пункт 7, и S/2015/797, пункт 21). Хотя вооруженные группы и местные ополченцы принимали участие в убийствах, очевидно, что офицеры ВСДРК занимались вербовкой и осуществляли поставки вооруженным группам, замешанным в убийствах<sup>45</sup>. В ходе любого последующего расследования необходимо продолжить тщательное рассмотрение связи между вооруженными группами и ополченцами, причастными к убийствам, и некоторыми офицерами ВСДРК.

213. Группа поделилась своими выводами с правительством Демократической Республики Конго, однако на момент подготовки настоящего доклада не получила официального ответа. Высокопоставленный чиновник обратился с просьбой о проведении встречи для обсуждения выводов до представления доклада, однако ни на один из поднятых вопросов не было получено ответов.

---

<sup>43</sup> Этот же член АДС и два бывших комбатанта сообщили Группе, что г-н Мухумуза также был причастен к похищению людей в Бени.

<sup>44</sup> Например, согласно члену АДС, в 2013 году г-н Мухумуза был замечен несколько раз в лагере АДС «Макайоба-II» к западу от Мадины. В некоторых случаях он приезжал с другими членами АДС; в других он приезжал с офицерами ВСДРК. Этот член АДС впоследствии присоединился к ВСДРК в 2014 году и сообщил, что он видел г-на Мухумузу по крайней мере три раза в форме ВСДРК с погонами подполковника. Он также видел на военной базе в Бени тех же двух офицеров ВСДРК, которые были вместе с г-ном Мухумузой в лагере АДС за год до этого.

<sup>45</sup> Другие расследования, в том числе расследования, проведенные Совместным отделением по правам человека при МООНСДРК в мае 2015 года, свидетельствуют о том, что к этим убийствам были причастны члены ВСДРК.

## **В. Напряженность в отношениях между общинами в южной части Луберо**

214. После успешных операций НДС-Р и ПФСИ против ДСОР (см. пункт 75) обострилась напряженность в отношениях между этническими общинами хуту и нанде в южной части Луберо и в западной части округа Рутшуру. Хотя такая напряженность уже существовала в латентном состоянии в период оккупации ДСОР, вакуум, возникший в плане безопасности в результате отсутствия ВСДРК после окончания боевых действий в этих районах, привел к резкому всплеску межобщинного насилия в конце 2015 года и в начале 2016 года. Группа провела расследование двух инцидентов, в частности поджога в городе Булеуса 29 ноября 2015 года и убийства 18 гражданских лиц в Мирики в ночь с 6 на 7 января 2016 года. Однако Группа не смогла абсолютно точно установить, кто несет ответственность за каждый из этих инцидентов.

215. В ноябре и в начале декабря 2015 года были сожжены деревни, которые были в прошлом заняты ДСОР, например Букумбируа и Булеуса (см. приложение 58), и гражданское население народности хуту (баньябвиша) покинули бегством свои деревни, расположенные вдоль дороги между Букумбируа и Мирики.

216. В ночь с 6 на 7 января 2016 года в Мирики на расстоянии около 1 километра от лагеря ВСДРК и базы МООНСДРК и прямо перед домом начальника полиции Мирики были убиты семь из двух традиционных вождей общины нанде. В течение недель, последовавших после этого, вооруженные группы совершали целенаправленные нападения на гражданских лиц, причем каждая община утверждала, что ответственность лежит на другой общине.

217. Напряженность также привела к созданию групп самообороны в общинах. Хотя лидеры ПФСИ находятся в Ирамесо, в частности, вместе с НДС-Р, часть членов движения осталась в Мирики, изменив свое название на «Мазембе». Бойцы этой группы имеют небольшое количество оружия и боеприпасов, однако к ним присоединились много молодых людей общины нанде, что является реакцией на возникновение вакуума власти и рост межобщинной напряженности.

218. Группа отмечает, что насилие по этническому признаку отчасти поддерживается политиками с обеих сторон. Например, Группа получила запись речи, с которой 12 февраля 2016 года в Мирики выступил член национального парламента от общины нанде Венан Тшипаса. Он закончил свое выступление следующими словами: «У нас один враг и этот враг — хуту» (см. приложение 59).

## **VII. Оружие**

219. В ходе выполнения своего мандата Группа проводила инспекции оружия, боеприпасов, противотанковых мин и взрывных материалов, имеющихся у разных вооруженных групп, включая АДС, Табара и М23. Хотя большая часть оружия и боеприпасов являются старыми или известно, что они давно находятся в этом регионе, Группа начала выявлять возникновение просьб о поставках более новых видов оружия и взрывных устройств. В целом Группа выявила несколько случаев контрабанды оружия из-за пределов страны, в основном ве-

роятно, потому что такое оружие можно легко приобрести в восточной части Демократической Республики Конго. Наиболее важное обстоятельство касается происхождения взрывчатых материалов, которые используются АДС для изготовления самодельных взрывных устройств.

220. Группа отмечает позитивное развитие событий в плане маркировки оружия и его хранения, учитывая, что несколько проектов было осуществлено в 2015 году и в начале 2016 года. Группа также с удовлетворением отмечает усилия конголезских служб безопасности по привлечению к ответственности лиц, которые изымают оружие и боеприпасы с государственных складов. Однако, как показали расследования, проведенные в течение этого периода, по-прежнему сохраняются определенные трудности.

221. Группа также установила, что пистолеты, имеющие такие же характеристики, как и пистолеты, производимые в Корейской Народно-Демократической Республике, выдаются некоторым членам ВСДРК и сотрудникам Национальной полиции Конго, которые развертываются в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике.

#### **Самодельные взрывные устройства Альянса демократических сил**

222. Группа ранее документально подтвердила, что АДС обладает возможностями для изготовления и эффективного применения самодельных взрывных устройств (см. [S/2014/428](#), пункт 20, и [S/2015/19](#), пункты 39–40). В ходе выполнения своего текущего мандата Группа осуществила инспекцию пяти дополнительных устройств, обнаруженных ВСДРК в ходе трех отдельных инцидентов в округе Бени. Два из этих устройств были изготовлены в кухонной кастрюле с использованием водного взрывчатого геля. Эти устройства аналогичны устройствам, которые были обнаружены ранее, тогда как три устройства были изготовлены с использованием минометных гранат и содержали желтый взрывчатый порошок, основным компонентом которого являются удобрения (см. приложение 60).

223. Хотя Группа не смогла установить происхождение электронных детонаторов, все из которых имели одну и ту же модель<sup>46</sup>, она, тем не менее, смогла определить, что водное взрывчатое вещество было марки Explogel V6, которое производится в Южной Африке и обычно используется в ходе промышленных горнодобывающих работ. Группа установила, что взрывчатые материалы первоначально были законно проданы компаниям в Объединенной Республике Танзания, Замбии и Зимбабве, где они были приобретены пособниками АДС и доставлены АДС в Демократической Республике Конго (см. приложение 61).

224. Группа также установила, что такое же вещество Explogel V6 было конфисковано властями Танзании в Дар-эс-Саламе в доме Себадуки Матову Марка, одного из известных пособников АДС, который является близким помощником лидера АДС Жамиля Мукулу, включенного в санкционный список. Оба из них были арестованы в марте 2015 года в Объединенной Республике Танзания и были выданы в Уганду в июле 2015 года (см. приложение 62).

<sup>46</sup> Несмотря на различные усилия по проведению проверок, в том числе с помощью правительственных баз данных, и содействие экспертов по взрывчатым материалам, не удалось установить происхождение этой модели электронного детонатора.

*Отслеживание маршрута поставок Explogel V6 Альянсу демократических сил в округе Бени*

225. Группа документально подтвердила законный характер продажи в период с июля 2014 года по декабрь 2015 года 31 797 ящиков Explogel V6 его производителем компанией “SASOL Ltd.” в Южной Африке трем компаниям. 4800 ящиков из этой партии были затем проданы компании “Mbogo Mining” принадлежащей Барнабасу Нибенго в Объединенной Республике Танзания<sup>47</sup>.

226. Группа отмечает, что, хотя взрывчатые вещества, такие как Explogel V6 имеют многообразные законные виды применения в горнодобывающей и строительной отраслях, они также используются и для незаконных целей, например рыболовства. Законные источники таких материалов подпадают под применение обременительных процедур лицензирования, так как этот продукт необходимо хранить в оптимальных условиях с тем, чтобы обеспечить его безопасность, ибо он также может быть использован в качестве оружия. В результате широко распространенного незаконного использования этого вещества законный рынок сосуществует параллельно с огромным черным рынком<sup>48</sup>. Группа знает о многочисленных случаях конфискации таких взрывчатых материалов танзанийскими службами безопасности, которые незаконно продавались компанией “Mbogo Mining”, в отношении которой танзанийскими властями начато расследование<sup>49</sup>.

227. Один член АДС указал на Рус Камембу Флавьен и Стеллу Йезере как двух лиц, отвечающих за приобретение взрывчатых материалов для АДС в Объединенной Республике Танзания и их доставку АДС в округе Бени. Эта же информация была подтверждена г-ном Мукулу и г-ном Матову в ходе расследования, проведенного танзанийскими властями после их ареста. Два других члена АДС сообщили Группе, что они знали г-жу Йезере и видели ее в лагере АДС в Мадине до его захвата ВСДРК в 2014 году.

228. В апреле 2016 года Группа направила компании “Mbogo Mining” письмо с просьбой об информации относительно продажи Explogel V6, и в настоящее время ожидает ее ответа.

**Перенаправление материальных средств из числа военных запасов**

229. Как ранее сообщала Группа (см. [S/2015/797](#), пункт 46), некоторые члены ВСДРК продолжают перенаправлять материальные средства для продажи на черном рынке и для вооруженных групп. Группа провела опрос четырех членов ВСДРК, проходящих по четырем делам, рассматриваемым в военном суде,

<sup>47</sup> Компания SASOL в полной мере сотрудничала с расследованием Группы и имела все необходимые импортно-экспортные документы и лицензии и, соответственно, соблюдала все соответствующие правила и экспортные требования. Группа не выявила никаких неправомерных действий со стороны этой компании.

<sup>48</sup> Официальная рыночная цена 25-килограммового ящика составляет примерно 80 долл. США, однако на черном рынке такой ящик может быть продан за сумму в три или четыре раза выше этой цены.

<sup>49</sup> Компания “Mbogo Mining” является единственным покупателем вещества Explogel V6 в Объединенной Республике Танзания. Компания SASOL сообщила Группе, что она прекратила продажу Explogel V6 этой компании, потому что последняя не смогла предоставить необходимую документацию в отношении последующей продажи утвержденным покупателям ранее поставленных взрывчатых материалов.

в рамках которых им предъявлены обвинения в краже оружия, боеприпасов и формы с базы материально-технического снабжения в Гоме (см. приложение 63). Группа также провела собеседование с гражданским лицом, которое обвиняется в попытке осуществить контрабандный провоз украденных материальных средств со складов ВСДРК в Гоме через границу в Гисеньи, Руанда. Группа получила другие различные сообщения о поставках для вооруженных групп, однако в настоящий момент ведется расследование этих инцидентов.

#### **Пистолеты, имеющие характеристики, аналогичные пистолетам, производимым в Корейской Народно-Демократической Республике**

230. Группа установила, что несколько офицеров ВСДРК в Демократической Республике Конго и сотрудники Национальной полиции Конго в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике использовали пистолеты, имеющие характеристики, аналогичные пистолетам, производимым в Корейской Народно-Демократической Республике (см. приложение 64). Три офицера ВСДРК сообщили Группе, что в начале 2014 года их привезли в конголезский порт Матади и что они наблюдали за обучением охраны президента Конго и специальных полицейских сил, которое проводили 30 инструкторов из Корейской Народно-Демократической Республики. Группа также установила, что на черном рынке в Киншасе можно приобрести пистолеты такого же типа.

231. В письмах от марта 2016 года Группа запросила информацию у Корейской Народно-Демократической Республики и Демократической Республики Конго относительно этих поставок и учебной подготовки, однако на момент подготовки настоящего доклада не получила ответа на свои письма. Комитету Совет Безопасности, учрежденному резолюцией [1533 \(2004\)](#) по Демократической Республике Конго, не было сообщено ни о поставке оружия, ни о подготовке, как предусмотрено режимом санкций. Кроме того, осуществление подготовки является нарушением пункта 9 резолюции [1874 \(2009\)](#), в соответствии с которой Корейская Народно-Демократическая Республика должна прекратить любой экспорт вооружений и связанных с ними материальных средств, а также техническую подготовку.

#### **Маркировка оружия и программы подготовки**

232. Группа отмечает, что в начале января 2016 года было начато осуществление рассчитанного на три месяца экспериментального проекта по маркировке принадлежащего правительству стрелкового оружия и легких вооружений в гарнизоне Киншасы. Этот проект, осуществляемый Консультативной группой по вопросам разминирования по поручению Фонда в целях стабилизации конфликтов и безопасности Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, позволил осуществить маркировку около 7000 единиц стрелкового оружия и легких вооружений на многочисленных складских объектах в Киншасе. Осуществление проекта помогло заинтересованным сторонам разработать общенациональную программу маркировки, в которой используются стандарты, определенные в Найробийском протоколе по предотвращению распространения, контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями и их сокращению в районе Великих озер и на Африканском Роге (см. приложение 65).

233. Национальная комиссия по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями информировала Группу о том, что, согласно оценкам, число единиц стрелкового оружия и легких вооружений ВСДРК составляет 300 000 единиц и что только в Киншасе находится примерно 50 000 единиц такого оружия и вооружений. В ходе экспериментальной программы по маркировке оружия, осуществленной в Буние, провинция Итури (см. S/2015/797, пункт 108), была осуществлена маркировка 550 единиц из общего числа в 1000 единиц оружия, собранных в ходе национальной программы разоружения; остальные 450 единиц оружия были признаны непригодными для использования и были впоследствии уничтожены.

#### **Оружие и боеприпасы Движения 23 марта**

234. Как Группа сообщала ранее (см. S/2014/42, вставка 2), в ноябре 2013 года правительства Уганды и Руанды изъяли оружие и боеприпасы у комбатантов М23. По состоянию на апрель 2016 года только средства, изъятые в Уганде, были переданы властям в Демократической Республике Конго<sup>50</sup>.

235. Группа провела инспекцию материальных средств в Гоме в мае 2015 года и установила, что плохие условия хранения привели к ухудшению состояния боеприпасов и коррозии минометных гранат. У большого числа реактивных гранат отсутствовали предохранительные шпильки, боеприпасы хранились вместе с оружием, и на самом объекте не было надлежащей охраны.

236. Группа приступила к отслеживанию некоторых из новых видов оружия, которые имели характеристики, аналогичные оружию, производимому в Бельгии, Болгарии, Германии, Польше, Сербии и Южной Африке, и направила в эти страны официальные письма. По состоянию на апрель 2016 года ответ прислала только Бельгия.

## **VIII. Рекомендации**

237. Группа выносит изложенные ниже рекомендации.

#### **Правительство Демократической Республики Конго**

238. Группа рекомендует правительству Демократической Республики Конго:

а) разработать и внедрить процедуры идентификации беженцев, которые позволят сократить риск получения комбатантами ДСОР документов беженцев в ходе кампаний по регистрации, проводимых Национальной комиссией по делам беженцев. С просьбой о предоставлении технической помощи можно обратиться к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (см. пункт 14);

б) провести тщательную проверку счетов компаний «Каэтано Виктор Чибалонза» (Кавичи-САРЛ) и «Глори Минералз» (Глорим) и при необходимости наложить штрафы за мошенничество, связанное с занижением объемов экспорта золота (см. пункты 140–144 и 151–155);

<sup>50</sup> Правительство Руанды, однако, не предоставило перечень оружия, которое было изъято им.

- с) провести расследование и при необходимости привлечь к суду:
  - i) юридических и физических лиц, замешанных в незаконной торговле и контрабанде природных ресурсов (см. пункты 144, 146 и 161);
  - ii) офицеров ВСДПК, сотрудничающих с вооруженными группами (см. пункты 80, 84 и 199–210);
  - iii) лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права (см. пункты 188–204);
  - iv) лиц, в том числе членов конголезских вооруженных и полицейских сил, которые незаконно продают или передают оружие, боеприпасы и взрывчатые материалы (см. пункт 229);

д) укрепить возможности соответствующих служб безопасности, включая сотрудников пограничной полиции и военной разведки, в деле идентификации чувствительных средств, как, например, взрывных зарядов и детонаторов, в том числе с помощью учебной подготовки, осуществляемой частным сектором и структурами Организации Объединенных Наций, например Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (см. пункт 227).

#### **Правительство Руанды**

239. Группа рекомендует правительству Руанды предоставить Комитету его ответ на выводы Группы, касающиеся военной подготовки бурундийских беженцев в Руанде (см. пункты 46–50).

#### **Правительство Объединенной Республики Танзания**

240. Группа рекомендует правительству Объединенной Республики Танзания:

а) провести расследование финансовых интересов лидеров и сторонников ДСОР, посещающих Объединенную Республику Танзания или живущих в ней (см. пункты 19–22);

б) рассмотреть вопрос о дальнейшем укреплении своих нормативных основ, в том числе путем обновления своего закона 1963 года, касающегося взрывчатых веществ. Техническую помощь могут оказать частный сектор и такие структуры Организации Объединенных Наций, как Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (см. пункты 225–228). Группа отмечает позитивные шаги, предпринятые в последние месяцы правительством Объединенной Республики Танзания с целью решения проблемы, связанной с недостаточно регулируемым рынком взрывчатых веществ;

с) провести расследование и при необходимости привлечь к суду лиц, причастных к незаконной торговле и передаче взрывчатых материалов (см. пункты 225–228).

#### **Правительства Бурунди, Уганды и Объединенных Арабских Эмиратов**

241. Группа рекомендует правительствам Бурунди, Уганды и Объединенных Арабских Эмиратов представлять Комитету два раза в год доклады о конкретных мерах, принятых с целью прекращения незаконного экспорта золота из во-

сточной части Демократической Республики Конго, которое контрабандно вывозится и продается в их странах (см. пункты 159–164 и 168 и приложения 51 и 53).

#### **Совет Безопасности**

242. Группа рекомендует Совету Безопасности рассмотреть вопрос о пересмотре критериев санкций в следующей резолюции, касающейся Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1533 \(2004\)](#) по Демократической Республике Конго, с тем чтобы охватить юридических и физических лиц, оказывающих поддержку вооруженным группам или лидерам и способствующих обострению нестабильной обстановки в государстве с помощью незаконных финансовых потоков, связанных с золотом или отмыванием денег (см. пункты 122–124).

**Annex 1: Group of Experts' official communications**

During its mandate, the Group addressed 81 official communications to Member States, international organizations and (including multiple communications to the same addressees).

The Group received responses from the Governments or government offices of Armenia, Belgium, the People's Republic of China, Kenya, Rwanda, Serbia, Tanzania, Turkey and the United Arab Emirates.

The Group did not receive responses from the Governments or government offices of Bulgaria, Burundi, the Democratic People's Republic of Korea, the Democratic Republic of the Congo, Pakistan, South Africa, Uganda, the United States and the United Kingdom.

The Group received responses from the following organizations and entities: the Department of Peacekeeping Operations, Ethiopian Airlines, FN Herstal S.A., the International Criminal Court, Intrachem, ITRI, Minerals Supply Africa Ltd., Sasol Ltd., Tigo, Vodacom and Western Union.

The Group did not receive responses from the following organizations and entities: Airtel, Amigo Mineral Export (AMEX), Cavichi SPRL, The Financial Action Task Force, Glory Minerals SPRL, Heckler & Koch, the International Conference on the Great Lakes Region, Muhirwa Minerals and Orange.

**Annex 2: Self-demobilized FDLR in the DRC**

Villages under FDLR control are closely monitored, as demonstrated by census documents. They include lists of each individual's name, age, sex, rank, unit and status as appropriate, as well as breakdowns of the number of civilians and combatants in each quarter. Some of the older men are listed as demobilized, demonstrating that additional military-trained men could be remobilized if necessary.

N°	NOM DU CHEF de MENAGE	AGE	NOM conjoint (e)	AGE	Sexe	Sexe	Sexe	Sexe	Sexe	Sexe	Commentaire
					Age	Age	Age	Age	Age		
30	...	30ans	...	28ans	M. 3ans	M. 6ans	F. 3ans				Civilt. sect.
31	...	64ans	...								Demob.
32	...	67ans	...								Demob.
33	...	67ans	...								Demob.
34	...	64ans	...	35ans	F. 19ans	F. 13ans	F. 11ans	F. 7ans	F. 5ans	M. 1ans	ex. civ.
35	...	47ans	...	35ans	M. 1ans	M. 2ans	M. 5ans	M. 2ans			ex. civ.
36	...	42ans	...	46ans	M. 3ans						concordé Dgt
37	...	56ans	...	40ans	F. 3ans	M. 1ans					Demob.
38	...	50ans	...	40ans	F. 1ans	M. 1ans					
39	...	35ans	...	60ans	F. 15ans	F. 13ans	M. 9ans	F. 7ans	F. 5ans	M. 2ans	
40	...	66ans	...	29ans	M. 16ans	M. 13ans	M. 5ans				
41	...	52ans	...		F. 12ans	M. 11ans	M. 5ans	F. 7ans	M. 4ans	M. 1ans	
42	...	51ans	...	28ans	F. 7ans	F. 6ans	M. 4ans	F. 2ans			concordé Dgt
43	...	41ans	...	24ans	M. 3ans						concordé Dgt
44	...	26ans	...	47ans	M. 3ans	M. 14ans	F. 12ans	M. 6ans			ex. civ.
45	...	52ans	...		F. 3ans						
46	...	37ans	...	29ans	F. 6ans	M. 3ans	M. 2ans				
47	...	41ans	...	32ans							
48	...	51ans	...	3ans	F. 1ans	F. 3ans	M. 3ans				
49	...	41ans	...	1ans	F. 1ans	F. 3ans	M. 3ans				
50	...	53ans	...		F. 5ans	F. 4ans	F. 2ans				
51	...	36ans	...								
52	...	46ans	...	40ans	F. 16ans	F. 10ans	F. 7ans	M. 5ans	F. 4ans	M. 1ans	concordé
53	...	58ans	...	53ans	F. 16ans	F. 10ans	F. 7ans	M. 5ans	F. 4ans	M. 1ans	ex. civ.
54	...	44ans	...		M. 15ans	M. 12ans	M. 10ans	M. 8ans	F. 5ans	M. 3ans	ex. civ.
55	...	61ans	...		M. 2ans						
56	...	34ans	...								

TRANCHES D'AGE	M (♂)	F (♀)	TOTAL OBSERVATION		
			EFF CIV	EFF MIL	M
0-5 ans	38	25	63	63	
6-13 ans	33	33	66	66	
14-20 ans	7	7	14	14	
21-45 ans	17	31	48	33	15
46+	25	7	32	25	6
TOTAL	120	103	223	208	21

Photos by the Group (December 2015) / names blurred to protect identities

**Annex 3: FDLR alliances**

The FDLR implements various tactics to secure itself within Congolese communities. This includes building relationships with local leaders, civil society, the police and other Congolese security services, as well as collaborating with Congolese armed groups as possible. These alliances include a whole spectrum of collaboration, from sharing intelligence and having non-aggression pacts to sharing weaponry and ammunition and coordinating operations. Internal documents show FDLR collaboration in North Kivu with the APCLS (Alliance des Patriotes pour un Congo Libre et Souverain) under “General” Janvier Buingo Karairi and various Nyatura groups in Rutshuru and Masisi Territory, such as that of “Colonel Domi.” This was especially significant in early 2016 as military operations pushed many of the FDLR troops out of southern Lubero and eastern Walikale south into central Rutshuru, which is Domi’s area of influence. Such alliances would be crucial for the FDLR to carry out its plan of blending in with the civilian population as necessary in response to operations against them.

#### Annex 4: FDLR FOCA military hierarchy

The FDLR's command and control capacities have been diminished by internal disputes and ongoing military pressure by the FARDC and Mai Mai groups. In 2015, "Lieutenant General" Mudacumura – long at odds with Interim President Iyamuremye – still has the strong allegiance of certain unit commanders, but according to other senior FDLR leaders, he is no longer the FOCA commander. Three of these leaders said there would be a meeting in mid-2016 to decide on the new commander.

The military structure can be broken down into the high command and general headquarters, the military training schools, a reserve subsector, and two operational sectors – one in North Kivu (SONOKI or Apollo) and one in South Kivu (SOSOKI or Colombia). Each operational sector has two subsectors, made up of four to six companies and a specialized CRAP (*Commando de Recherche et d'Action en Profondeur*) platoon.<sup>51</sup> A number of combatants from each company are focused on "non-conventional logistics" to acquire money and supplies for the subsector.

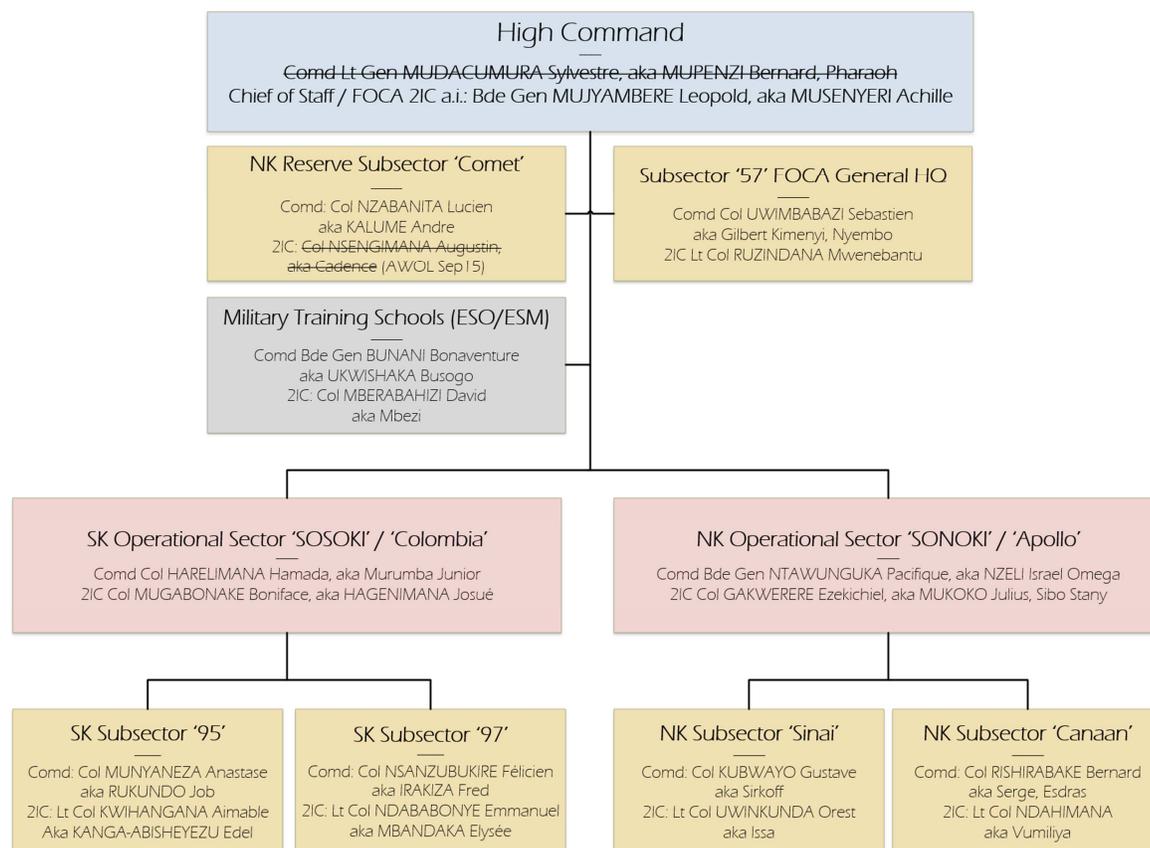


Diagram by the Group (March 2016)

<sup>51</sup> Additional CRAP companies are attached to the two operational sectors and the general headquarters subsector.

## Annex 5: FDLR communication and cryptography

FDLR commanders communicate with each other and the outside world with cell phones, satellite phones, handwritten letters and various types of HF and VHF radios. The Group found packaging from some of the radio devices in abandoned FDLR camps, which include Motorolas and devices to program them. General and sector headquarters have signal officers responsible for transmitting orders, and codes are established for names of units, officers, locations and commonly-used words. The codes below, for example, were used by the FDLR Derby Company stationed around Buleusa.

LES NOMS CODE	
a) LES LIEUX	
1. BULEUSA	: BETELI
2. KATEKU	: IYOPA
3. XIMAKA	: ININIWE
4. KANYABYUNZA	: MUKOMANE
5. MILIKI	: ISODOMU
6. KAUMO	: MUBAFARISAYO
7. KABOSI	: IGOMOLA
8. RUWOFU	: IDAMASIKO
9. KASANDU	: IS. 30
10. BENI	: IYERIKO
11. BUTEMBO	: MUBUTAYU
12. KIWANSA	: IYUDAYA
13. BUTCHURO	: ISAMARIYA
14. GOMA	: IGOROGOTA
15. KANUNE	: KARUMERI
16. KALEBYA	: GAHINGA
17. LIMBA	: MUHABURA
18. KYAMBULI	: KARISIMBI
19. BUSAMAMBO	: IMORIYA
20. GE	: BETELEHEMU
21. KIRAMBO	: MIKENO
22. BUSHAKINGWA	: BUSHOKORO
23. BUKUMBIRWA	: BUNERA
24. MARUHO	: RUHONDO
25. BUSAKARA	: RWERU
26. MUNSANGA	: HEMA
27. MINOYA	: KIVU
28. BUKONOE	: IGIXONDMU
29. MBUHI	: MUFATEI
30. MAJENGO	: RUKARARA
31. MISINGA	: AMASHANYARAZI
32. URUSHIHE	: KAMIRANZOVU
33. MIRANGI	: RUBYIRO
34. CYAGARA	: MUBISURA
35. KIKUKU	: NYABARONGO
36. MINWE	: MUNANASI
37. MUTANDA	: MUMABABA
38. NYANZARE	: MUBITOVU
39. IHURA	: MUNZOVE
40. KAREMBE	: NYANZA
41. PETI	: AKANYARU
42. MAREMO	: IGITWE
43. KIBIRIZI	: MUMAKERA
44. RWINDI	: AKAGERA
45. ENI	: INGURUBE
46. AMI	: INTAMBA
b) LES LIVIERES	
1. RUHORO	: YOROBANI
2. OSSO	: OFRATE
3. KIHUHWÉ	: NILI
4. MWESO	: ARARATI
5. ABATYURAGE	: INZUKI
c) LES LACS	
1.	
1. KIVU	: IKIBUGA
2. EDUARD	: TCHADE

d) UNITES

1. CE	:	<del>CE</del> ESTELEHEMU
2. POSTE	:	BAMENYA
3. CANAAN	:	YOSUWA
4. SINAI	:	GIDIJONI
5. DEABE	:	SAMUEL
6. APDOLO	:	MURUKARI
7. FOCA	:	MUSA
8. SIT	:	IFU
9. IMODORA	:	RUTUNGA
10. MOTO	:	RUSTAPOKA
11. AVLOM	:	AVABAVBA
12. HELCO	:	RUTEMA
13. INZIRA	:	URUDDO
14. ROVRE	:	UMUGZI
15. BLEWRE	:	IMPUMGI
16. UMUGZI	:	URERARIRI
17. UMUSLIKILI	:	INTORE

Photos by the Group (December 2015)

## Annex 6: FDLR political leadership and elections

FDLR President Ignace Murwanashyaka and former FDLR Vice-President Straton Musoni – both sanctioned individuals – were found guilty on 28 September 2015 in German court for leadership of a foreign terrorist group. Murwanashyaka was also convicted for aiding in war crimes and received a 13-year sentence. Musoni received an 8-year sentence, but was released due to the time he had already served. This had no effect on the official political leadership of the FDLR, as Murwanashyaka remains the president (see S/2015/797, Annex 2). The elections for the other four political posts took place on 29 November 2014, and according to FDLR election laws, each elected official will serve a term of five years.

FDLR electoral law consists of 81 articles, which describe the entire electoral process and the functioning of the Permanent Independent Electoral Commission (CEPI). Article 54 describes the 5-year mandate for members of the executive committee, elected as seen below on 29 November 2014.

**FDLR**  
Forces démocratique de libération du Rwanda  
Democratic liberation Forces of Rwanda  
Urugaga Ruhararira Demokarasi No Kubohoza U Rwanda

**COMMISSION ELECTORALE PERMANENTE ET INDEPENDANTE (CEPI)**

4. Le relève des vainqueurs des élections du 29/11/2014

POSTE	NOM DU VAINQUEUR	VOIX OBTENUES		Obs
		TOTAL	%	
1 <sup>er</sup> VICE-PRESIDENT DES FDLR	GEN MAJ BYIRINGIRO Victor	25/26	96,15	1 <sup>er</sup> tour
2 <sup>e</sup> VICE-PRESIDENT DES FDLR	Col IRATEGEKA Wilson	15/26	57,69	2 <sup>e</sup> tour
SECRETAIRE EXECUTIF DES FDLR	MBARUSHIMANA Colliste	26/26	100	1 <sup>er</sup> tour
SECRETAIRE EXECUTIF ADJOINT DES FDLR	KALISA Emmanuel	25/26	96,15	1 <sup>er</sup> tour

Fait à BISHWI (BUEMHE), Le 02/12/2014

**POUR LA CEPI**

- 1.
- 2.
3. ELOMBE BIEGO John, Maj, Secrétaire de la CEPI
- 4.
- 5.

Photo by the Group (December 2015)

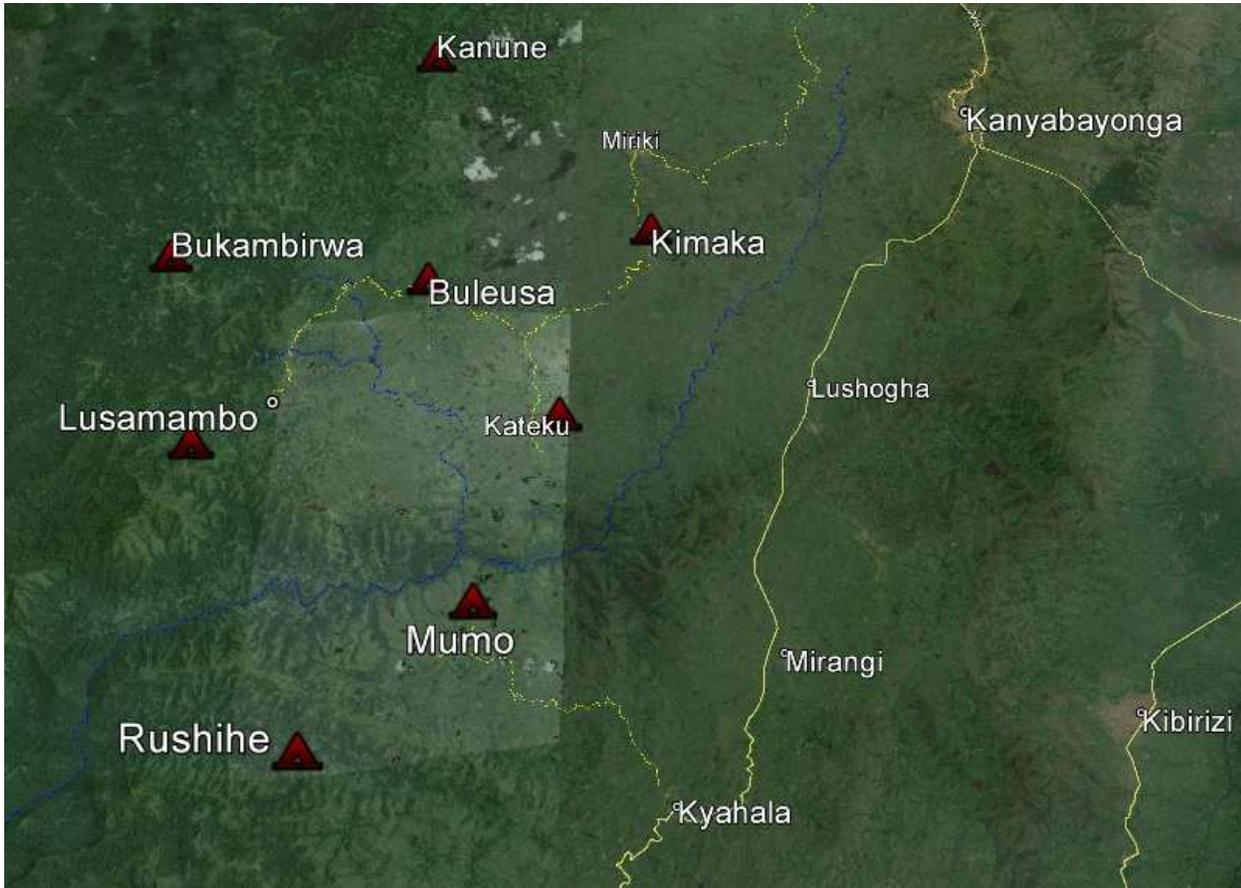
### Annex 7: FDLR Camp Mumo

Camp Mumo in northeast Rutshuru Territory in North Kivu was the FDLR Canaan subsector headquarters led by “Colonel” Bernard Rishirabake (aka Serge, Esdras). Spread out over a triangular area measuring approximately 1.5 by 1 by 1 kilometer, the camp consisted of over 120 huts, in addition to a health center, a school and several churches. Certain sections of the camp were exclusively military, and others were frequented by civilians. According to its patient logs, the health center, for example, served both FDLR combatants, their family members and civilians from nearby villages.

The camp was protected by light (7.62x54 mm) and heavy (12.7x108 mm) machine gun positions that overlooked the paths leading to the camp, but the FDLR chose to abandon rather than seriously defend the area. The FARDC told the Group it only sustained one casualty, and there were no FDLR combatants killed or captured. The Group also found relatively few discharged bullet casings, the majority of which were for 7.62x54 mm light machine gun rounds. The smaller 7.62x39 mm casings that would indicate the use of Kalashnikov-pattern rifles – which are the most common weapon and would be used at close range – were few and far between.

N°	NAME	SEXE	AGE	ADRESSE	SYMPTOMES	TRAI	TRAJ	TRAK	TRAL	TRAM	TRAN	TRAO	TRAP	TRAR	TRAS	TRAT	TRAU	TRAV	TRAW	TRAX	TRAY	TRAZ	TRAA	TRAB	TRAC	TRAD	TRAE	TRAF	TRAG	TRAH	TRAI	TRAJ	TRAK	TRAL	TRAM	TRAN	TRAO	TRAP	TRAR	TRAS	TRAT	TRAU	TRAV	TRAW	TRAX	TRAY	TRAZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB	TRC	TRD	TRF	TRG	TRH	TRI	TRJ	TRK	TRL	TRM	TRN	TRO	TRP	TRQ	TRR	TRS	TRT	TRU	TRV	TRW	TRX	TRY	TRZ	TRA	TRB
----	------	------	-----	---------	-----------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Annex 8: Select FDLR bases lost during Sukola II operations in southern Lubero, eastern Walikale and northern Rutshuru Territory**



Map by the Group (December 2015)

**Annex 9: FDLR troop concentrations**

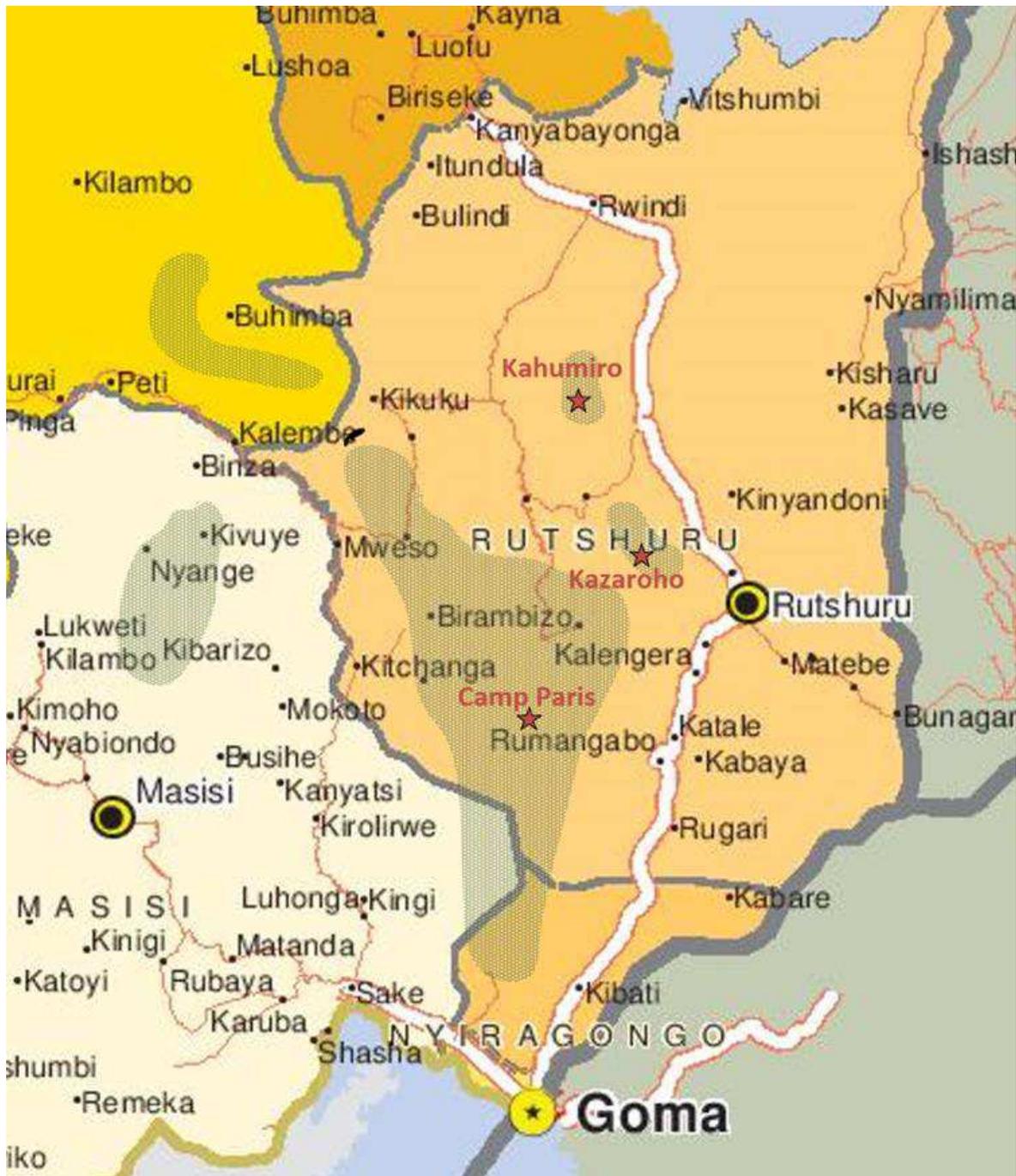
While there are still FDLR cadres in eastern Walikale, Masisi, and Lubero Territory, the biggest concentrations of troops in North Kivu are in western Rutshuru Territory, where they take advantage of the terrain in Virunga National Park to stay hidden. The Group could confirm the existence of three main bases in this area.

One is a grouping of three camps called Paris, located 10 kilometers south-southwest of Tongo. The North Kivu operational sector Apollo under the command of sanctioned individual “Brigadier General” Pacifique Ntawunguka (aka Omega Israel Nzeli) has its headquarters here, along with half of the Canaan subsector under deputy commander “Lieutenant Colonel Vumilya.”

Sinai subsector headquarters, commanded by “Colonel” Gustave Kubwayo (aka Sirkoff), are in Kazaroho, Rutshuru just east of the Kanyosha River; and aerial reconnaissance flights show a base in Kahumiro with over 100 huts. Specialized CRAP units operate in the park as well, especially west of the national highway (RN2) from Rugare to Rwindi, but generally do not keep static bases.

The Group was also able to confirm FDLR troop concentrations in the area between the Mweso-Nyanzale and Mweso-Pinga roads, and FDLR officers told the Group that they still have units in Masisi Territory in the hills near Bweru, Kivuye, Nyange and Mpati.

The majority of the FDLR troops in South Kivu Province have remained in and around the Hewa Bora forest in southern Mwenga and western Fizi Territory since the beginning of Sukola II operations (see S/2015/797, para. 28). Ex-combatants from these units told the Group that sector commander “Colonel” Hamada Harelimana (aka Murumba Junior, Bora Aziz) and the two subsector commanders “Colonel” Félicien Nsanzubukire (aka Fred Irakiza) and “Colonel” Anastase Munyaneza (aka Job Rukundo) have positions there. Another large group of FDLR troops in South Kivu operates near Lubumba in the sector of Itombwe, commanded by sector deputy commander “Colonel” Boniface Mugabonake (aka Josué Hagenimana). FDLR combatants also continue to operate in the Burhinyi Chiefdom of northeastern Mwenga Territory under the command of “Lieutenant Colonel” Bonheur Nizeyimana (aka Lukanga), although Nizeyimana himself is in Tanzania as of March 2016.



Map by the Group (March 2016)

## Annex 10: FARDC Sukola II statistics

<b>STATISTIQUES COMBATTANTS FDLR NEUTRALISES</b>												
PHASE DESARMEMENT VOLONTAIRE (de Mai 2014 au 02 Jan 2015):												
EFF	KISANGANI	KANYABAYONGA		WALLUNGU		ARRETES (33 & 34Rgn Mil)		Rapatriés MONUSCO		TOTAL	OBN	
	194	82		61		05		96		438		
PHASE PREPARATOIRE OPS FARDC (du 02 au 27 Jan 2015)												
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga			Total	OBN	
	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés	MONUSCO			
	-	-	09	-	-	04	-	-	-	13	Tous rapatriés	
OPS FARDC EN COURS (du 28 Jan 15 au 12 Mar 16)												
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga			Total		
	Tués	Cbt Capturés		MONUSCO	Tués	Cbt Capturés		MONUSCO	Tués			Arrêtés
		Adultes	Mineurs			Adultes	Mineurs					
	51	204	69	117	17	116	04	50	-	12		01
	273			120								
	441			187			13			641		
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>438 + 13 + 641 = 1.092</b> <b>physiquement neutralisés</b>										

**Annex 11: FDLR weaponry**

Many FDLR ex-combatants gave corresponding testimony regarding the state of the armed group's weaponry, which also lines up with the documents acquired by the Group. Light weapons are abundant, mostly consisting of AK pattern rifles (7.62x39 mm), but also including R4 (5.56x45 mm), FAL and G3 rifles (7.62x51 mm).

Each platoon has access to light machine guns, such as PKM variants (7.62x54 mm), rocket-propelled grenades (mostly RPG-7) and in some cases 60 mm mortars. Heavy machine guns (12.7x108 mm), 82 mm mortars, 107 mm rockets, anti-personnel mines and fragmentation grenades are generally kept at the subsector or sector levels and are distributed as needed. FDLR documents show that additional weapons are kept in caches when not in use.

The state of ammunition stores is more contentious among ex-combatants the Group spoke with. Some told the Group that they abandoned bases or turned themselves in to MONUSCO, because they had run out of ammunition. Others – especially those associated with sector or general headquarters units – told the Group that they had lots of ammunition in reserve.

Internal documents confirmed what was previously reported by the Group (see, for example, S/2015/19, para. 71) that the FDLR buys weapons and ammunition as possible from FARDC elements. In addition to testimony from ex-combatants, the Group recovered FDLR documents describing meetings with FARDC officers, during which they were able to buy weapons and ammunition. One of the entries described, for example, the purchase of two boxes of ammunition (7.62x39 mm and 7.62x54 mm), a 60 mm mortar with two shells and one RPG-7 with three grenades from an FARDC officer in Nyanzale. The Group notes that many FDLR combatants insisted that purchasing material in this way has become more difficult since the beginning of the Sukola II operations.

## Annex 12: FDLR Operation Leopard

In response to declarations by the Government of the DRC and the MONUSCO about impending military operations against the FDLR, commanders developed a plan dubbed "Operation Leopard." The operational mission is to intensify guerilla operations in order to demoralize the enemy, recoup military material and protect FDLR commanders and the refugee population. In preparation, they will arrange shelter against aerial attacks and identify locations to cross waterways.

If attacked, units are to resist in order to allow the refugee population to escape. If the commander is forced to move, other units are to carry out guerilla attacks until further orders are given. Aerial attacks are to be taken seriously; if this threat intensifies, combatants are to disguise themselves as civilians and stay mobile. They are to collaborate and sensitize the local population to serve as hosts for the refugee population. Ammunition is to be conserved and focus is to be put on recouping materiel from the enemy. Cumbersome materiel should be hidden away to allow for high mobility. Medicine and food rations are to be prepared to allow for survival in "inhospitable" territory or in the case that markets closed due to the fighting.

<p>✓ FDLR/FOCA COMETE</p> <p style="text-align: center;">SECRET</p> <p style="text-align: center;">ORDRE D'OPS N° 02 /14</p> <p>OBJET : 00 "LEOPARD"</p> <p>REFERENCE : - TA N° 053/14 DU 04/13/08 FEV/14 DE COMAT FOCA (PPV) - TRANS N° 01/13-3 S DE COMETE RELATIF AU PLAN OPS PR COMAT FOCA (1)</p> <p>CARTES : POUR MEMOIRE</p> <p>COMPOSITION ET ARTICULATION :</p> <table border="0"> <tr> <td>BLINDE</td> <td>GAZELLE</td> <td>MIG</td> <td>CARGO</td> <td>TORNADO</td> <td>COBAYE</td> </tr> <tr> <td>AKC4</td> <td>AKC2</td> <td>AKC2</td> <td>AKC2</td> <td>AKPL CRAP</td> <td>COBAYE</td> </tr> </table> <p>1- SITUATION :</p> <p>a. Situation Emie actualisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- M23 démentelle ; m'est plus une menace (1)</li> <li>- Démantèlement Cipes armés congolais en cours notamment APCLS et Ebn Col JMV (1)</li> <li>- Déclarations incessantes des autorités de la MONUSCO de mener des ops contre FDLR/FOCA (1)</li> <li>- Déclarations des autorités du CIOV RDC de mener les ops contre FDLR/FOCA (1)</li> <li>- Recent déploiement des FARDC dans notre dispositif sous prétexte de poursuivre Cipe APCLS et Cipe Col JMV mais pouvant aussi servir de prétexte notamment en vue ops futures contre FDLR/FOCA (1)</li> <li>- Recue régulière de nos posm surtout différents Comdt pill des données de la MONUSCO en vue ATT AÉ (1)</li> <li>- Coalition FRDC-MONUSCO-Cipe armés déjà intégrés être très probable en vue de mener ops simultanément dans MASISI - WALIKALE - RUTCHURU ou en ciblant une zone particulière (1)</li> </ul> <p>b. Situation Amie : Pour mémoire</p> <p>2- MISSION :</p> <p>Les unités COMETE n'ont pas résisteront Emie, résisteront résolument et intensifieront ops de guerilla active bien préparées en vue de démoraliser Emie et récupérer son mat, protégeront/sécuriseront les Comdt et pop. Ref évoluant dans S/Sect COMETE (1)</p> <p style="text-align: center;">SECRET</p>	BLINDE	GAZELLE	MIG	CARGO	TORNADO	COBAYE	AKC4	AKC2	AKC2	AKC2	AKPL CRAP	COBAYE	<p>3- EXECUTION : SECRET -2-</p> <p>a- 10M :</p> <p>(1) Forces : Noyauter Emie, résister résolument, intensifier ops de guerilla active bien préparées en vue de démoraliser Emie et récupérer son mat, protéger/sécuriser les Comdt et pop Ref évoluant dans S/Sect COMETE.</p> <p>(2) Feux : SP à la Manpa moyens organiques de chaque unité (1)</p> <p>(3) Travaux : - Aménager les abris contre ATT AÉ (1) - Préparer soigneusement les points de traversée sur les cours d'eau (1)</p> <p>b- BLINDE : Noyautera Emie, résistera résolument et intensifiera ops de guerilla active bien préparées en vue de démoraliser Emie et récupérer son mat, protéger/sécuriser les Comdt et pop Ref évoluant dans son S/Sect respectif (1)</p> <p>c- GAZELLE : Noyautera Emie, résistera résolument et intensifiera ops de guerilla active bien préparées en vue de démoraliser Emie et récupérer son mat, protéger/sécuriser les Comdt et pop Ref évoluant dans son S/Sect respectif (1)</p> <p>d- MIG : Noyautera Emie, résistera résolument et intensifiera ops de guerilla active bien préparées en vue de démoraliser Emie et récupérer son mat, protéger/sécuriser les Comdt et pop Ref évoluant dans son S/Sect respectif (1)</p> <p>e- CARGO : Vaquera à ses activités habituelles et se tiendra prêt à exécuter toute autre Msm lui confiée par Comdt COMETE (1)</p> <p>f- TORNADO : Restera Rés COMETE et se tiendra prêt à donner Rft dans S/Sect menace (1)</p> <p>g- COBAYE : Vaquera à ses activités habituelles et se tiendra prêt à exécuter toute autre Msm lui confiée par Comdt COMETE (1) SECRET</p>
BLINDE	GAZELLE	MIG	CARGO	TORNADO	COBAYE								
AKC4	AKC2	AKC2	AKC2	AKPL CRAP	COBAYE								

SECRET - 3 -

X. INSTRUCTIONS DE COORDINATION:

(A) DELIMITATION S/R:

(a) BLINDE: LG: PINGA-BILIBE-HEMBA-KIVUJE-KLUMBO-GASURA-LUKWI (incluse) (1)  
LD: LD COMETE (1)

(b) GAZELLE: LG: PINGA-NKUBA-MALEMO-RUMWESHO (incluse)  
LD: LD BLINDE (1)  
LD: LD GAZELLE (1)

(c) MIG: LG: LG COMETE.  
LD: LD GAZELLE (1)

(2) Attitude pour protection concrète de notre Pop Réf:

(a) Si Att généralisée sur toute l'étendue de notre S/sect: résistance sur place et prévoir à temps les points de refuge ou orienter Pop Réf (1)

(b) Si Att focalisée dans S/R BLINDE et GAZELLE seulement: résistance sur place et orienter Pop Réf dans S/R MIG (1)

(c) Si Att focalisée dans S/R MIG seulement: résistance sur place et orienter Pop Réf au delà de RUMWESHO ou dans S/sect CABAAH suivant la provenance des Att (1)

(3) Protection (sécurisation) des Comdt en collaboration avec les unités & G (1)  
Si Comdt faire Mov, assurer protection par relais et continuer querilla active dans S/R respectif jusqu'à nouvel ordre.

(4) Intoxication contre Att Ae à prendre au sérieux: si menace s'intensifie, se déguiser en civil et sinon prévoir les abris fortifiés sur place (1)

(5) Surveillance de sites de franchissement déjà prévus et affiner Recce d'autres sites sur MUESHO par GAZELLE/MIG et sur LUHORO par CARO (1)

(6) Collaboration étroite avec les unités voisines en vue d'apt mutuel en cas d'Att Emé (1)

(7) Collaboration étroite et sensibilisation pop auto locale car peuvent servir de milieu de refuge à notre pop Réf (1)

(8) Eviter toute forme d'exactions: Respect DTH (1)

(9) Tout faire pour maintenir la physique entre unités amies et avec Comdt COMETE ainsi que l'lia Radio (1)

(10) Survie à organiser sur place et éviter destruction anarchique des biens pop Civ (1)

SECRET

SECRET - 4 -

(11) Eco Mun et récupération mat de guerre très recommandée (1)

(12) Exécution des instructions antérieures en la matière reste de rigueur (1)

(13) Ops est baptisée LEOPARD

4. ADMINISTRATION ET LOGISTIQUE

a. ADM

- Discipline mil et encadrement pop Réf
- Respect des directives relative Compt à Rfl (1)
- Respect des directives relative Compt (Termetene en devoir respecter le max des l'écas au sein (1)
- Mor Pop Réf: A organiser et encadrer correctement avec les Regs des Rfl pour éviter déplacements massifs sans de déplacer et désertion de certains mil sans protection

b. LOGISTIQUE:

- Mettre accent particulier sur récupération sur mat de guerre à Emé
- Eco Mun et bonne gestion/maintenance du mat de l'org (1)
- Mettre dans cadre accessible mat en combat pour faciliter la mobilité (1)
- Survie à organiser sur place et prévoir ration conséquente suffisante: Consigne à donner également à pop Réf (1)
- Ops Kav à organiser sur ordre (1) Prévoir minimum stock de produits de première nécessité notamment du sel, du savon, de l'huile... à utiliser au moment où les marchés locaux fermés ou inaccessibles (1)
- Consigne à donner également à pop Réf (1)
- Traitements méd notamment contre diarrhée, ... très recommandée (1)

5. COMMANDEMENT ET LIAISON

a. COMDT COMETE: Initialement dans MIG (1) Pouvoir se déplacer partout pour contrôler au mieux la situation (1)

b. LIAISON: Avec Ech Sup: E/R LP, Tel, ...  
Avec Ech Sub: E/R PP, Tel, Estafette E/R LP (BLINDE)  
- SOI et mots codes: En vigueur (1)  
- Respect strict des consignes des Tr Mes (1)  
- MPB: En vigueur (1) A communiquer à temps aux mil

6. ACK (1) =

FAIT à WESTERN 028 AVR 14

SECRET

Photos by the Group (March 2016)

## Annex 13: FDLR refugee documents

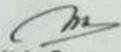
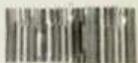
	<b>REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO</b> <b>MINISTRE DE L'INTERIEUR ET SECURITE</b> <b>COMMISSION NATIONALE POUR LES REFUGIES</b>	
<small>NCR - 2775, Ave. L'OUA, Ngaliema Tel : 0815562000 ou 0996041000 : CNR - 216, Ave. Kalambe Lamba, Lingwala Tel: 0816512534/ 0998114936</small>		
<b>N° Enregistrement</b>	<b>Taille de Famille 1</b>	<b>Date d'arrivée</b>
<b>Ref/</b>		01/01/1994
		<b>Date d'enregistrement</b>
		12/11/2015
<b>ATTESTATION DE REFUGIE</b>		
<b>Chef de famille</b>		
<b>Nom</b>	E/1waB.	
<b>Date de naissance</b>	01/01/1	
<b>Lieu de naissance</b>	KIGALI	
<b>Pays de naissance</b>	Rwanda	
<b>Nationalité</b>	Rwandan	
<b>Adresse</b>	KIDOTE - Lemera - Bafulero - Uvira (ADM3) - Sud Kivu (ADM2) - Sud Kivu (ADM1)	
<p>La Commission Nationale pour les Réfugiés atteste par la présente que Mr (Mme ou Mlle) : enta        a200vu ci haut identifié a le statut de réfugié conformément à la convention de l'OUA du 10 septembre        1969.</p> <p>Ce document est déclaré nul pour toute personne à qui les clauses d'exclusion sont applicables        conformément à l'article 2 de la loi n° 021/2002 du 16 octobre 2002 portant statut des réfugiés en        République Démocratique du Congo.</p> <p>Cette attestation est valable jusqu'au 31 décembre 2017.</p> <p><b>N.B : la qualité de réfugié ne donne pas automatiquement droit à une assistance matérielle.</b></p>		
<p>Fait à Uvira, le 12/11/2015</p> <p><b>Pr. Dr. Berthe ZINGA ILUNGA</b></p> <p>        Secrétaire Permanent</p>		
		
Secure Paper Serial No: <b>BA 6671<sup>161</sup></b>		

Photo by the Group (March 2016) / personal details blurred to protect identity



4. Barabara Sekas...  
 MON JEN et vote suite
5. Nfize...  
 20x I...  
 (1) 20x I...  
 (2) Recensement: ...  
 (3) ...  
 (4) ...  
 (5) ...  
 (6) ...  
 (7) ...  
 (8) ...

hoans, harmonat gupfa ~~du~~ mil na us dukela us an uburozige  
 => l'indépendance et l'existence de nos institutions vers des installations appropriées  
 hazama amamanite cy ubibizato by umutekama n' amukoro cy

(9) Mariages :

Nta bibazo byinshi bihuriye  
 => les cas illégaux zashyamba ubuho kwandikira na regularization,  
 seulement avec le milieu <sup>habitués</sup> gaturu gucu inguma ntibyabura bituma muriya families kuvukamo utubwira et puis par la suite entraînent parfois l'irregularité de nos mil onko twagera kubitekura.

b. DOM II : Avec S2 + 2 offre Kubijjama n' umwami

(2) De zone nkubwira kubibwira Eri qui menent ni NDC de TEREKA, usho nere efforts principal en matière de Rens ni ho twagishyize buno par nos Elm sur terrain et pop (partisans) :

(3) Autres info par les FARDC nos amis ou les FARDC

(3) Au niveau S/secteur il ya le S2 avec son offre S2 et puis de les voir il ya des agents Rens.  
 Avec activités :

- (a) Pour suivre activités Eri de notre zone avec les activités compartiments selon les axes de zone ou endroits suscités
- (b) Contact avec foi ditant alliés, partisans et quelques commissions ou sein des FARDC en vue de y'ajouter pps info,
- (c) Suivre temporairement pop de zone surtout à l'endroit de certains tribus qui us sont apparemment hostiles tout en myansa et Hwara de la municipalité mesura.
- (d) Filer les transfuges, les interroger et les orienter
- (e) Poursuivre nos Elm qui traversent notre S/secteur
- (f) les activités de contact profonde continent.
- (g) Envoi de l'Elm de zone avancé de cadre d'explorer le terrain et cette ops devrait continuer sans cesse cy

c. DOM III : Avec DT 2 offre S3 (irégulière) + OTR

1. Des notre arrivée de zone, us ns sommes hété à collaborer avec nos amis proches et alliés malgré temporairement de déstabilisation qui existaient de ce Dp cy

- (a) Us avons mené des ops conjointes (x3) par l'axe PISTY-pirica avec des résultats satisfaisants.
- (b) Echange d'info reste de mise

2. Après redéploiement de nouveau S/secteur comme on verra <sup>indiqué sur Croquis cy</sup>  
 les activités Ops continuer de le cadre "OO LA COLOMBEY et suivent autres directives ou instructions from échelon.

3. Fm, Seminaires et relayages ont été faits et d'autres sont envisagés en permanence.  
On a en outre autres :  
Seminaires, Casot, sur Mat Tr, Armit lourd jusqu'au 14/12  
X contingent pr SCS ont été formés après l'arrivée de Fou et  
le 14/12 contingent en cours de fin à l'ouest.
4. Ops de cantonnement en cours : 38x mit dont 6 offr oléja  
envoyés sur site UAMTABAYONCA.
5. Des descentes effectuées au sein des 4 sub-colonnes pr conseils  
moral.
- d. DOM I D : Du avec offr S2 + 15 off 1<sup>er</sup> cat  
Ns sommes arrivés de cette zone avec beaucoup de pbl surtout de 20ms  
autres troupes qui ont été formés par le MO TOMSONI guri  
amite le cadet de la prespe lyett.
1. Avec le nouveau redéploiement, les avons de us réorganiser  
les troupes nos. Amis nous avons fait nos propres.  
• 4 x 10/12 motora  
• ± 13x boxes cart KV et mi  
• Mat pr CTE  
• la survie des mil n'est en pbl améliorée
2. Pour améliorer bonnes relations avec pop locale, on a mis effort sur  
sur les activités champêtre sur, les ops de ROR de les champs d'autres  
ont été suspendues.
- e. DOM II : Avec 5 off 1<sup>er</sup> cat + ANIPOL : les 2 derniers déploiés  
ailleurs.
1. Avec l'arrivée de nouvelle zone de responsabilité, le SV 5  
n'est pas à mener des relations avec pop tout réfugiés pr  
Outsch et  
⇒ Twayitit une avec amplex de distribution et dégrèvement  
bénéficiaire aux certains de nos amis arka abo via n'igatimye.  
⇒ De la zone beaucoup de tribus (HOTU Outsch, HONOR, N'ANOA, N'ANOUA,  
Kobon na bo in ulu-karurika, Kumenya ulu utwora  
chape tribu surtout de ces moments où le lit geo pol est  
en ébullition surtout à l'est de la RDC.
2. Ns sommes arrivés en trainnant beaucoup de pop réfugiée  
derniers ns c) leur installation en réinsertion mby Outschyate  
reboya ego banonye nous na Outsch et autres réfugiés bahemba
3. Contacts avec les autorités tant mil que civiles et  
jusqu'à présent, pas de pbl majeur avec elles et les  
collaboration va de la bonne direction.



**DOM IV :**

1. Tjs prouvée généralisée
2. Moyens financiers conséquents pour nous procurer du matériel de guerre et marchés fort défiant.
3. Mat de guerre à notre disposition surtout armes usées.
4. Ops de contournement justement en train de nous désarmer.

**DOM V**

1. Zone dont pop autoch (certaines tribus) restent très verticales par ex, Aramis comme HUNDU x NYANDA bushobora et Coolia en une forme R M contre FDLR. C'est en cours de vérification.
2. Reorganisation Elm KASORWA au niveau de MURJO.
3. Pop réfugiée tjs impuissante suite à la tit geo pol :
  - a. se demande la suite de l'ops de contournement. Leur sont après départ MIP
  - b. Multiplication de cas d'emprisonnement bien qu'ils aient unikoko lupati yuba même avec les autochtones.

- Mon gen, Pres HC, Comd POCA et prérogatives de VP de notre org et votre del Bwanguye n'ont rien.

Voilà en gros mots la tit de notre Comète, utubwa bya umuntu uba obivuye umuntu utekereba ko muhigunira hamwe n'abababereye baragenda no kubata, urubu afite, h'umuniga arakuranga muri discipline u)

Nabwira re ronderangiri iyi ekpasa nangeye kubari muha kuba murigomwe mubwira kuteguririza hamwe n'abababereye murakoto re rero kugabana neza muri Comète u)

Vive les FDLR  
 " les POCA  
 " COMETE  
 " ABAWINGUZI n'abacunguzibakiri

IMANA ihomere kubanwira murakoto

Photos by the Group (March 2016)

### Annex 15: Cash transfers to Robert Kayembe in Tanzania

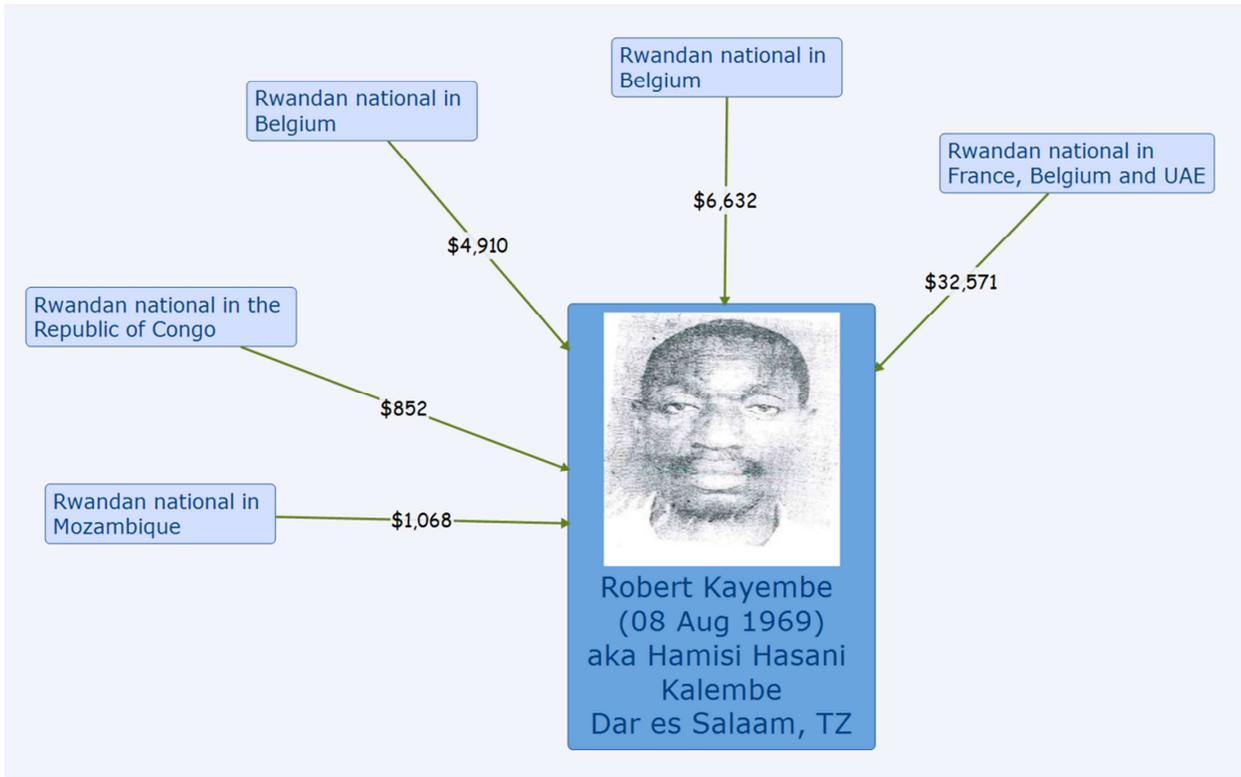


Diagram by the Group (January 2016)

---

**Annex 16: FDLR benefiting from humanitarian aid**

Notes of FDLR commanders recovered by the Group show that there were several strategies put into place to benefit from humanitarian assistance given to displaced people and refugees in the eastern DRC. The first was a simple tax in kind on the articles distributed. In the case of foodstuffs, the FDLR commander sent people to the camps after the distribution to collect a set portion from each recipient, or had the camp president do the collection for them. The second strategy was to take advantage of the flooded market in the goods distributed. Recipients wanted to sell certain amounts of the goods they received to allow them to buy other articles that weren't distributed. The commander fronted the money for an FDLR cadre to buy the low-priced goods and then resold them somewhere else where the prices hadn't been affected by the distribution.

Annex 17: FDLR income generation

À: ARCHE DENOË 2209303 Oct 15  
PR: ZLTIES) FENESIYA NO 061/15  
1. VSTR en annexe msg de PRESIDENTIAL  
Adm/Ent/ops/Log/Pol/15/164 du 110935  
B Sep 15 pour large diffusion aux  
ABACC)  
2. Devoin TRÉP Comité Zone recommandé  
dans ce msg et nous donner rapport (-)  
3. U.N.V (-) = =  
ARCHE DENOË  
Coordinateur Adjoint  
MUNYAKAZI MANASSÉ  


-222-

110985 16 Sep 15

Adm/Int/ops/Log/Pol/15/164

CONF

UBUTUMWA KW'UMUYOBOZI MUKURU W'  
UKUGAGA FALR BUBENEWE ABACUNGUZI  
BOSI (Tsig pour large diffusion aux ABAC)

Bacungu, Bacaka,  
Kwakire indamutso muherewe mu  
ntego z'urugaga rwacu rwahanzwe n'  
Iyaduhange. Kugire UBUTABERA intwari,  
muhararira AMAHORO N'UBWITUNDE  
buzabwubakira AMASYAMBERE nyayo.  
urugaga rwacu rwariho kubera twawe  
nanjye muriya. Ariko kandi nanone  
mba uruho, ukaba ushoboye GUTUNGA  
ubikesha urwo rugaga.

Skindi twagombye kumenya n'uko  
urugaga rwafatirye benshi muhini  
nubwo abaturu bako bitariko babizi  
cyangwa bitariko babihumeka.  
Kubw'ibyo hari n'ubwo abadashobora  
kubizumvisha n'ubwo ko hari byinshi  
kubera kugira ngo rubashe kuzura  
inshingano zarwo muri ibi bike.  
bitarashye twegeranye, dore ko isi  
isigaye yarabaye itoya bitewe n'iri  
tumanatwepigweho. Ariko kandi  
nubwo duterwa n'abandi umuntu ku  
muntu, ntabwo twarebera gusa,  
twagomba kwirwanaho ubwo twazagenda  
kose kubera ko UKUGAGA rwacu  
rutakwiranganira ko ubwo twazemeye

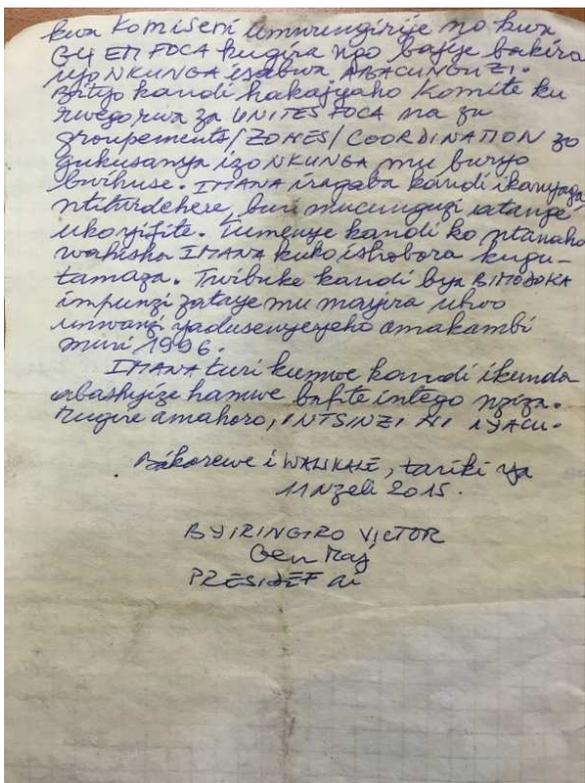
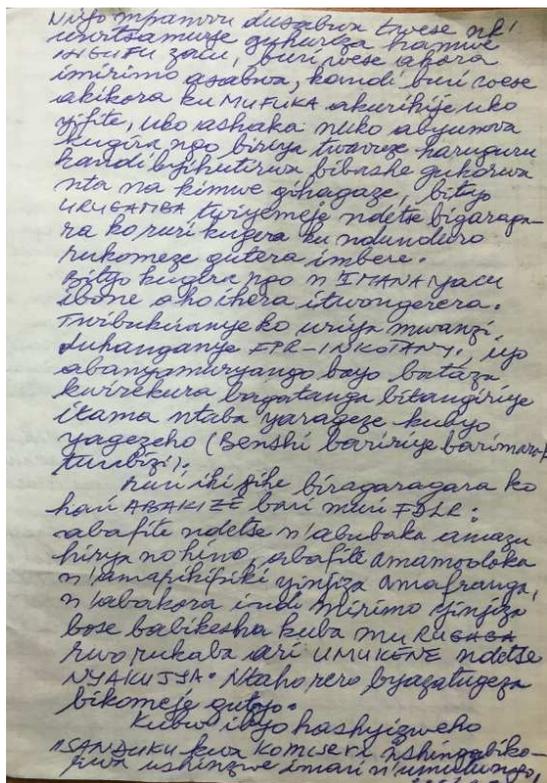
.../...

Kurinda umwami yabagariye ariko  
 kugira ngo tewe mu gisa na KTS to  
 (Sachot) badufungiyemo, ni ngombwa  
 ko dushakisha amaboko hirya no  
 hino, turugana kandi hakorwa  
 amanama n'ingenzi biakuruzwa n'  
 abandi. Ibi byose birasaba amikoro,  
 imitungo itari mikeya.

remuntu yakubwira ati: Ese ko  
 kubonka ko bui wese akwura yidjijir  
 ra, nyamara twasabwaga gutahira  
 ku muryango wese kugira ngo twabake,  
 dukomeze maze dushobore  
 guhangana n'urugamba tutajegajega.  
 Aho none igihe bitari byo gusubiza  
 amaso inyama tukareba ibyatundi-  
 ndijye bityo tugakosora ibitajijana  
 n'uko urugaga kwagombye kuba  
 guhagaze.

Inyuma yero umwami yabagariye  
 FDR kugira ngo igire igikoreho  
 cyayo, nkuko yakomeje kuzibwam-  
 ko kugera magimpanga, mu  
 kutwigisha yatweretse ko ntacyo  
 ibuze kandi ko ntacyo idashoboye.  
 Nubwo twemerera ko "AGATI KATEKI-  
 TSWI N'ITANA KADAHUNGABANWA  
 NIIMISAGA", tukemerera kandi ko  
 yakomeje guturwanaho imbere  
 y'amaboko y'abandi turamba no  
 kuzirikana ko "ABISHYIZIJE HAMWE  
 ITANA IBASANGA" kandi ko "  
 ITANA ITASHA UWIFASHIJE".

000/000



**Pictures and translation by the Group:**

MESSAGE DU CHEF SUPREME DE LA PLATEFORME FDLR POUR TOUS LES LIBERATEURS (Message pour large diffusion aux libérateurs).

Libérateurs, Travailleurs,

Recevez nos salutations. Célébrons les objectifs de notre plateforme fondée par notre créateur. Ayez LA JUSTICE pour arme, luttant pour LA PAIX ET LA RECONCILIATION qui construira pour vous le vrai DEVELOPPEMENT.

C'est grâce à vous et moi que notre plateforme existe. Et vous pouvez, de plus, vous enrichir grâce à cette plateforme.

Ce qui est à savoir encore est que la plateforme est indispensable pour bon nombre même si grande partie en est inconsciente et n'en sait rien.

Cependant, il y a ceux qui ne comprennent toujours pas que la plateforme a besoin de beaucoup de choses pour l'accomplissement de ses objectifs en ces temps difficile. Le monde est devenu trop petit à cause de LA TELECOMMUNICATION actuelle. Nos ennemis nous attaquent chaque jour. Nous ne devons pas rester inactifs. Nous devons nous défendre. Notre PLATEFORME ne peut pas tolérer que l'ennemi nous fasse ce qu'il veut. Pour que nous sortions des prisons où ils nous ont mis, il nous faut chercher des renforts de part et d'autre. Il nous faut communiquer, voyager, nous réunir. Tout ceci exige des moyens et richesses énormes.

Quelqu'un peut se demander : comment est-il possible que chacun se retire, visiblement, alors que nous devons nous unir, construire et faire face. N'est-il pas temps de regarder en arrière, de voir ce qui nous a fait trainer, afin de corriger ce qui ne cadre pas avec le bon fonctionnement de notre plateforme ?

Le dieu PROPRIETAIRE de notre bataillon, a fondé les FDLR pour en faire Son outil. Il nous a toujours assisté jusqu'à maintenant. Il nous a enseigné rien ne Lui manque et que rien ne Lui est impossible. Nous savons que « CE QUI EST PAR DIEU NE S'AJOUTE PAS PAR LES VENTS », et nous acceptons encore qu'Il nous a toujours assisté devant les mains de l'ennemi. Nous devons de plus retenir que « CEUX QUI S'UNISSENT, DIEU LES REJOINT » et que « DIEU AIDE CELUI QUI S'AIDE ».

Raison pour laquelle nous devons tous faire converger nos FORCES. Chacun doit s'acquitter des tâches qui lui incombent. Chacun doit puiser dans SA POCHE selon sa possibilité, sa volonté, et sa conviction pour ce que nous avons dit ci-haut, si nécessaire, soit fait sans que rien ne s'arrête. LA BATAILLE dans laquelle nous nous sommes engagés est encore visible et tend positivement vers la fin. Pour que notre DIEU trouve par où commencer pour nous renforcer.

Rappelons-nous que l'ennemi auquel nous faisons face, le FPR-INKOTANYI, si ses membres ne s'étaient pas donnés sans réserve, ils ne seraient pas arrivés là où ils sont (la plupart s'étaient vidés les poches, ça nous le savons). En ce moment il est remarquable qu'il y a DES RICHES qui sont membres des FDLR : qui ont et qui construisent des maisons ici et là, qui ont des véhicules et des motos qui génèrent de l'argent, qui ont des activités lucratives. Tout ceci au nom de LA PLATEFORME, laquelle demeure PAUVRE et DEMUNIE. Nous ne pourrions arriver nulle part si cela continue ainsi.

En effet, il a été créé une CAISSE chez le commissaire exécutif chargé de l'économie et finances, chez son Adjoint et chez le G4 de l'Etat-major FOCA pour qu'ils reçoivent ce FINANCEMENT demandé aux LIBERATEURS. Et qu'il soit établi un comité au niveau des UNITÉS FOCAS et des groupements/ZONES/COORDINATION afin que ces FINANCEMENTS soit collectés plus rapidement. Dieu donne et reprend. Evitons la paresse pour nous-mêmes. Que chaque libérateur donne selon ses moyens. On ne peut rien cacher, la réalité finit par se dévoiler. Rappelons-nous ces GROS CAMIONS que les réfugiés ont abandonné en cours de route quand l'ennemi a détruit les camps où nous nous étions réfugiés en 1996.

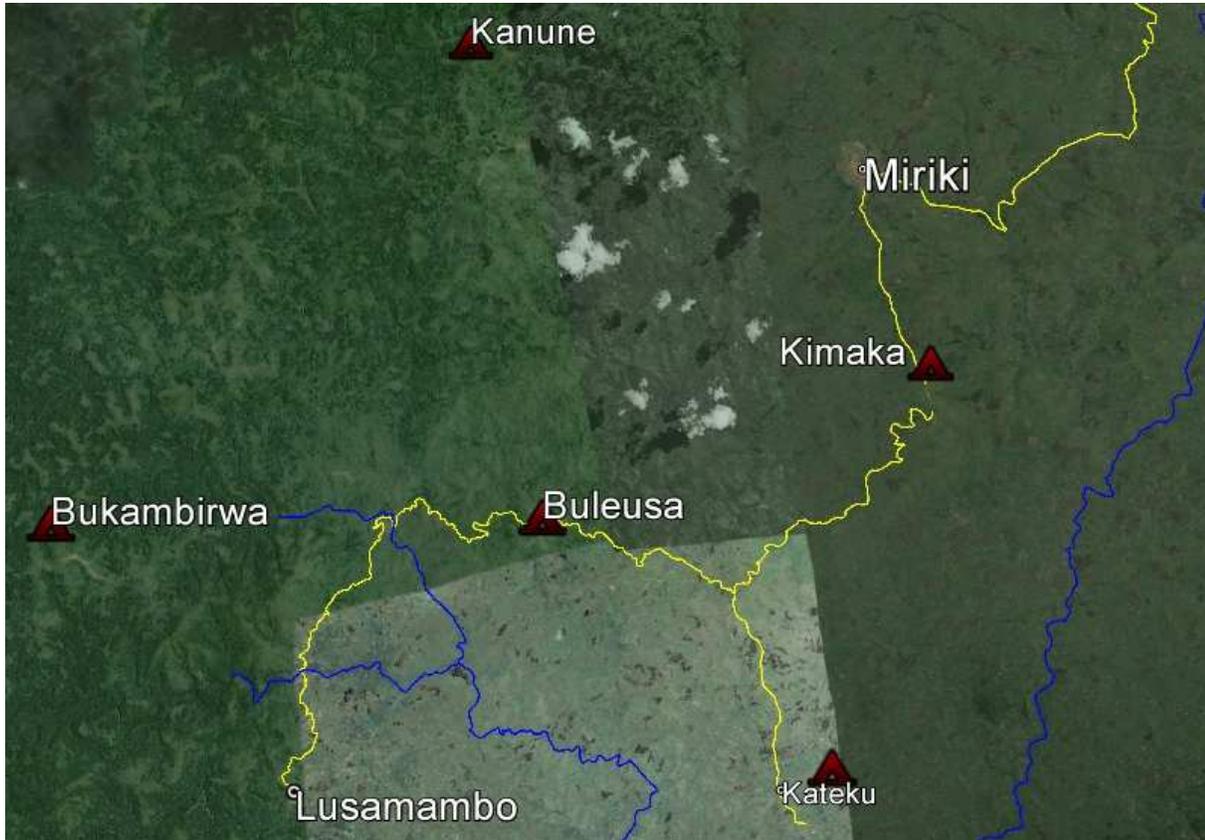
Nous sommes avec Dieu et Il aime ceux qui sont unis et qui ont une bonne vision.

Ayez la paix, LA VICTOIRE EST NOTRE.

Fait à WALIKALE, le 11 juin 2015  
BYIRINGIRO VICTOR  
Gen Maj  
PRESIDEF ai

### Annex 18: FDLR Derby Company positions

The FDLR Derby Company had posts in at least five locations around Buleusa in southern Lubero Territory and northern Rutshuru Territory (marked in red).



Map by the Group

Annex 19: FDLR taxation

JE : S/10 DERBE PR : Comd DERBE		Ce 05/10/2015		JE : S/10 DERBE PR : Comd DERBE		Ce 01/09/15	
Y.S ENVOYE RAPPORT TAXE VEH From KATSINGA				Y.S ENVOYE RAPPORT TAXE VEH M. OUT 2015			
NP de SERIE	DATE	ENTREE	SOLDE	NP SERIE	DATE	ENTREE	SOLDES
01	Ce 02/09/2015	20 \$	20 \$	01	Ce 11/08/15	30 \$	30 \$
02	Ce 05/09/2015	10 \$	30 \$	02	Ce 12/08/15	10 \$	40 \$
03	Ce 07/09/2015	10 \$	40 \$	03	Ce 13/08/15	10 \$	50 \$
04	Ce 10/09/2015	10 \$	50 \$	04	Ce 14/08/15	10 \$	60 \$
05	Ce 12/09/2015	10 \$	60 \$	05	Ce 17/08/15	10 \$	70 \$
06	Ce 15/09/2015	20 \$	80 \$	06	Ce 19/08/15	20 \$	90 \$
07	Ce 20/09/2015	20 \$	100 \$	07	Ce 21/08/15	20 \$	110 \$
08	Ce 25/09/2015	10 \$	110 \$	08	Ce 24/08/15	10 \$	120 \$
09	Ce 27/09/2015	10 \$	120 \$	09	Ce 27/08/15	10 \$	130 \$
10	Ce 30/09/2015	40 \$	160 \$	10	Ce 28/08/15	20 \$	150 \$
			Total: 160 \$	11	Ce 29/08/15	10 \$	160 \$
				12	Ce 30/08/15	20 \$	180 \$
							Total: 180 \$
SM HATIMANA Gerard K. 0133 S/10 DERBE				SM Gerard HATIMANA K. 0133 S/10 DERBE			

26.8.2015 Fudo	C 09 3 19	MILUNGI	BUNGA	20 \$
26.8.2015 Fudo	2 30 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
26.8.2015 Fudo	30 9 25	KATRISA	BUNGA	10 \$
27.8.2015 Fudo			MAKALA	-
28.8.2015 Fudo	7 17 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
28.8.2015 Fudo	6 1 4 19	KATIKU	BUNGA	10 \$
28.8.2015 Fudo	4 30 19	MISAMBO	MBAO	20 \$
28.8.2015 Fudo	4 30 19	BUKUMBA	MAKALA	20 \$
29.8.2015 Fudo	4 30 19	MISAMBO	MAKALA	20 \$
200 - noy / Muri Grand per place Ce 29/09/2015 à 12h00 SAMBON				
30.8.2015 Fudo	7 07 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
30.9.2015 Fudo	25 7 09	ROSAMAMBO	MAHALAGE	10 \$
30.9.2015 Fudo	25 6 19	ROSAMAMBO	MBAO	20 \$
30.9.2015 Fudo	7 5 3 19	BULEUSA	BUNGA	10 \$
30.9.2015 Fudo	7 5 3 19	ROSAMAMBO	MAKALA	20 \$
30.9.2015 Fudo	9 6 3 19	KATIKU	BUNGA	10 \$
30.9.2015 Fudo	3 25 9	KILONGI	BUNGA	- KANANI
30.9.2015 Fudo	5 8 3 19	BUSHIMBA	BUNGA	10 \$
30.9.2015 Fudo	1 4 3 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
30.9.2015 Fudo	4 1 3 19	BUKUMBA	MBAO	- Canal
30.9.2015 Fudo	7 0 3 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
30.9.2015 Fudo	6 2 3 19	BUKUMBA	MBAO	20 \$
30.9.2015 Fudo	9 5 3 19	KATIKU	BUNGA	10 \$

## Buleusa truck taxation

Date	Type	Plate	Name	Product	Translation	From	Amount	FDLR Note
16-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Buleusa	\$10	
16-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katrisa	\$10	
18-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Buleusa	\$10	
18-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katiku	\$10	
18-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Kilongi	\$10	
19-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Misambo	\$20	
19-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Misambo	\$20	
20-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Buleusa	\$10	
20-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Lusamambo	\$20	
21-Aug-15	Benz	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
22-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
22-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
22-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katiku	\$10	
23-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
23-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Bushimba	\$10	
23-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Kilambo	\$20	
23-Aug-15	Benz	retracted	retracted	mbao	planks	Lusamambo	\$20	
24-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
24-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Bukumbirwa	\$20	
24-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Kilongi	\$10	
25-Aug-15	Benz	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
26-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
26-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katrisa	\$10	
26-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Milungi	\$10	
27-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	-	\$0	
28-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Bukumbirwa	\$20	
28-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
28-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katiku	\$10	
28-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Misambo	\$20	
29-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Misambo	\$20	
30-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
31-Aug-15	Fuso	retracted	retracted	mahalage	beans	Lusamambo	\$10	
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Buleusa	\$10	
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Bushimba	\$10	
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katiku	\$10	
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Kilongi	\$0	Kanani
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Lusamambo	\$20	
1-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	makala	charcoal	Lusamambo	\$20	
2-Sep-15	Benz	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
3-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$0	Comdi
3-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
5-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	mbao	planks	Bukumbirwa	\$20	
5-Sep-15	Fuso	retracted	retracted	bunga	flour	Katiku	\$10	
							\$630	

Pictures and charts by the Group (December 2015) / names blurred or retracted to protect identities

**Annex 20: FDLR forced labor receipts**



Photos by the Group (December 2015) / names blurred to protect identities

## Annex 21: Tabara weaponry recovered in Mutarule



Photo by the Group (February 2016)

The Group inspected all of the weapons recovered by the FARDC the day after they were found in Mutarule. Some of the assault rifles had been mixed with those from captured elements of other armed groups, and are therefore not included in this analysis, but the light machine guns and heavy weapons were all found in the Tabare cache. The Group notes that all of the models are known to be in circulation in the region.

- AGS-17 35 mm grenade-launcher (serial number ++ ГИ417+++ ) with characteristics similar to those manufactured in the former Union of Soviet Socialist Republics (USSR).
- Type 80 general-purpose machine gun (serial number ++280043++) with characteristics similar to those manufactured in the People's Republic of China.
- DMP machine gun (serial number ++MA304++) with characteristics similar to those manufactured in the former Yugoslavia.
- Two W85 12.7 mm machine guns (serial numbers ++120459++ and ++230281++) with characteristics similar to those manufactured in the People's Republic of China.
- N Brandt 81 mm mortar tube (serial number ++56++) with characteristics similar to those manufactured in France.

## Annex 22: Tabara ammunition headstamps

Caliber	Headstamp	Yr	Characteristics similar to those manufactured in
7.62 x 54R mm	61 / 07	2007	China
7.62 x 54R mm	945 / 07	2007	China
7.62 x 54R mm	71 / 98	1998	China
7.62 x 54R mm	71 / 75	1975	China
7.62 x 54R mm	10 / 71	1971	Bulgaria
7.62 x 51 mm	SU / 1 / 51 / 01	2001	Sudan
7.62 x 51 mm	HXP / 83 / (+)	1983	Greece
7.62 x 51 mm	HXP / 79 / (+)	1979	Greece
7.62 x 51 mm	HXP / 78 / (+)	1978	Greece
7.62 x 51 mm	R1 / M1 / A78 / 7.62	1978	South Africa
7.62 x 51 mm	FN / 71 / (+)	1971	Belgium
7.62 x 39 mm	031 / 704	unknown	China
7.62 x 39 mm	92 / Z1	1992	Zimbabwe
7.62 x 39 mm	ПУУ / 1981	1981	former Yugoslavia
7.62 x 39 mm	ИК / 1980	1980	former Yugoslavia
7.62 x 39 mm	ИК / 1976	1976	former Yugoslavia
7.62 x 39 mm	911 / 76	1976	China
7.62 x 39 mm	04 / 73	1973	former E Germany
7.62 x 39 mm	71 / 71	1971	China
7.62 x 39 mm	964 / 71	1971	China
7.62 x 39 mm	539 / E	1954	Russia
7.62 x 39 mm	270 / Г	1952	Ukraine
12.7 x 108 mm	11 / 07	2007	China
12.7 x 108 mm	41 / 05	2005	China
12.7 x 108 mm	41 / 97	1997	China
12.7 x 108 mm	11 / 90	1990	China
12.7 x 108 mm	188 / 88	1988	former USSR
12.7 x 108 mm	188 / 84	1984	former USSR
12.7 x 108 mm	371 / 79	1979	China
12.7 x 108 mm	361 / 76	1976	Poland
12.7 x 108 mm	9381 / 74	1974	China
12.7 x 108 mm	41 / 69	1969	China
12.7 x 108 mm	41 / 67	1967	China

Table by the Group

**Annex 23: Tabara combatant and weapons lists found in Mutarule**

The FARDC told the Group that they recovered the following two documents in the Mutarule. One shows a list of Tabara combatants. The second document shows a list of weapons and ammunition received on 21 and 22 August 2015.

1. SETH	1 Caartene	<p>↓ 21/08/015</p> <p>11 bombes slim</p> <p>↓ 22/08/015</p> <p>12 bombes mortier 60</p> <p>07 bombes Lance-Rocket</p> <p>09 bombes slim</p> <hr/> <p>Mortier 60: 02 avec 12 bombes</p> <p>MP-KALASH: 01 avec 800 Caartene</p> <p>MILITON KALASH 600 Caartene</p>
2. Alain	1 Caartene	
3. Rached	1 Caartene	
4. Ferdinand	1/2 Caartene	
5. MAMOUNGU	2 Caartene	
6. Damas	8 Caartene	
7. Ga Papa	1/2 Caartene	
8. Sylvère	1 Caartene	
9. Sylvère	1 Caartene	
10. Pasteur	1 Caartene	
11. brevenne	1/2 Caartene	
12. J Marie	1/2 Caartene	
13. Julius	1/2 Caartene	
15. Emmaus	⇒ 1 1/2 Caartene	
16. NABRI	⇒ 1 Caartene	
17. THOMAS	⇒ 1/2 Caartene	
18. belly	⇒ 2 Caartene	
19. Andre	⇒ 1/2 Caartene	
20. Jean barthelemy	⇒ 1 Caartene	
21. NOIR	⇒ 1 Caartene	
22. Jacques	⇒ 1/2 Caartene	
23. J Claude BIR	⇒ 1 Caartene	
24	13 1/2	

Photos provided to the Group by the FARDC (February 2016)

**Annex 24: Forged Congolese voter card**



Photo by the Group (2015) / details blurred to protect identity

**Annex 25: Response to the Group from the Government of Rwanda**

Published with the permission of the Government of Rwanda:



REPUBLIC OF RWANDA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND COOPERATION

Kigali, 1 APR 2016

N° 0623/09.06/27/16

✓ Hon. State Minister & Permanent Representative  
Rwanda Permanent Mission to the United Nations  
**KIGALI**

Hon. State Minister,

**RE: Response to Inquires from the United Nations Group of Experts on the Democratic Republic of Congo (DRC) dated 23<sup>rd</sup> March, 2016.**

I have the honour to forward herewith attached for your consideration, response to inquires from the UN Group of Experts on the DRC dated 23<sup>rd</sup> March, 2016.

Please accept, Hon. State Minister, the assurances of my highest consideration.

  
**Amb. Jeanine KAMBANDA**  
Permanent Secretary



**Cc:**  
The Office of the Rt. Honourable Prime Minister  
**KIGALI**

---

**GOR\_UNGOE-RESTRICTED**

---

**GOVERNMENT OF RWANDA RESPONSE TO INQUIRIES FROM THE UN GROUP OF EXPERTS ON  
DRC DATED 23 MARCH 2016**

1. On 15 January 2016, the UN Group of Experts (GoE) for the Democratic Republic of Congo (DRC) submitted a progress update (NOTE.1/Add.1) referenced as: S/AC.43/2016/NOTE.1/Add.1. The note made broad allegation stated as "Rwanda training Burundian rebels". On 28<sup>th</sup> January 2016, the GoE travelled to Rwanda and met several government officials. During the consultative meeting, the officials of the Government of Rwanda (GoR) were aware of the GoE report on the above allegation. Attempts to discuss the matter in the same session were futile because the GoE astonishingly denied having made such report. However, on 4<sup>th</sup> February 2016, in an email to one of the GoR officials at the UN Permanent Mission in New York, the GoE coordinator expressed regrets for having feigned ignorance of the report ostensibly due to its confidential nature.
2. On 23<sup>rd</sup> March 2016, in its letter (Ref: S/AC.43/2016/GE/OC.14) the GoE seeks Rwanda's response on five allegations based on testimonies from anonymous sources which would ordinarily merit no response. However, the GoR's response below is guided by both the assertions contained in the 15<sup>th</sup> January 2016 progress report as well as five allegations made by the GoE letter dated 23<sup>rd</sup> March 2016. Allegations against the GoR include: (i) recruitment of Burundian citizens from the Mahama Refugee Camp; (ii) providing military training to the Burundian rebels on the Rwandan territory; (iii) fake Congolese electoral identity cards fabricated in Rwanda; (iv) shipment of arms, ammunitions and communication equipment to Burundian rebels; and (v) organizing meetings with Burundian combatants for planning and coordination purposes.
3. Considering the anonymous nature of sources relied on by the GoE and lack of specifics regarding each of the allegations, the GoR can only provide perspectives and contextual responses in this regard which would assist the GoE to discard or better investigate the testimonies without attributing them to the GoR at the first instance.
  - a. Recruitment of Burundian citizens from the Mahama Refugee Camp. According to the GoE progress report dated 5<sup>th</sup> January 2016, the Group spoke with 18 Burundian, not associated with the Front National de Liberation (FNL), in Uvira Territory of South Kivu Province. They all told the Group that they had been recruited in the Mahama Refugee Camp in eastern Rwanda in May and June 2015.

---

**GOR\_UNGOE-RESTRICTED**

---

The GoR is unaware of recruitment of Burundian refugees in the Mahama Camp. Additionally, in spite of Rwanda's commitment to investigate any allegations that compromise the safety of refugees in Rwanda or undermine the sovereignty of Rwandan territory, the nature of this account gives rise to several questions: (i) does the GoE have any identification information for those individuals that could be matched with existing databases of UNHCR and Camp records to ascertain that they were indeed refugees in Rwanda and reasons for their exit if at all?; (ii) does the Group have any information regarding when those recruits left the refugee camp and whether this recruitment was a one off activity or whether it is a frequent activity?; and (iii) the GoR receives reports from the Camp management and none of them contains information regarding recruitment activities.

b. Providing military training to the Burundian rebels on the Rwandan territory. The GoE claims that the alleged combatants were given two months of military training by instructors, who included Rwandan military personnel, in a forest camp in Rwanda. That their training included military tactics and the maintenance and use of assault rifles and machine guns, as well as ideological and morale-building sessions. Some told the group that they were also trained in the use of grenades, anti-personnel and anti-tank mines, mortars and rocket-propelled grenades.

The GoR believes that there must be a reasonable degree of accuracy to this allegation in order for the GoE to seek the Government's response on this matter. Considerations of basic facts/factors would easily disprove this allegation. For example: (i) did the GoE obtain enough information leading to clear identification of both the training area and the trainers?; (ii) does the military experts among the GoE believe that such military skill sets would be imparted to such a group within a period of sixty (60) days?; (iii) In case the GoE operating assumption was that these so-called recruits were part of the larger group prepared and organized to topple the Government of Burundi (GoB), why would opposition military leaders rely on training 400 young refugees in an environment fraught with members of just-disbanded units, demobilized FAB soldiers and FNL fighters, deserters and all sorts of military defectors?; (iv) the GoE claims that among the 18 combatants, there were seven minors and they further assert that their trainers knew that they were minors. Information obtained from intelligence sources (available for review) disproves this assertion since the group of combatants referred to, comprised of adults with only one individual of 17 years of age who does not even qualify as child soldier under international law.

---

**GOR\_UNGOE-RESTRICTED**

---

c. Fake Congolese Electoral Identity Cards fabricated in Rwanda. The GoE alleged that the combatants showed them fake DRC identification cards that had been produced for them in Rwanda, so they could avoid suspicion while in the DRC.

The GoR wishes to clarify that: (i) it is public knowledge that Burundians with national ID are recognized as such in DRC and not subjected to travel restrictions especially with the current increased presence of Burundian refugees in South Kivu; (ii) how would a Burundian combatant in the alleged "forest camp" be able to determine the fakeness of the card and the process of its fabrication linking it directly to Rwanda?; and (iii) given these considerations, what is the nature of information held by the GoE that excludes distortion of combatants' circumstances and/or manipulation of combatants' testimonies by their captors?

d. Shipment of arms, ammunitions and communication equipment to Burundian rebels. The Group claimed the combatants received shipment of military equipment-including arms, ammunitions and communication equipment across the border from Rwanda to the Rusizi Plain in Uvira Territory in South Kivu Province of the DRC for Burundian armed groups, including that of Aloys Nzabampema and Alexis Sinduhije.

The GoR operates a standard acquisition program with clear procurement procedures including particulars of suppliers. Additionally, all armaments are marked and recorded thereby nullifying the possibility of such transfers. For the GoE to pinpoint beneficiaries of such armament/equipment transfers there must be a body of information that would be useful for the GoR in its investigation of possible violation of its territory as a transit point. The GoR would appreciate sharing of such information.

f. Meetings with Rwandan Government and military officials for planning and coordination purposes. The GoE further claims that combatants operating in same areas told the Group that they were involved in meetings with Rwandan Government and military officials for planning and coordination purposes.

The GoR is not aware of such meetings. However, information about participants, agenda and decisions of such meeting would be essential for the GoR to providing additional responses.

**GOR\_UNGOE-RESTRICTED**

4. The GoR reiterates the fact that due to the broad and ambiguous nature of the allegations as contained in the GoE's letter Ref: S/AC.43/2016/GE/OC.14, its responses are limited to perspectives, alternative approaches and context. It is further noted by the GoR that the methodology applied so far, neither guarantees the preservation of nor the commitment to the elevated evidentially standards claimed by the Group. The GoR further believes that the GoE should desist from actions or insinuations that make it one of the sources of escalation of conflicts in the region.

## Annex 26: Letter from the Group to the Government of Rwanda

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS -ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: S/AC.43/2016/GE/OC.34

27 April 2016

Excellency,

I have the honour to write to you in my capacity as Coordinator of the Group of Experts on the Democratic Republic of Congo (DRC), which was extended pursuant to Security Council resolution 2198 (2015).

The Group appreciates the timely response of the Government of Rwanda in its letter dated 11 April 2016 (ref. 0683/09.06/27/16), and would like to comment and respond to the questions raised as follows.

Paragraph 2: The Group underlines that its methodology in dealing with sources is highlighted in its public reports, respects the evidentiary standards recommended by the Informal Working Group of the Security Council on General Issues of Sanctions and, to the extent possible, protects the identity of sources that choose to confide sensitive information and who wish to remain anonymous for their own security.

Paragraph 3(a): The Group received precise testimony from former refugees on their paths from Burundi to the Mahama camp (in some cases via a refugee reception center close to the Burundian border), the rations of food they received in the camp, the way they were recruited, descriptions of the recruiters, the arrangements for their exit from the camp, and how they were picked up by vehicles from near the camp. In specific:

(i) For reasons of confidentiality mentioned above, the Group did not submit the names of these refugees for verification with UNHCR or other camp authorities.

(ii) The refugees that the Group met had left the camp in June and July 2015.

Paragraph 3b: The Group received detailed accounts of many aspects of the entire camp experience and training. The refugees gave corresponding and coherent testimony of their intake process, the schedule on a typical day, the types and quantities of food they ate, the type of physical exercises they did, etc. In addition, they detailed the types of weapons they learned to use and demonstrated basic knowledge about those weapons. In specific:

His Excellency  
Mr. Eugene-Richard Gasana  
Permanent Representative of the Republic  
of Rwanda to the United Nations  
New York

- 2 -

(i) The Group is not precise about the location of the camp, because most of the refugees were also uncertain about the exact location. Some of them had never been to Rwanda before they moved to the refugee camp and were therefore unfamiliar with the country. In addition, the movement from the refugee camp to the training camp was done overnight, and in the case of some of the refugees, they were transported in the back of military truck that was covered with a tarp. They were, however, able to draw diagrams of the camp and explain what geographical landmarks were visible from the camp. This information was not sufficient, however, for the Group to determine the exact location of the camp. The Group received information about 21 different trainers, but not all of the refugees had the same trainers, since they were not all in the same group within the camp. Some of the names were cited by the majority of the refugees, though, such as "James," who was seen as the main authority figure. In specific:

(ii) The Group, based on military trainings provided in other countries which last from 8-12 weeks, believes that an 8-week intense training programme would provide the necessary knowledge to be prepared and operative in a combat scenario.

(iii) The Group does not wish to speculate as to why these refugees were given military training. The recruits' testimony to the Group was that they were being trained to oppose Burundian President Pierre Nkurunziza.

(iv) Of the 18 recruits the Group spoke with, six were identified as minors by MONUSCO's Child Protection Section. The Group would be interested in obtaining a copy of the intelligence information sources referred to by the Government in its letter, in order to proceed with its investigations.

Paragraph 3c: The Group received detailed testimony as to the process the recruits went through to receive the fake Congolese electoral identification cards. Recruits told the Group that people arrived in a white truck with the necessary supplies to take their pictures in the camp, including a camera, shirts for the recruits to change into, so they wouldn't be wearing uniforms in the pictures, and a white sheet to serve as background. The recruits received their ID cards shortly before they were sent across the border into the DRC. In most cases, the cards kept the real given name of the recruit, but changed the family name. In specific:

(i) The Group received testimony that the purpose of the new ID cards was to facilitate the unnoticed movement of the recruits.

(ii) As noted above, the Group presents the fact that the recruits described the process of having their pictures taken for the IDs while they were in the training camp. The recruits were not Congolese and noted that information and data for the preparation of IDs were collected in a foreign camp, outside of an official governmental building and by individuals who did not identify themselves as Congolese officials. The Groups considers these elements as valid and sufficient to conclude that the ID cards were forged.

(iii) The Group recognizes the possibility of witnesses being manipulated; however, it retains the prerogative to evaluate and analyse the information collected, as part of its mandate. In this context, the Group considered the sources reliable.

Concerning paragraphs 3d and 3f, the Group does not have additional information to share at this time.

- 3 -

The Group of Experts would like to recall that pursuant to paragraph 8 of resolution 2198 (2015) the Security Council “encourages further that all parties and all States ensure cooperation with the Group of Experts by individuals and entities within their jurisdiction or under their control and reiterates its demand that all parties and all States ensure the safety of its members and its support staff, and that all parties and all States, including the DRC and countries of the region, provide unhindered and immediate access, in particular to persons, documents and sites the Group of Experts deems relevant to the execution of its mandate”.

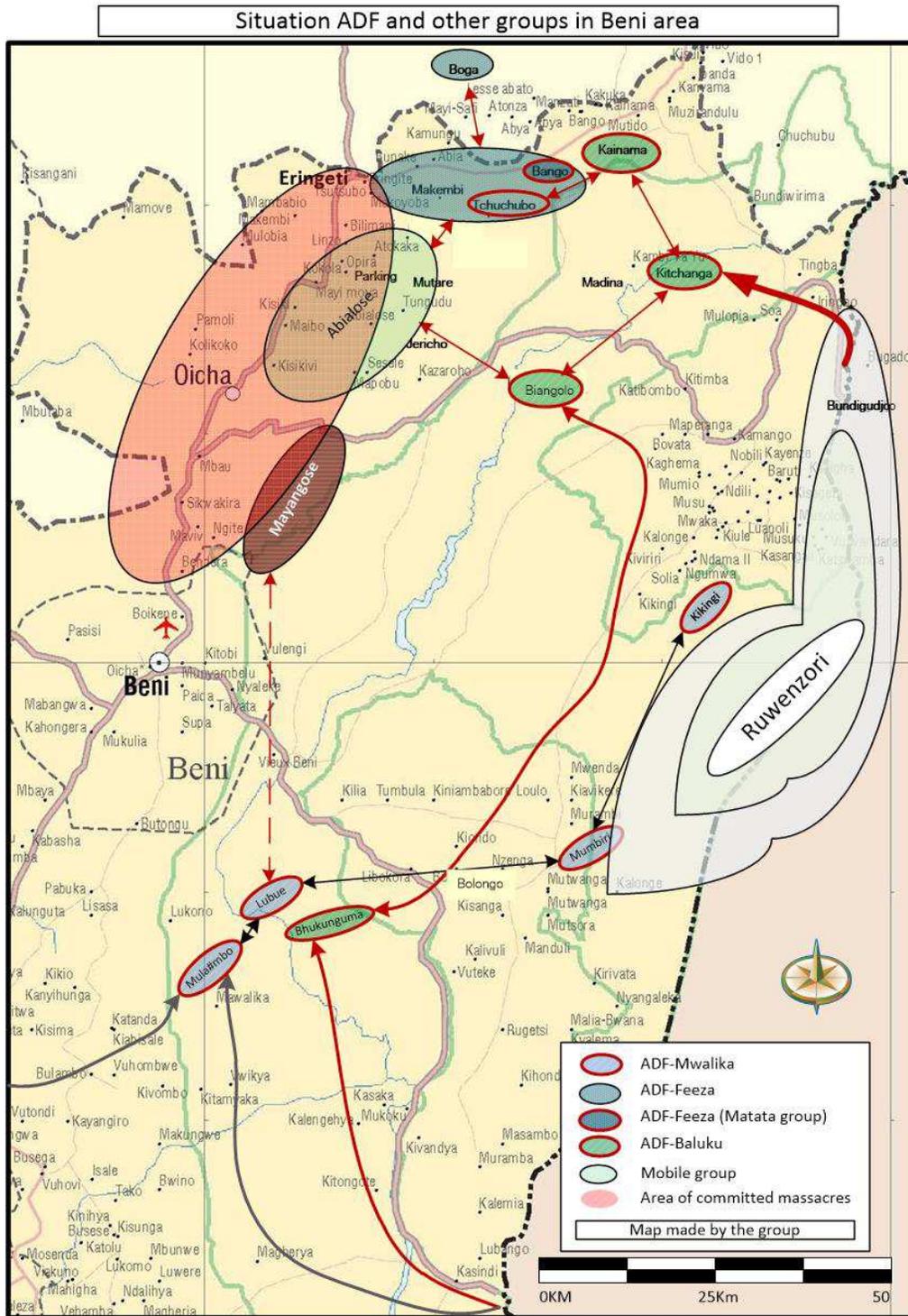
I would be grateful if you could transmit any further relevant information on the topics addressed by 26 May 2016 to Ms. Melanie Ramjoué, Secretary, Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo; United Nations Sect., 2 UN Plaza, DC2 2040, New York, NY, 10017; tel.: 1-212-963-1337; fax: 1-212-963-1300; e-mail address: ramjoue@un.org.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Gaston Gramajo  
Coordinator  
Group of Experts on the DRC  
extended pursuant to Security Council  
resolution 2198 (2015)

**Annex 27: Armed group locations in Beni Territory**



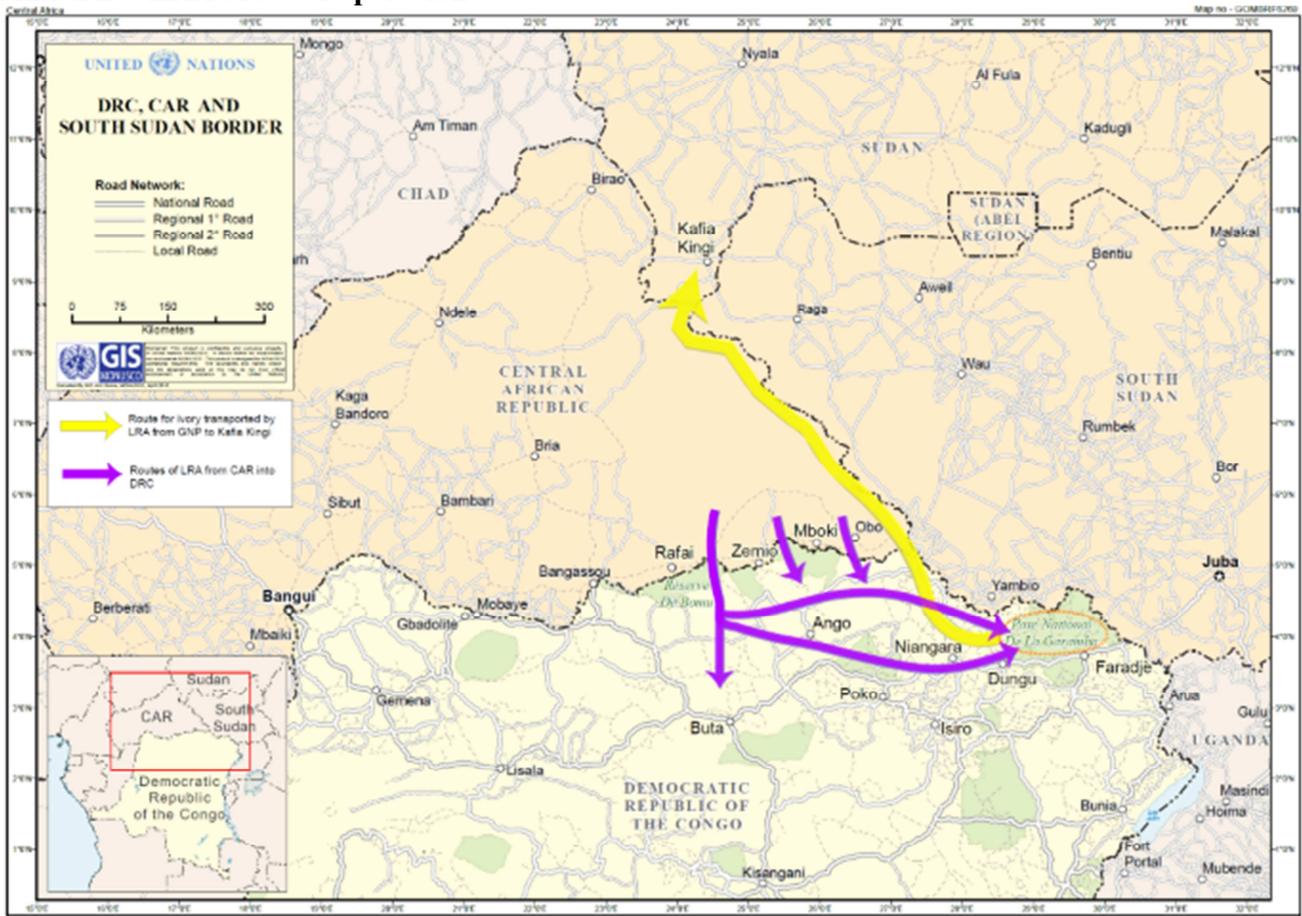
Map by the Group (April 2016)

### Mobile Unit in the Mayangose area



Photos provided by MONUSCO

### Annex 28: LRA areas of operation



Map by MONUSCO / markings by the Group (April 2016)

### Annex 29: NDC area of influence

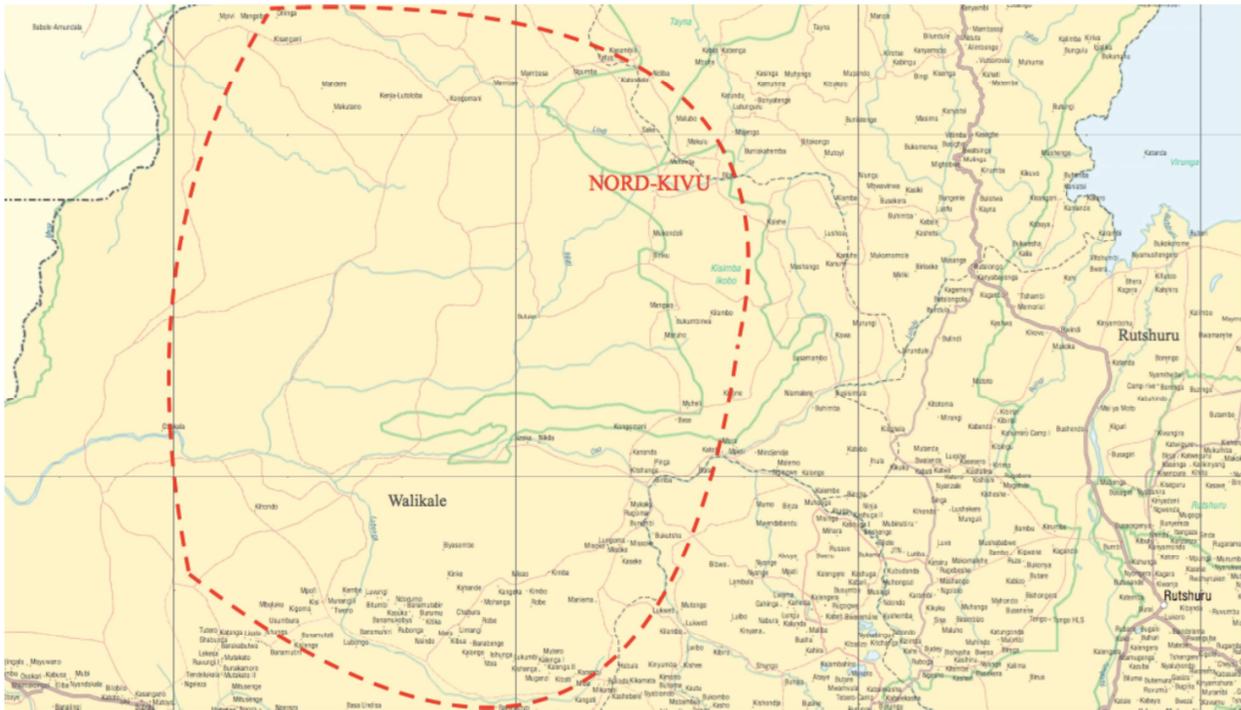
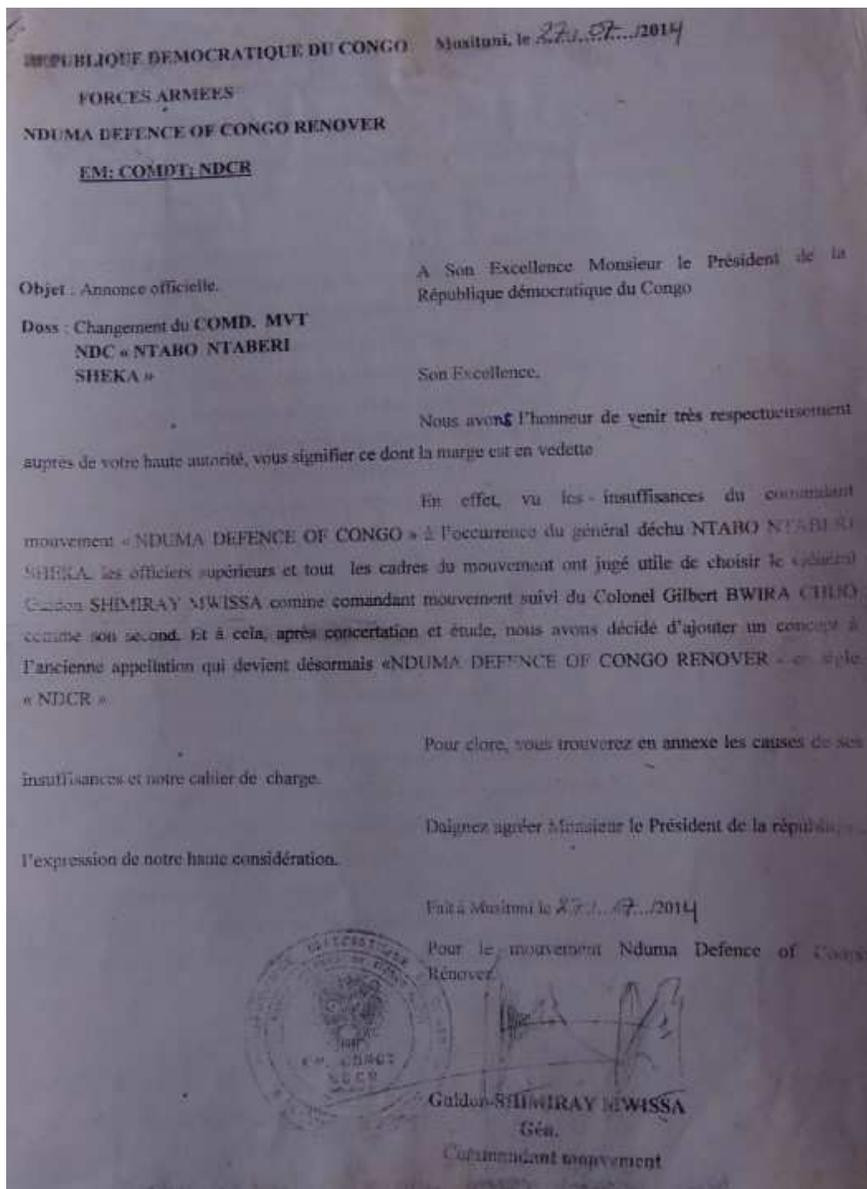


Photo by the Group (May 2016)

### Annex 30: The NDC-R split from the NDC

In July 2014, Nduma Defense of Congo (NDC) led by sanctioned individual Sheka Ntabo Ntaberi split in two groups; NDC deputy commander Guidon Shimiray Mwissa left with most of the cadres of the movement, creating NDC-R. Officially, Sheka Ntabo Ntaberi was accused of embezzlement. Most of the NDC and NDC-R ex-combatants interviewed by the Group underlined that financial issues were indeed one of the root causes of the dispute, as well as the possible integration within the FARDC. The following letter announces the break up of the NDC and the creation of NDC-R, describing the main reasons for the split.

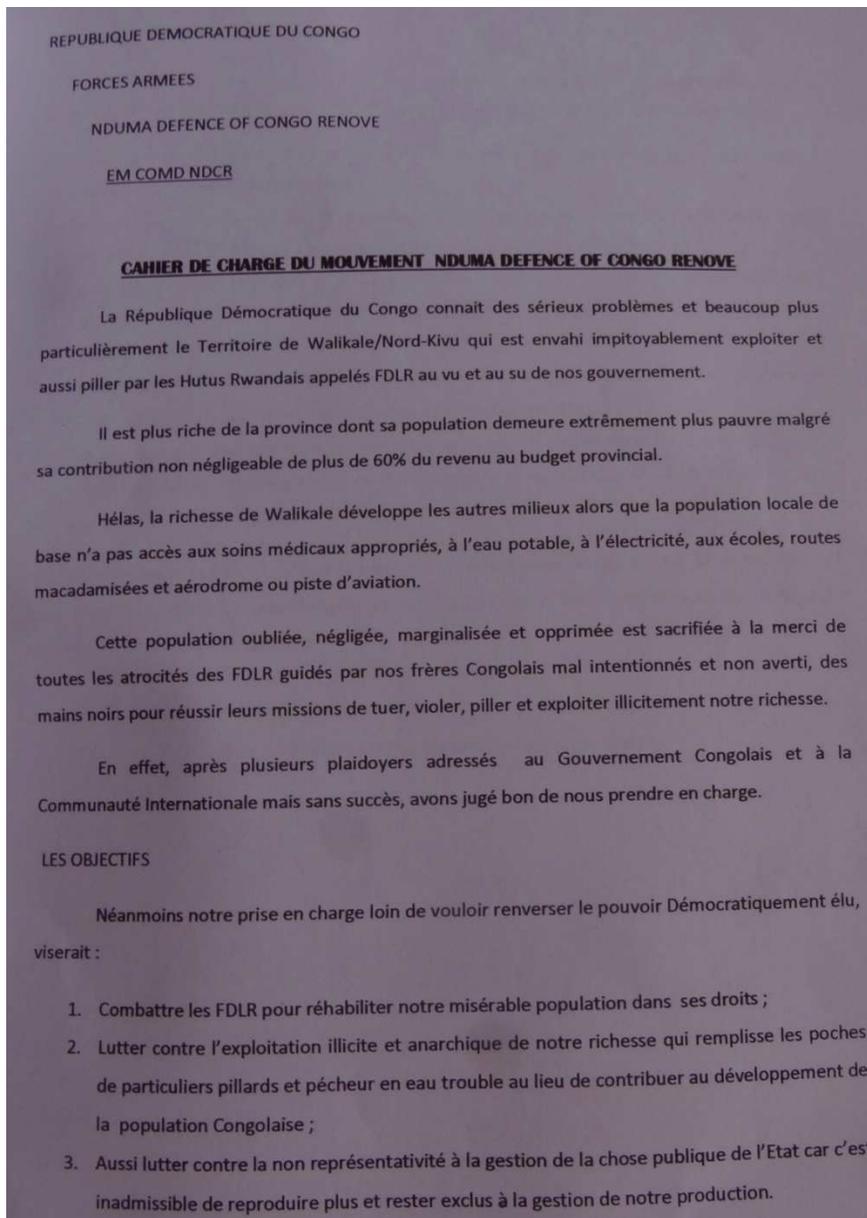


**LES CAUSES DE SES INSUFFISANCES.**

1. Mauvaise gestion et détournement des fonds du Mouvement,
2. Esprit de criminalité envers ses subordonnés et tribalisme au sein du mouvement,
3. Injure envers ses subalternes.
4. Dérailer aux objectifs du mouvement NDUMA DEFENCE OF CONGO, entre autres :
  - Combattre les FARDC au lieu de poursuivre notre ennemie réelle : FDLR
  - vouloir écrire une lettre au Gouvernement Congolais que le mouvement NDC intégrera aux FARDC après le départ du Gouvernement en place.
5. Promoteur des toutes les actions contraires à la loi.
6. Exploitation de la population en esclavagisme c.à.d. aux travaux forcés.

### Annex 31: Cahier des charges of NDC-R

Published in 2014, the NDC-R *cahier de charges* reiterates the main objectives of the movement: to fight against the FDLR, to receive amnesty for NDC-R members and to eventually integrate within State institutions. It also announces the creation of its political party. As such the document advocates for better representation in the local and national institutions of Walikale Territory, which is presented as the main contributor to North Kivu's wealth.



## LES REVENDICATIONS

Eu égard à tous ceux qui précédent et croyant à la noblesse de notre lutte, nous revendiquons auprès de notre Gouvernement et la Communauté Internationale ceux qui suivent :

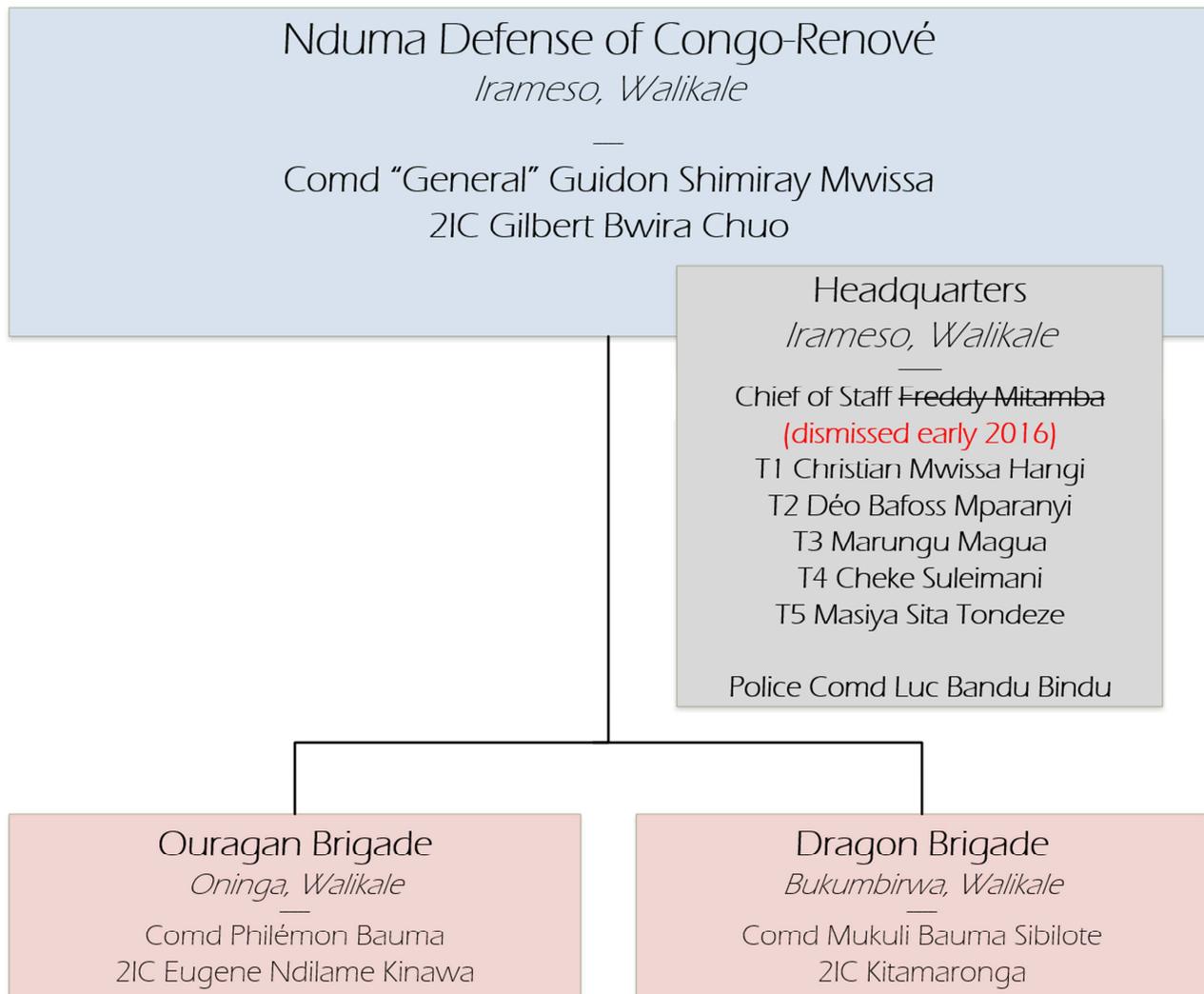
- 1) L'amnistie générale de tous les militants du NDCR, c'est-à-dire l'annulation de toute poursuite judiciaire nationale qu'internationale ;
- 2) La reconnaissance de nos Grades au sein du Gouvernement pour contribuer à la Défense de notre intégrité territoriale et à la protection de notre population et leurs biens ;
- 3) Le déploiement des militaires du NDCR partout au Congo après le départ du dernier FDLR vers leur pays d'origine et la restauration d'une paix totale et durable à l'Est de la République Démocratique du Congo ;
- 4) La transformation du mouvement NDCR en parti politique ; la libération de nos capturés et l'intégration de nos cadres politiques au sein de notre Gouvernement ;
- 5) Les recrutements des investisseurs sérieux pour préparer l'après mine dans Walikale, car les mines sont épuisables, il y a risque de se retrouver avec un Walikale de Bandits dans les jours avenir.

En fin, nous supplions à notre Gouvernement et à la Communauté Internationale de reconnaître nos efforts pour analyser rationnellement nos revendications à tel enseigne que nous puissions contribuer à notre cher et bon pays.

Pour le Mouvement Nduma Defence of Congo Rénové

### Annex 32: NDC-R structure and leadership

Many former NDC elements deserted with “General” Guidon Shimiray when he created NDC-R in July 2014. This included the majority of former NDC officers and the entire *Aigle Lemabé* Brigade. The information below is based on interviews conducted with NDC-R ex-combatants, and presents the situation as of early 2016.



Graphic by the Group (April 2016)

### **NDC-R leaders**

Commander Guidon Shimiray Mwissa: ethnic Nyanga; born in 1980 in Kigoma, Walikale; graduated secondary school *humanités sociales* in Mpofi; joined the armed group commanded by She Kasikila at the age of 16; integrated the FARDC with Kasikila, becoming his battalion S3; injured in 2007, thereafter joining Mai Mai Simba under then-commander “Mando;” participated in the creation of the NDC in 2008, becoming the deputy commander in charge of the *Aigle Lemabé* Brigade.

Deputy Commander Gilbert Bwira Chuo: ethnic Nyanga from Ishunga, Kibua; former T2 of NDC.

### **General staff:**

Chief of Staff Freddy Mitamba: ethnic Rega from Itebero; now detained by NDC-R after a dispute with Guidon.

T1 Christian Mwissa Hangi: ethnic Nyanga from Kibati; former NDC police officer.

T2 Déo Bafoss Mparanyi: ethnic Shi from Bukavu; former member of Mai Mai Simba; formerly responsible for finances at NDC headquarters; close to Guidon, following him after his split with NDC.

T3 Marungu Magua: ethnic Kobo from Mesambo, Walikale; founded UPDI in September 2015; joined NDC-R in December 2015; replaced former NDC-R T3 Shebingi Karaï, who left the group in 2015.

T4 Cheke Suleimani: ethnic Nyanga from Ngora; former T4 of NDC; left with Guidon at creation of NDC-R.

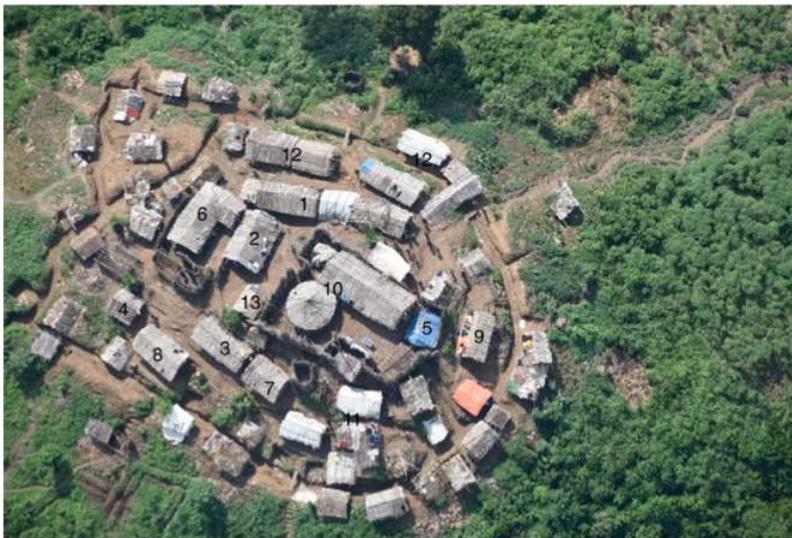
T5 Masiya Sita Tondeze: ethnic Boyome from Kisangani; initially stayed with NDC after the split, but joined NDC-R after being injured during fighting between the two groups.

### **Brigade Commanders:**

Ouragan Brigade Commander Philémon Bauma: ethnic Nyanga from Chabura; former S3 of NDC *Aigle Lemabé* Brigade.

Dragon Brigade Commander Mukuli Bauma Sibolite: ethnic Nyanga from Misau; former chief escort for Guidon; former deputy commander of NDC *Aigle Lemabé* Brigade.

### Annex 33: NDC-R headquarters in Irameso, Walikale Territory in North Kivu



Irameso- NDC-R HQ

- 1- Guidon Shimiray Mwissa (Cder)
- 2-House of Shimiray's escorts
- 3-Gilbert Bwira Chuo (Dty Cder)
- 4-Jean Makuru Butina (Secretary General)
- 5- Christian Mwissa Hangi (T1)
- 6- Deo Bafoss Mparanyi (T2)
- 7- Faustin Chira (T2 -Secretary)
- 8- Marungo Magua (T3)
- 9-Masiya Sita Tondeze (T5)
- 10-Barza
- 11-Food warehouses
- 12-Troops dormitories
- 13-Detention facility

Imagery provided by MONUSCO / data collected by the Group.

### **Annex 34: MM Charles structure and leadership**

Unlike former armed movements in Rutshuru, such as that of Mai Mai Shetani, Mai Mai Charles is not organized with military ranks and structures. This could be due to the fact that the Government of the Democratic Republic of Congo is not currently integrating former armed group members into the FARDC. Having ranks, therefore, is no longer a helpful bargaining chip.

MM Charles was not a unified group; splits formed over leadership issues and the sharing of revenues. As a rising MM leader, Bokande opposed most of those who had been senior MM officers in the area in the past. Prominent leaders of MM Charles, such as Jetaime Masimbi and Chuma Malyene, had their own camp in Kaharavughe and acted in relative autonomy in the period under review. The various groups did come together, however, for attacks on ICCN positions.

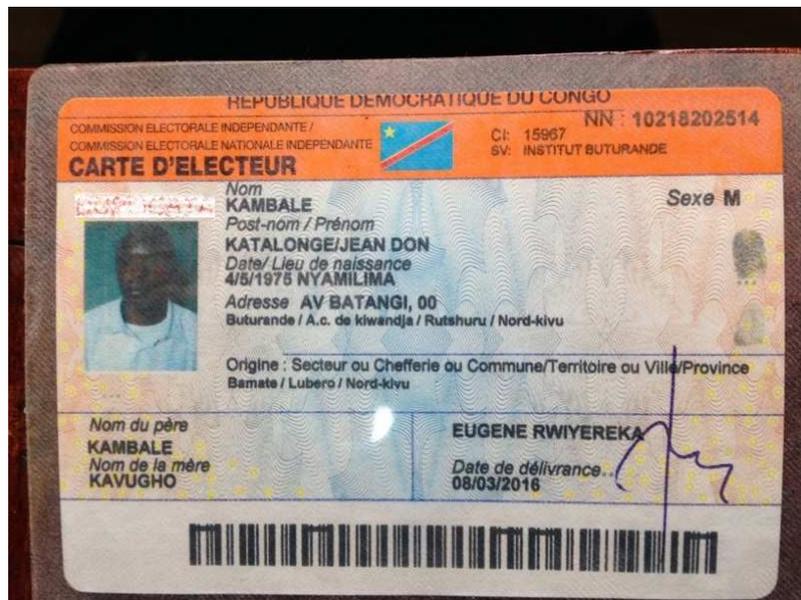
Based on interviews with a dozen MM ex-combattants, the following profiles were created on the MM leaders active in 2015 and early 2016.

#### Charles Kakule Mwendibwa, aka Bokande:

The nickname Bokande comes from the Senegalese soccer player Jules Bocandé (1958-2012). An ethnic Nande around 30 years old from the Kivisihe borough in Nyamilima, Charles Bokande is a younger brother of MM Shetani officer Janvier Kabandi, killed by the FARDC in 2013. Bokande was an escort of Jadot Katalonge in MM Shetani, but he did not follow Katalonge in the demobilization process. Bokande created his own group in 2014 with his deputy Roger Magumu (ethnic Nande from Nyamilima). Along with Chuma Malyene, his group was responsible for the attacks against ICCN-FARDC joint forces in Chondo, and against the FARDC in Kafunzo in June 2015, as well as similar attacks in February-March 2016. At the end of 2015, Charles dissociated from other leaders (such as Chuma Maliene and Kadima) following a disagreement on sharing revenues and the selling back of the heavy machine gun to the FARDC. In 2016, his group was active in the Chondo area and concentrated on the taxation of illegal fishing activities.

#### Jean Don (aka Jadot) Katalonge:

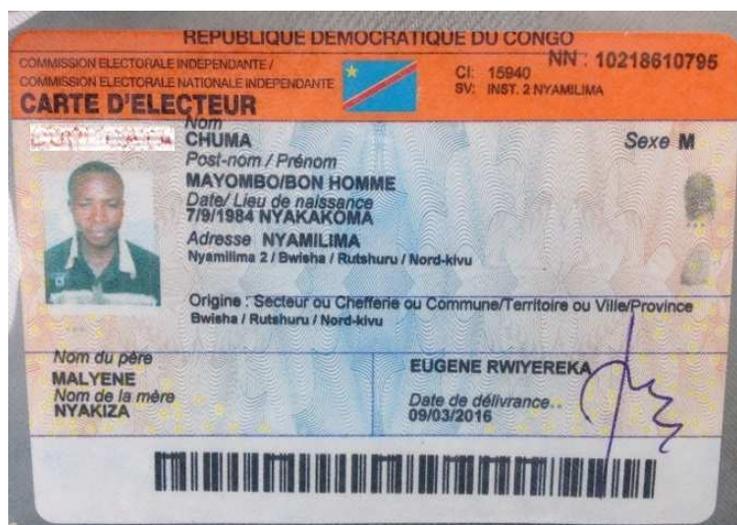
Jadot Katalonge was a self-styled Colonel in MM Shetani. After the fall of M23, he surrendered to the FARDC with 98 of his elements. They were later transferred to Kamina. In August 2014, Katalonge escaped from Kamina along with Kadima, and returned to Rutshuru Territory, where he created his own group apart from Charles Bokande's. Although they never fought each other, they didn't join forces either. This was likely due to a financial dispute between the two; Bokande had allegedly kept the money from a dowry recovered on behalf of Katalonge, arguing that Katalonge owed money to the MM movement. This debt was owed to the MM movement, since he surrendered weapons to the FARDC in 2013, which were the property of the movement. This personal rivalry was reinforced by Charles' defiance towards leaders who had surrendered to the FARDC, even momentarily. Jadot Katalonge was eventually arrested in Goma in April 2015 and was still, as of April 2016, detained in Munzenze detention facility. Following his arrest, his main followers, such as Chuma Malyene and Kadima, joined the group led by Charles Bokande.



Chuma Mayombo Bon Homme (aka Chuma Malyene):

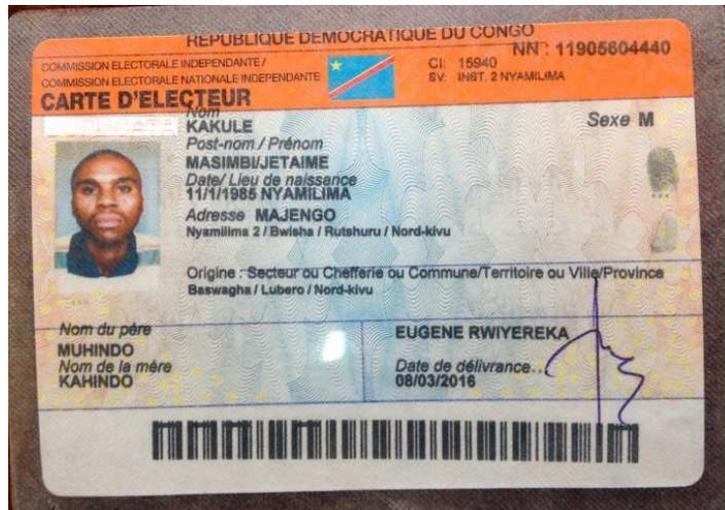
Chuma Malyene is an ethnic Hutu (Munyabinza) from Nyamilima. A member of FDLR-Soki, he joined MM Shetani in 2012 after skirmishes between both groups. He remained in MM Shetani without a specific role. In 2013, Chuma Malyene was injured during clashes with the FARDC. Those clashes occurred in a specific context described to the Group by four ex-MM and three ex-Nyatara elements: at the time the 809<sup>th</sup> regiment led by Colonel Kisémba was supporting both MM and Nyatara groups active along the Nyamilima-Ishasha road. Under the supervision of the 8<sup>th</sup> Military Region, Lieutenant Colonel Bigayi and Lieutenant Colonel Ndume were providing material and ammunition support to MM Shetani. However, the opposition between MM and Nyatara groups was soon reflected within the regiment itself, as FARDC officers sided with the groups they were supporting. Colonel Kisémba, who was supporting the Nyatara groups, fought MM elements on several occasions. Chuma Malyene was injured during one of these clashes for control of a roadblock on the Ishasha-Nyakakoma road.

Since he was transferred to a hospital in Goma, Chuma Malyene didn't join Jadot Katalonge in Kamina and remained in North Kivu in late 2013 and 2014. When Katalonge escaped from Kamina and returned to Rutshuru in mid-2014, Chuma Malyene joined his new group. He was injured again by the FARDC in Nyamilima in 2015, but managed to escape from the Nyamilima hospital where he was treated. After Katalonge's arrest in Goma in April 2015, Malyene sided with Charles Bokande. However due to a financial dispute, he left Bokande's group with other MM leaders and settled in Kamuhororo area, where he remained active up to March 2016, focusing on kidnapping for ransom and illegal tax collection from fishermen. He occasionally joined the group led by Charles Bokande for joint operations. His family lives in Nyakakoma.



#### Jetaime Kakule Masimbi:

Jetaime Kakule Marimba is an ethnic Nande from Nyamilima in his early thirties, who was recruited for MM Shetani through his church choir. A self-styled Colonel in MM Shetani, Jetaime was based in Kisharo in 2012. In 2013, he followed Jadot Katalonge to Bweremana and Kamina. Back in Rutshuru in 2014, he joined MM Charles, but eventually followed Chuma Maliene when he separated from Charles Bokande. His family lives in Buramba.

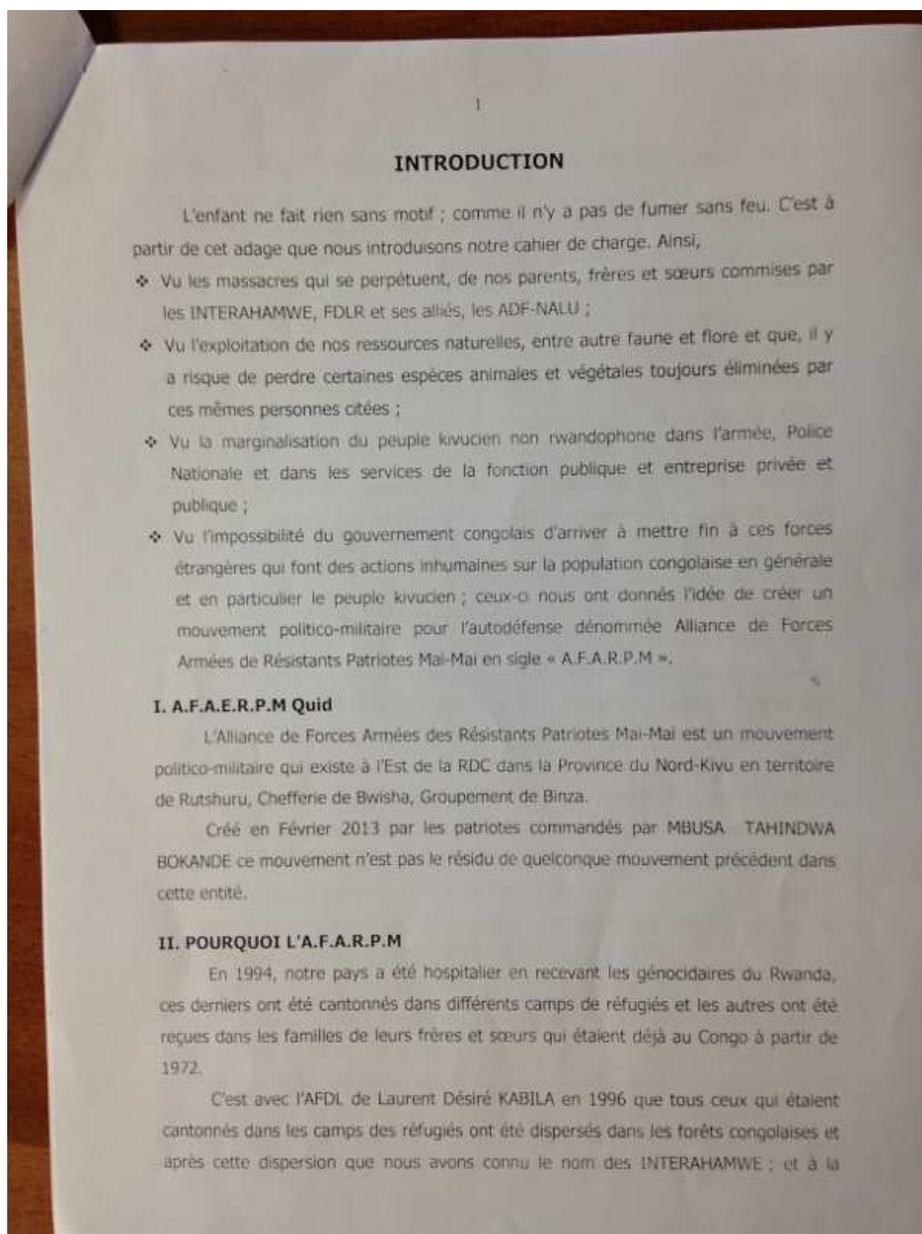


#### Kadima Kayenga:

Kadima (from Kadimanche, “Born on a Sunday”), is a carpenter from Buramba, an ethnic Nande, and in his late thirties. An ex-MM Jackson element who later integrated the FARDC, Kadima deserted the national army six months prior to the emergence of M23 and joined MM Shetani. He surrendered to the FARDC in Bweremana in late 2013 and was transferred to Kamina. He left Kamina and joined Charles in 2014.

### Annex 35: Cahier des charges of Mai Mai Charles

The *cahier des charges* of Mai Mai Charles underlines the group's intention to fight foreign armed groups, such as the FDLR. It also denounces the fact that members of the former CNDP rebellion were later integrated into the FARDC with such high ranks. One of their named strategies is to collaborate with the government, so they can be supplied with weapons and ammunition and eventually integrate the FARDC.



même période nous les avons vu chercher à manger dans nos champs d'où ils se ravitaillaient de nos vivres.

Petit à petit avec le RDC/Goma de Monsieur RUBERWA MANYWA Azarias et son Gouverneur Eugène SERUFULI NGAYABASEKA que ces INTERAHAMWE ont commencé les exactions mauvaises entre autre : « Tueries, massacres, viol, abattage des animaux sauvages, incendies des camions à Busendo, pillage et autres crimes graves ».

Avec l'évolution du RCD/Goma, ces INTERAHAMWE ont subi aussi une évolution d'où création d'un mouvement politico-militaire appelé FDLR. Progressivement ce mouvement a subi une division politique et militaire et nous avons entendu dire : FDLR FOKA, FDLR RUDI, FDLR CUBA, FDLR NYATURA et autres ; à partir de ces différents mouvements nous avons constatés qu'ils étaient tous travailleurs de notre agresseur de l'époque qui était le R.C.D soutenu par KAGAME du Rwanda. Ces différents groupes Armés d'origine Rwandaise ont continués à commettre les crimes graves et là nous sommes vers 2000ans. Ces crimes se sont observés dans le territoire de Rutshuru, Masisi et Lubero. Dans Rutshuru où nous sommes présents, nous avons été victimes et payés le pont cassé au Rwanda voire plusieurs villages détruits dans le groupement de Binza entre autre : « Humule, Nyabitale, Gitwa, Nyamitwitwi, Rusebeya, Kakpro, Kabumbiro, Kitoboko, Rubumba, Chanzerwa, Ruti, Nyagahiga, Busesa, Kasarabanda, Kigaligali, pour ne citer que ça. Ces villages ont été incendiés et certaines personnes tuées et coupées en morceau.

Aujourd'hui, ces mêmes actions continuent à être commises par ces génocidaires rwandais infiltrés dans les FARDC lors du RCD/Goma et le CNDP. Vous devez savoir que le RDC/Goma, le CNDP et le M23 tous sont une personne qui change la tenue pour vouloir faire intégrer ses officiers dans les FARDC avec le rang des officiers supérieurs ; ils intègrent facilement et occupent le rang de commandement dans le Nord et Sud-Kivu, alors que les congolais occupent le rang de caporal.

En observant les crimes commis par les forces étrangères à la présence des FARDC, on constate qu'ils ont des agendas cachés contre les congolais. Alors une question se pose : Est-ce que le gouvernement congolais connaît son infiltration au sein des forces armées ? Il observe les crimes, massacres de ses citoyens commis par ces génocidaires ? Est-ce que sont les congolais qui doivent subir les conséquences de la mort de HABYARIMANA ?

Après avoir été fatigué, la population se pose une dernière question : Y a-t-il moyen se prendre en charge enfin de mettre fin à ses exactions des génocidaires rwandais ? D'où l'idée de la création d'un mouvement politico-militaire appelé « Alliance des Forces Armées de Résistants Patriotes Mai-Mai, en sigle AFARPM ».

### **III. DES OBJECTIFS**

#### **1. Objectif global**

Eradiquer tout groupe armé étranger avec leurs alliés se trouvant sur le sol congolais nuisant le peuple congolais et pouvant favoriser la balkanisation de notre cher pays entre autre : FDLR et ses alliés, ADF NALU, ELERA et autre pourra survenir.

#### **2. Objectifs spécifiques**

Après l'éradication totale de ces groupes armés étrangers vient la paye d'intégration qui se fera comme suit :

- a) Une partie va intégrer au sein des FARDC avec les grades et fonctions proposés au maquis ;
- b) Une partie va intégrer au sein de la PNC avec les grades et fonctions proposés au maquis ;
- c) Une partie va intégrer au sein de l'ICCN pour la protection de notre ressource naturelle ;
- d) Une partie va intégrer au sein des services de la fonction publique et des entreprises publiques ;
- e) Les orphelins des guerres et veuves de nos militants seront prises en charge par l'Etat.

### **IV. LES STRATEGIES**

Pour atteindre ces objectifs, voici les stratégies que nous nous sommes fixés :

- ↓ La mobilisation des jeunes à l'adhésion massive au sein du mouvement ;
- ↓ Créer un climat de dialogue avec le gouvernement dans le but d'avoir accès aux munitions, armes enfin de bien poursuivre notre objectif global étant encore au maquis.

## V. DE L'ORGANISATION

Notre mouvement est organisé comme suit :

**1. De l'organisation politique** : cet organe est l'organe de décision dirigé par un Chef appelé le Coordonateur. Celui-ci est secondé par :

- Le chargé de finance ;
- Le chargé de média ou le porte parole ;
- Le chargé de l'expédition des courriers ;
- Le chargé des achats des matériels ;
- Le secrétaire titulaire et son adjoint ;
- Le chargé de la protection de l'environnement ;
- Le chargé de la diplomatie et la politique ;
- Le chargé des questions militaires ;
- Le chargé des affaires sociales.

**2. De l'organisation militaire** : C'est l'organe qui exécute les décisions de la politique pour ce qui concerne l'aboutissement de notre objectif global ; il est constitué comme suit :

- Le Commandant Suprême des Brigades ;
- Le Chef d'Etat Major de Brigade ;
- Le Chef d'Etat Major de Brigade Adjoint ;
- Le Chef militaire chargé de la logistique et l'administration ;
- Le Secrétaire Général Militaire ;
- Le chargé de renseignement et sécurité militaire ;
- Le chargé des opérations militaires ;
- Le chargé de ravitaillement militaire ;
- Le chargé de la politique civil, militaire ;
- Les 3 commandants déployés considérés comme les commandants bataillons, leurs adjoints selon l'organisation de l'Etat Major.

## VI. RAYON D'ACTION

Etant donné que notre mouvement est à caractère national, notre rayon d'action poursuit notre objectif global c'est-à-dire là où on trouve les ennemis de la RDC, c'est-à-dire les FDLR et ses alliés, les ADFNALU et ses alliés constituent notre rayon d'action.

5

**VII. RECOMMANDATION**

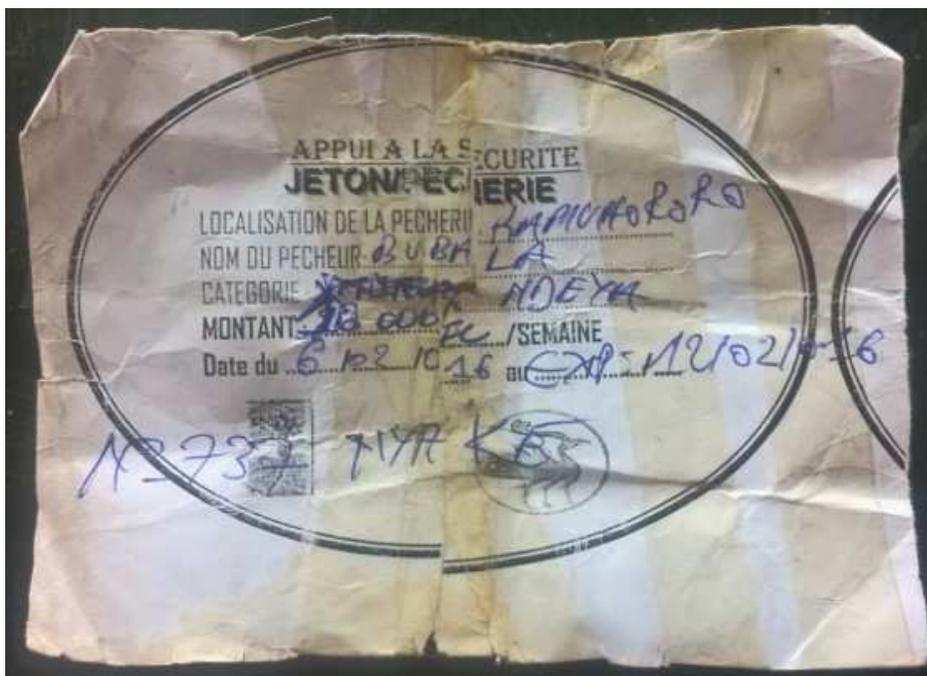
- D'accepter qu'il ait un climat de dialogue enfin de nous écouter ;
- De nous doter des armes et munitions enfin de bien vouloir atteindre notre objectif global ;
- De constituer les brigades des patriotes pour éviter les commandements des infiltrés ;
- De nous intégrer avec nos grades et fonctions émanant du maquis dans les services cités ;
- De déployer les patriotes aux frontières de l'Ouganda et du Rwanda étant donné que c'est là où provient l'ennemi.

**Annex 36: Engagements between MM Charles and the FARDC / ICCN in 2015 and 2016**

Although their *Cahier des Charges* states that the FDLR is its main enemy, MM Charles fought against the FARDC and the ICCN throughout 2015 and early 2016 for control of the southern shores of Lake Edward.

- Mid-February / early March 2015: MM Charles attacked the FARDC on several occasions west of Nyamilima, killing a total of 12 FARDC elements, including a Major.
- 18 June 2015: 80-100 MM Charles elements attacked the joint FARDC-ICCN position in Chondo, killing nine FARDC soldiers and one ICCN ranger. The MM recovered four light machine guns (7.62x54 mm), seven RPG-7, one heavy machine gun (12.7x108 mm), two 60 mm mortars and six Kalashnikov-variant rifles, as well as mortar and machine gun ammunition. This successful attack gave MM Charles access to the shores of Lake Edward and control of taxation on fishermen in the area.
- 30 June 2015: the FARDC attempted to attack Kafunzo in retaliation for their losses at Chondo. The MM, however, had been warned in advance of the impending attack and ambushed the FARDC, killing 18 soldiers and injuring 14 others, including the 3411<sup>th</sup> Regiment Commander Colonel John Bahati. The MM recovered another heavy machine gun, 21 Kalashnikov-pattern rifles, 810 rounds of 7.62x39 mm ammunition and 440 rounds of 7.62x54 mm ammunition.
- 12 March 2016: MM Charles attacked ICCN positions in Chondo, Charuganda and the joint ICCN-FARDC position in Kahu. Four ICCN rangers and two FARDC soldiers were captured by the MM. In Chondo, the attack took place during a personnel shift, when only six rangers were left in the position normally occupied by 35 effectives. Two ICCN park rangers were tortured and killed. The MM recovered one RPG, one light machine gun and four Kalashnikov-pattern rifles.

Annex 37: MM Charles taxation receipts for fishermen in Vitshumbi and Nyakakoma



Photos by the Group (December 2015)

**Annex 38: MM Charles on Lake Edward**

MM Charles combatants deployed on Lake Edward to collect taxes and escort fishermen practicing illegal fishing techniques.



Photos by the Group (January 2016)

Annex 39: Land title for Kigaligali II distributed by the chief of Binza in 2015

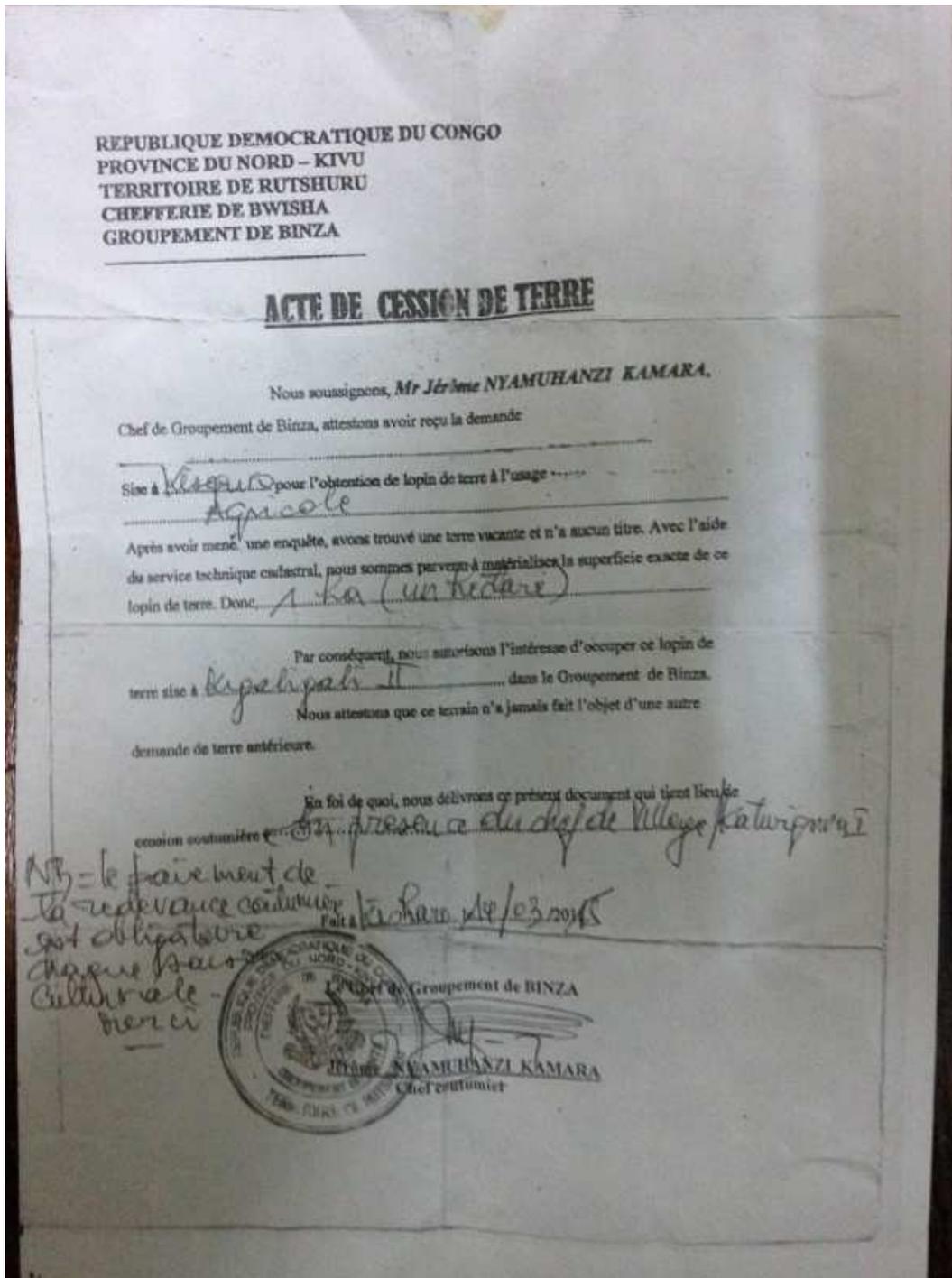


Photo provided to the Group by confidential sources (2016)

Annex 40: FESN identification of returnees requesting land in Kigaligali

**F.E.S.N** Kisehuro, le 30.10.2014

**RESENCLEMENT DES RETOURNES ET LEURS IDENTIFICATION**

N°	NOM ET POST-NOM	SEXE	MILIEU D'ORIGINE	MILIEU DE RETOUR	N° CARTE	TU A UNE PARCELLE
01		F	KISEHURO	KIGALIGALI	1021916780	-
02		F	KISEHURO	KIGALIGALI	1021916780	-
03		M	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
04		F	GOMA	KIGALIGALI	1021916780	-
05		F	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
06		M	KISEHURO	KIGALIGALI	1021916780	-
07		M	BUGARI	KIGALIGALI	1021916780	-
08		M	IRIHITO	KIGALIGALI	1021916780	-
09		M	IRIHITO	KIGALIGALI	1021916780	-
10		M	BURANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
11		M	BURANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
12		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
13		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
14		M	KIHITO	KIGALIGALI	1021916780	✓
15		M	BAMBO	KIGALIGALI	1021916780	-
16		F	KABANJA	KIGALIGALI	1021916780	✓
17		F	MALORA	KIGALIGALI	1021916780	-
18		F	KISEGARI	KIGALIGALI	1021916780	-
19		M	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	✓
20		M	KIHITO	KIGALIGALI	1021916780	✓
21		M	IRIHITO	KIGALIGALI	1021916780	✓
22		F	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
23		M	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
24		M	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
25		F	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
26		F	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
27		M	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
28		M	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
29		M	MASU	KIGALIGALI	1021916780	-
30		M	KIVABO	KIGALIGALI	1021916780	-
31		M	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
32		M	KIHITO	KIGALIGALI	1021916780	-
33		F	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	-
34		M	IRIHITO	KIGALIGALI	1021916780	✓
35		F	KIWANJA	KIGALIGALI	1021916780	✓
36		F	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
37		M	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
38		M	BWITO	KIGALIGALI	1021916780	-
39		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
40		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
41		M	BURAWI	KIGALIGALI	1021916780	✓
42		F	BURAWI	KIGALIGALI	1021916780	✓
43		F	TANBO	KIGALIGALI	1021916780	✓
44		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	-
45		M	NYABANZA	KIGALIGALI	1021916780	✓
		M	KISEGARI	KIGALIGALI	1021916780	-

Photo provided to the Group by confidential source (2016)

Annex 41: FPP receipts for taxation in Kigaligali



Photo by the Group (2016)

**Annex 42: Laissez-passer issued by Retired General Sikatenda**

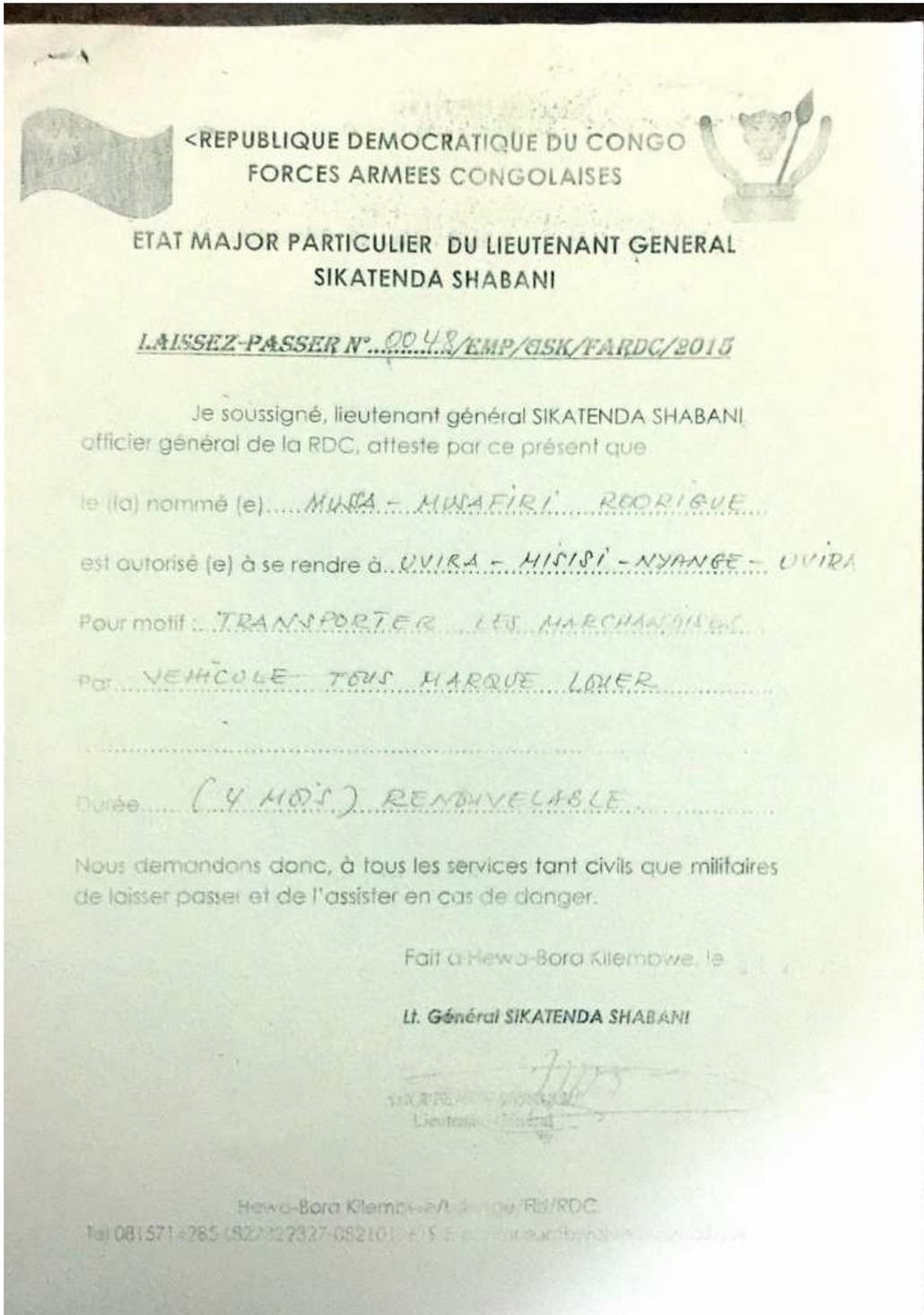


Photo by the Group (February 2016)

### Annex 43: Ex-Nyatara leaders involved in kidnapping in Rutshuru Territory

While the mobilization of the ethnic Hutu community in Rutshuru Territory through Nyatara groups was instrumental for the FARDC in its operations against M23, the demobilization and reintegration of former combatants from these groups was largely a failure. Nyatara groups – including the *Movement pour l'Autonomie* (MPA) and the *Force de Defense des Intérêts du Peuple Congolais* (FDIPC) – surrendered in mass after the defeat of M23 in late 2013, including 120 MPA elements and 95 FDIPC elements.

In 2014, ex-Nyatara elements grew bitter over their situation. The remnants of the groups left in Rutshuru didn't succeed in launching their own political party, and in the demobilization camps, the long awaited integration didn't happen, which led to several riots. Many ex-Nyatara elements were disillusioned by the Government of the DRC and the lack of recognition for their involvement in the partisan and patriotic war against M23. Three ex-Nyatara leaders told the Group that for this reason, they refused to be used as pathfinders by the FARDC in the framework of Sukola II operations in 2015. Some ex-Nyatara elements from both the FDIPC and MPA started kidnapping civilians for ransom on the Goma-Rutshuru road. Their groups were rarely stronger than a dozen elements and proved to be very dynamic. The three local leaders detailed below all developed kidnapping and criminal activities during the M23 crisis, and maintained them in its aftermath. They were arrested, killed or fled to Uganda in 2015-2016.

- Emmanuel “Jean” Biriko (aka Manoti): An ethnic Hutu born in 1986 and a founding member of the FDIPC in 2012, Biriko left the FDIPC soon after and focused on charcoal production and kidnapping activities in the VNP. Arrested on 14 April 2015, he was sentenced to death, which was confirmed on appeal. Several members of his group, such as Prince Bwichira (killed in March 2016) and Gahutu, launched their own group after his arrest.
- Kamodoka Rucoca: An ethnic Hutu from Buramba and a former MPA element, Kamodoka created a community self-defense group upon the return of MM leader Jadot Katalonge in the Binza *groupement*. His group, made up of no more than 10 elements, was responsible for the beheading of five ethnic Nande farmers in the Nyamilima area on 29 April 2015. Kamodoka was eventually killed in November 2015 after internal skirmishes.
- Godefroid Nizeyimana (aka Nize): An ethnic Hutu from Nyabanira and a former MPA element, Godefroid Nizeyimana was a former teacher, who participated in the creation of the MPA in 2012. After surrendering to MONUSCO in August 2013, Nize returned to the bush and recreated a group of approximately 12 elements in 2015, which committed several kidnappings in 2015. Members of the Hutu community told the Group that he hoped to be used as a pathfinder for FARDC operations against the FDLR, but eventually fled to Uganda.

## **Annex 44: Member States' replies to the Group's mid-term report**

After its mid-term report (S/2015/797), the Group received various responses to its findings and recommendations.

### **1. Rwanda**

The Group documented the ongoing sale of tags on the black market in Rwanda (see S/2015/797, paras 59-7), as well as the measures taken by the Government of Rwanda regarding the company Kamico mentioned in a previous Group's report for its involvement in the sale of tags (see S/2015/19, paras. 173-179). During an official visit on 28 January 2016, the Group was informed by the Government of Rwanda that "following 30 days suspension, KAMICO mining license was cancelled by the Ministry of Natural Resources through letter number 2149/16.02 dated 13 November 2015 after the Company had failed to show transactional supporting documents."

Concerning the Group's recommendation to investigate and prosecute, as necessary, the companies RF and GM, Africa Multibusiness Line and Société minière du Kanama (SOMIKA) involved in the illegal sale of tags and paperwork for tin, tantalum and tungsten in Rwanda (see S/2015/19, para 112), the Government of Rwanda told the Group that actions were ongoing. Prior to its final report, the Group requested in an April 2016 letter an update on the actions taken towards the companies but had not yet received a response.

### **2. DRC**

The Group is aware that a senior official of the DRC made detailed comments on the Group's mid-term report.

Regarding the Group's recommendation to investigate and prosecute the FARDC officers who extort gold in Misisi in Fizi territory, and who engaged in the illegal production and trade of timber in Beni territory (see S/2015/19, para. 111c), the senior DRC official reminded that Article 20 of Act 13/005 on the status of FARDC personnel prohibits officers from engaging in trade directly or through an intermediary. The senior official also told the Group that the cases mentioned in the report (see S/2015/19, 74-78 and 79-83) were already investigated by the relevant authorities. The Group was not informed of the result of the investigations, but noted the continuous involvement of FARDC officers in coffee and cocoa trade in Beni Territory.

Regarding the Group's findings of predatory actions of certain elements of the unit for agriculture and natural resources (D.Agri, now known as the *Direction de Production*), mineshaft owners told the Group that there had been a noticeable improvement in this unit's conduct. Mine operators also told the Group that they considered the *Direction de Production* unit at least in part responsible for a significant reduction in extortion by those regular FARDC elements stationed in the Misisi area. According to four mineshaft owners, the FARDC regular units no longer demand the proceeds of 24-hour periods of production, as was the case in the past.

The Group also recommended that the Government of the DRC enforce existing regulations (Ministerial Decree No. 0057) by stopping air cargo companies and agencies from transporting

minerals out of the Lulingu area in Shabunda territory, where Raia Mutomboki factions benefit from its taxation (see S/2015/19 para 111d). A senior FARDC official told the Group that FARDC operations resulted in the neutralization and surrender of Raia Mutomboki leaders and put an end to the uncontrolled transport of minerals and taxation in Shabunda territory. The Group notes that many key leaders and elements of Rai Mutomboki factions did indeed surrender, but Shabunda Territory is not clear of the presence of Raia Mutomboki combatants. The Group notes that some Raia Mutomboki leaders, including “General” Kimba (see S/2015/19, para 193), are still in the bush. “General Kikuni” (see S/2015/19, paras. 183-186, and S/2015/797, paras. 51–53) was no longer in Lulingu when the Group conducted its investigations, but some from his group remained behind and were still involved in the taxation of minerals.

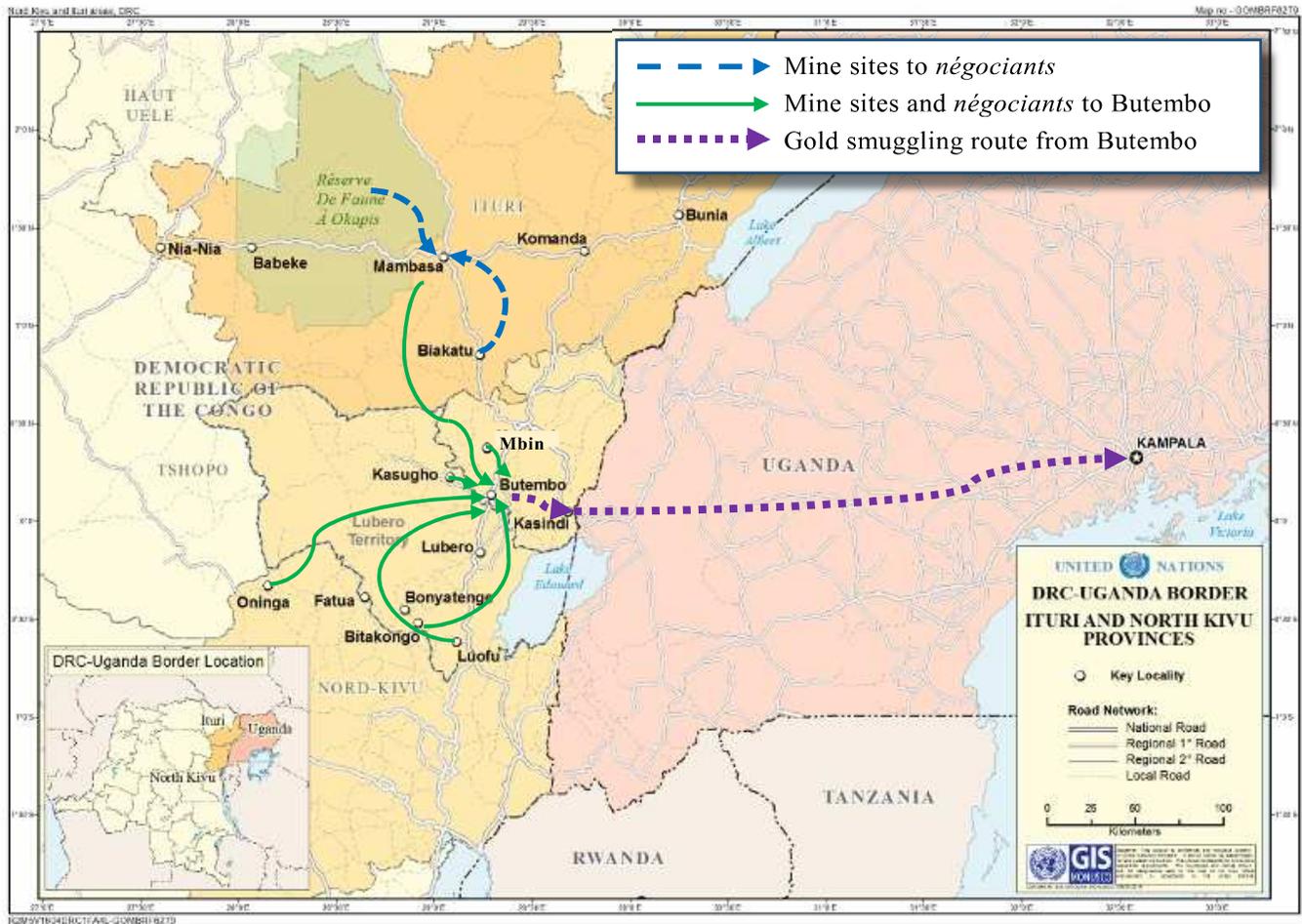
**Annex 45: FARDC barrier in Misisi in Fizi Territory of South Kivu**

At this FARDC barrier, miners were charged 500 CFD (\$0.54) to enter the mining site, and bicycles were charged 1,000 CFD (\$1.08) on their way out.



Picture by the Group (March 2016)

**Annex 46: The path of gold to Butembo in North Kivu**



Map by MONUSCO / markings by the Group

### Annex 47: Nyakindi gold mining site in Walungu Territory in South Kivu

The official statistics for the five South Kivu *comptoirs* suggest that all exported gold in 2015 was sourced in Nyakibindi. The size of the mine, however, makes it clear that it could not have produced anywhere close to the 120 kilograms exported.

3. SECTEUR : OR

N°	PROVENANCE	DESIGNATION COMPTOIR	NOMBRE ACHETEUR	QUANTITE EN Grs	VALEUR EN \$	OBS.
01	NYAKABINDI	ALPHA GOLD	01	7 780 Grs	177 892\$	
02	NYAKABINDI	NAMUKAYA	01	7 501,02 Grs	293 064\$	
03	NYAKABINDI	CAVICHI	01	49 275,4 Grs	1 707 841\$	
04	NYAKABINDI	GOLDEN GOLD	01	37 824,88 Grs	1 232 082\$	
05	NYAKABINDI	DELTA GOLD	01	8 637,45Grs	270 959\$	
06	NYAKABINDI	KASEREKA	01	9 006,03Grs	318 042\$	
<b>TOTAL</b>			<b>06</b>	<b>120.024 78 Grs</b>	<b>3.999.880\$</b>	

Fait à Bukavu, le 14/04/2016.

LE CHEF DE DIVISION PROVINCIALE  
DES MINES

Michel LIETE TUTA WA  
Michel LIETE TUTA WA

Apprécié Patrice Emery Lumumba n° 16, Commune Cibanda, Ville de Bukavu, Labotte

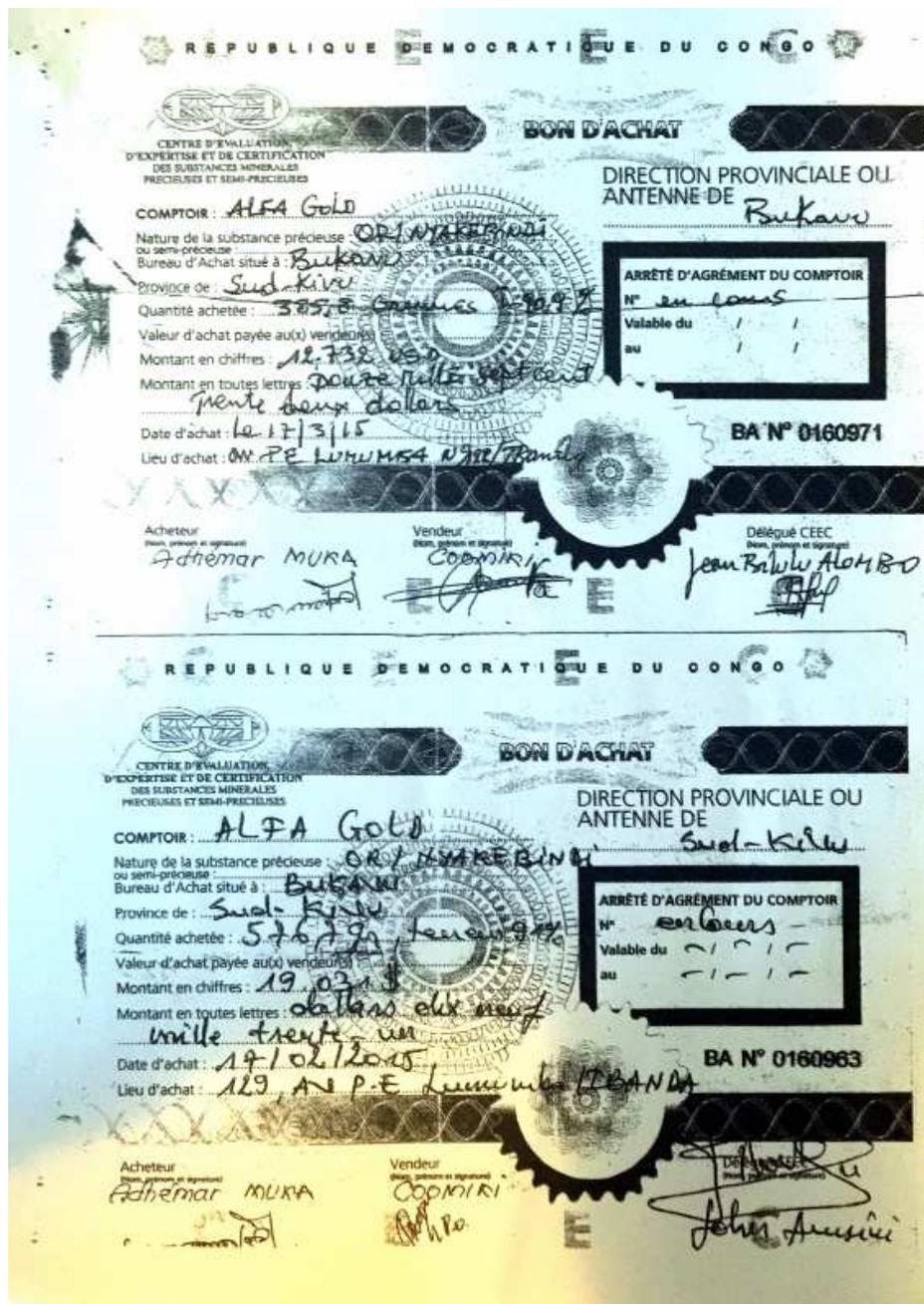
Picture by the Group (March 2016)





Photos provided to the Group.

The purchase receipts below for Bukavu-based *comptoir* Alfa Gold show the gold's origin as Nyakibindi. The seller is listed as the cooperative COOMIKI, however, which operates in Misisi, not Nyakibindi.



Picture by the Group (February 2016)

**Annex 48: Cavichi SARL**

The following two Rwandan Transit Declaration forms show that Cavichi declared an export of 61 kilograms of gold on 14 February 2016 and 79 kilograms of gold on 17 January 2016. In both cases, the gold was transiting via Rwanda to Dubai.

A. OFFICE OF DESTINATION																												
<b>1 Exporter</b> No. 101423246 CAVICHI SPRL BUKAVU R.D. CONGO Transporter - Name & Unique Identifier:		<b>DECLARATION</b> 41CY Cyangugu Customs Reference S 22 14/02/2016 Manifest																										
<b>5 Consignee</b> No. CAVICHI JEWELLERY LLC SHELLIC ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802, DUBAI Unique Identifier:		<b>3 Form</b> 1 1 <b>4 Load List</b> S 22 <b>6 No. packages</b> 10 <b>7 Reference number</b> 2016 005015																										
<b>14 Declarant</b> No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L RUSIZI-OUEST Unique Identifier:		<b>15 Country of export</b> Congo, The Democratic <b>16 Country of origin</b> Congo, The Democratic <b>17 Country of destination</b> United Arab Emirates																										
<b>18 Identity and nationality of means of transport at arrival at</b> RAA 617 P RW RD <b>19 Cn.</b> CIF RUSIZI		<b>10 City, cont.</b> CD <b>11 Trading</b> CD <b>12 Value details</b> 0 <b>13 C.A.P.</b> 0																										
<b>21 Identity and nationality of entire means of transport crossing the border</b> RAA 617 P RW		<b>22 Currency and total amount transacted</b> USD 201,366.00 <b>23 Exch. rate</b> 763.9334 <b>24 Nature of transac.</b> Transac.																										
<b>25 Mode transport</b> 3B <b>26 Inland mode</b> 39 Transport <b>27 Place of loading/unloading</b> RUSIZI-STORE		<b>28 Financial and banking data</b> Bank Terms of payment																										
<b>29 Office of entry/exit</b> 41CY Cyangugu		<b>30 Location of goods</b> RUSIZI-STORE																										
<b>31 Packages and description of goods</b> Marks and numbers - Containers Note) - Number and kind Marks and no. GOLD of 10 PARCEL=61175 GRAMMES Number and 10 PC Kind Parcel Containers Note) - Other unwrought gold (incl. gold plated with platinum), non-monetary		<b>32 Item</b> 1 No. 71061200 000 <b>33 Commodity code</b> 71061200 000 <b>34 City, orig. Code</b> CD <b>35 Gross mass (kg)</b> 61.00 <b>36 Prefor.</b> 0 <b>37 PROCEDURE</b> 8100 000 <b>38 Net mass (kg)</b> 61.00 <b>39 Quota</b> 0																										
<b>44 Adm. info</b> Documents Produced Certificate and authentication Licence No. 0+0+0+0 D.Val D.City A.D. 325 380 008 007 141		<b>40 Summary declaration / Previous documents</b> 5L <b>41 Supplementary units</b> GM 61 <b>42 Rev. Price</b> 201,366 <b>43 V.M.</b> 0 <b>44 A.I. Code</b> 1.0000 <b>45 Adjustment</b> 1.0000 <b>46 Statistical value</b> 153,830,213																										
<b>47 Calculation of taxes</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Tax base</th> <th>Rate</th> <th>Amount</th> <th>MF</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO2</td> <td>153,830,213</td> <td>25.00</td> <td>38,457,553</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>VO2</td> <td>192,288,376</td> <td>18.00</td> <td>34,611,908</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>MVF</td> <td>0</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>Total</b></td> <td><b>73,069,461 0</b></td> </tr> </tbody> </table>				Type	Tax base	Rate	Amount	MF	CO2	153,830,213	25.00	38,457,553	0	VO2	192,288,376	18.00	34,611,908	0	MVF	0	0.00	0	0	<b>Total</b>				<b>73,069,461 0</b>
Type	Tax base	Rate	Amount	MF																								
CO2	153,830,213	25.00	38,457,553	0																								
VO2	192,288,376	18.00	34,611,908	0																								
MVF	0	0.00	0	0																								
<b>Total</b>				<b>73,069,461 0</b>																								
<b>48 Delivered payment</b> 0		<b>49 Identification of warehouse</b> 0																										
<b>B ACCOUNTING DETAILS</b> Mode of payment CASH Assessment number L 974 / Date 14/02/2016 Receipt number Guarantee 73,069,461 RWF Date Total fee 3,000 RWF Total declaration 3,000 RWF																												
<b>58 Principal</b> No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L Signature		<b>C OFFICE OF DEPARTURE</b> 41KA Kanyinyinyi RW Date 2016-02-14 Declared representative benoit.nkurunziza 8P5201116 TEL 537 1905-182976																										
<b>55 Independent offices of transit and country</b> Represented by NKURUNZIZA Name and date RUSIZI 1 2016-02-14 RCTG Carnet # RCTG		<b>56 Office of destination and country</b> 41KA Kanyinyinyi RW																										
<b>52 Guarantee not valid</b> RCTG1500093RW		<b>D CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION</b> Stamp: Date and place Signature																										

ASYCUDA World Customs Transit		1 DECLARATION		A Customs Office	
2 Exporter CAVICH SPRL BURAVU R.D.CONGO		T1		41CY Cyangugu	
		3 Parties 1	4 Load Unit S 10	17/01/2016	
		5 Items 1	6 Nbr 13	7 Reference number 2016 004/015	
8 Consignor CAVICH JEWELLERY LLC SHELLC ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802 ,DUBAI		Transit Numbering D 9		17/01/2016	
14 Declarant 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L RUSIZI-OUEST KIGALI-RWANDA		15 Country of export Congo, The Democratic		16 C.E. CD NE	
				17 Country of destination United Arab Emirates	
18 Identity and nationality of active means of transport at		19 Ctr false			
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border RAA617P		CD			
25 Mode of border		27 Place of loading/unloading			
24 Packages and description Marks and numbers - Containers No(s) - Number and kind of GOLD 13 PARCEL=79002 GRAMMES Nbr & Kind 13 PC Parcel Containers No - Other unworked gold (incl. gold plated with platinum), non- monetary		32 Item 1 No.		33 Commodity code 71081200	
				35 Gross mass (kg) 79.00	
				36 Net mass(kg) 79.00	
44 Additional Documents Produced Certificates				40 Summary declaration / previous document IMB/41CY-2016-S-10/1	
				41 Supplementary units 79.00	
				A.1 Code	
Transit/entry		Place and Country		Place and Country	
		Mode, and Nat. new means		Mode, and Nat. new means	
		C... (1) Identity of new		C... (1) Identity of new	
		(1) Enter 1 if Yes or 0 if No.		(1) Enter 1 if Yes or 0 if No.	
F Certifications by competent authorities		New seals Number Identity		New seals Number Identity	
		Signature Stamp		Signature Stamp	
16 No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L		Signature		C OFFICE OF DEPARTURE	
21 Intended office of transit and country RUSIZI 1 RUSIZI RW090000013677		Place and date RUSIZI 1 17/01/2016			
32 Guarantee not valid for RGTG15/00093RW		94103995		Code 33 Office of destination and country 41KA Kamembe Airport RW	
D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE Result: OK Seals affixed: 1 Identity: B0382589 Customs Officer: Bdephonse habimana		Stamp		Time: 19/01/2016 09: Signature and name of declarant/representative Benoit nkurunziza	

According to the Government regulatory agency CEEC, Cavichi did not export any gold in January or February 2016.

CEEC  
Dir Prov du Sud-Kivu

STATISTIQUES DE L'OR DE PRODUCTION ARTISANALE EN 2016

ACHATS ENREGISTRES POUR LE MOIS DE JANVIER

N°	COMPTOIRS	ADRESSE	N° CARTE DE TRAVAIL	QUANTITE EN Gr	VALEUR EN USD	PERIODE D'ACHAT
01	CAVICH	03.AV. KASAI/ C. IBANDA	-	2 531,00	79 923	Du 08/01/2016 au 27/01/2016
02	GOLDEN GOLD	84.AV.P.E LUMUMBA/C. IBANDA	-	2 309,99	73 327	Du 22/01/2016 au 29/01/2016
03	NAMUKAYA	217, Av. P.E LUMUMBA C/IBANDA	-	528,80	17 988	Du 22/01/2016 au 22/01/2016
TOTAL				5 369,79	171 238	

EXPORTATIONS REALISEES

N°	DATE	COMPTOIR	N° LOT	N° CERTIF D'ORIGINE/CIRGL	QUANTITE EN Kgrs	VALEUR D'ACHAT	VALEUR EXPERTISEE	RECETTES CEEC			DESTINATION ADRESSES COMPLETES
								TAXE REM	CERTIF	FRAIS ANALYSE	
01	26/01/2016	NAMUKAYA	01	005110	3 638,00	140 645	119 900	390	350	150	OLIVE TOUCH GENERAL TRADING LLC DUBAI/UAE
TOTAL					3 638,00	140 645	119 900	390	350	150	

Fait à Bukavu, le 22 Mars 2016

SANGWA BALIMWACHA Augustin  
Service Technique

MABAYAZO Libon  
Dir. des Services Provinciaux

---

CEEC  
Dir Prov du Sud-Kivu

STATISTIQUES DE L'OR DE PRODUCTION ARTISANALE EN 2016

ACHATS ENREGISTRES POUR LE MOIS DE FEVRIER

N°	COMPTOIRS	ADRESSE	N° CARTE DE TRAVAIL	QUANTITE EN Gr	VALEUR EN USD	PERIODE D'ACHAT
01	CAVICH	03.AV. KASAI/ C. IBANDA	-	2 334,00	77 076	Du 22/02/2016 au 29/02/2016
02	GOLDEN GOLD	84.AV.P.E LUMUMBA/C. IBANDA	-	2 505,97	79 701	Du 04/02/2016 au 25/02/2016
03	NAMUKAYA	217, Av. P.E LUMUMBA C/IBANDA	-	644,00	22 890	Du 09/02/2016 au 09/02/2016
TOTAL				5 483,97	179 667	

EXPORTATIONS REALISEES POUR LE MOIS DE FEVRIER

N°	DATE	COMPTOIR	N° LOT	N° CERTIF CIRGL	QUANTITE EN Kgrs	VALEUR D'ACHAT	VALEUR EXPERTISEE	RECETTES CEEC			DESTINATION ADRESSES COMPLETES
								TAXE REM	CERTIF	FRAIS ANALYSE	
01	22/02/2016	GOLDEN GOLD	01	005117	3 842,46	125 379	122 007	397	350	150	BUSINESS CENTRE JLT ZAYEN ROAD DUBAI /UAE
TOTAL					3 842,46	125 379	122 007	397	350	150	

Fait à Bukavu, le 22 Mars 2015

SANGWA BALIMWACHA Augustin  
Service Technique

MABAYAZO Libon  
Dir. des Services Provinciaux

This Rwandan Transit Declaration form shows that Cavichi declared an export of 100 kilograms of gold, transiting via Rwanda to Dubai on 1 November 2015.

ASYCUDAWorld Customs Transit

2 Exporter CAVICHI SPRL BUKAVU R.D.DONGO		1 DECLARATION 1 Form 1 1		A Customs Office 41CY Cyangugu	
3 Consignee CAVICHI JEWELLERY LLC SHELLC ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802 DUBAI		4 Level List S 151		5 Date 01/11/2015	
6 Declarant KIVU CLEARING AGENCY KIGALI CITY		7 Name 16		8 Reference number 2015 043015	
14 Declarant 101423246		15 Country of export Congo, The Democratic		16 I.C.E. 17 C.E. 18 C.D. 19 A.E. United Arab Emirates	
18 Identity and nationality of active means of transport of RW		19 C.D. False			
20 Identity and nationality of active means of transport crossing the border RAA 617 F RW		21 Place of loading/unloading RW			
22 Mode 10 Border		23 Place of loading/unloading			
24 Packages and description Make and number - (Container No.) Number assigned No. & kind GOLD 16 PARCEL=100047 GRAMMES 16 PC Parcel Contents No. - Other unwrought gold (incl. gold plated w/ in platinum), non-monetary		25 Item 1		26 Commodity code No. 71081200 27 Gross mass (kg) 100.00 28 Net mass (kg) 100.00	
29 A.S.I. No. Documents Produced Certificate		30 Summary declaration / previous document (MS/ATCY-2015-S-151/1)		31 Supplementary code	
32 Name and Country RW		33 Name and Country RW		34 Office of departure 416A Kaminba Airport RW	
35 Identity of new (1) Identity of new (2) Enter 1 if Yes or 0 if No		36 Identity of new (1) Identity of new (2) Enter 1 if Yes or 0 if No			
37 Certification by competent authorities New seals Number Identity Signature Stamp		38 Certification by competent authorities New seals Number Identity Signature Stamp			
39 No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L. Signature		40 No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L. Signature			
41 Represented by NKURUNZIZA RUSIZI Place and date 01/11/2015 NCTS Control #		42 Represented by NKURUNZIZA RUSIZI Place and date 01/11/2015 NCTS Control #			
43 Government not called for 101423246		44 116130276		45 Office of destination and country 416A Kaminba Airport RW	
46 CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE Results: OK Seals affixed: 1 Identity: B0382662 Customs Officer: ISSABU UWINEZA		47 Time: 10/11/2015 09: Signature and name of declarant/representative DENOT NKURUNZIZA			

This Rwandan Transit Declaration form shows that Cavichi declared an export of 82 kilograms of gold, transiting via Rwanda to Dubai on 8 November 2015.

ASYCUDAWorld Customs Transit

3 Exports CAVICHI SPRL BOKAVU R.D. GINGO		1 DECLARATION T-1		4 Customs Office 41CY Cyangugu	
3 Form 1		4 Unit 1		5 S: 164	
3 Date 1		3 No. 15		7 Reference number 2015 044/015	
8 Consignor CAVICHI JEWELERY LLC SHELLI ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802 DUBAI		9 Parcel Numbering D 168		10 Date 08/11/2015	
14 Declarant KIVU CLEARING AGENCY KIGALI CITY		15 Country of export Congo, The Democratic		13 C.E. a) CD b) AE	
16 Identity and nationality of active means of transport at RW false		17 Country of destination United Arab Emirates		17 C.D.	
17 Identity and nationality of active means of transport crossing the border RAA B17 P RW		18 Date of loading/unloading		19 Mode 1) border	
11 Packages and description Marks and numbers - Containers No(s) - Number and kind Mark & kind GOLD 15 PARCEL=82120 GRAMMES 15 PC Parcel		20 Mass 1		21 Tariff code 71081200	
22 Container No — Other unwrought gold (incl. gold plated with platinum), non-monetary		23 Gross mass (kg) 82.00		24 Net mass (kg) 82.00	
25 Additional Documents Produced Certificates		26 Summary Declaration / previous documents IME/41CY-2015-S-164/1		27 Supplementary units	
28 Place and Country Ident. and Nat. new means C. (1) Identity of new		29 Place and Country Ident. and Nat. new means C. (1) Identity of new		30 (1) Enter 1 if Yes or 0 if No.	
31 Certification by competent authorities New seals Number Identity Signature Stamp		32 Certification by competent authorities New seals Number Identity Signature Stamp		33 Signature KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L. 101423246	
34 Intended office of transit and country Represented by Place and date RUSIZI 1 08/11/2015		35 Office of departure C OFFICE OF DEPARTURE		36 Office of destination and country 41XA Kamebe Airport RW	
37 Supervisor (if any) 101423246		38 9552919		39 Code 41XA Kamebe Airport RW	
40 CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE Results: SEALED Seals affixed 1 Identity B0362663 Customs Officer fahad.jw@rwanda.gov.rw		41 Time 10/11/2015 12:00		42 Signature and name of Declarant/representative beroit.nkurunziza	

This Rwandan Transit Declaration form shows that Cavichi declared an export of 88 kilograms of gold, transiting via Rwanda to Dubai on 22 November 2015.

ASYCUDAWorld Customs Transit		DECLARATION		A Customs Office	
2 Exporter CAVICHI SPRL BLIKAVU R.D.CONGO		3 Form T1		4 Lead user S 167 Cyangugu 22/11/2015	
8 Consignee CAVICHI JEWELLERY LLC SHELLI ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802, DUBAI		5 Date 1		7 Reference number 2015 046/015	
14 Destination KIVU CLEARING AGENCY KIGALI CITY		15 Country of export Congo, The Democratic		16 C.E. CO	
18 Identify and nationality of active means of transport at RW		19 Co Tabor		17 C.O. AE	
21 Identify and nationality of active means of transport crossing the border RAA 617 P RW		20 Place of loading/unloading		17 Country of destination United Arab Emirates	
21 Packages and description Marks and numbers - Containers (tick) - Number and kind of GOLD 15 PARCEL-88742 GRAMMES Net & kind 15 PC Parcel		32 Item No. 1		33 Commodity code No. 71081200	
Containers No. - Other unwrought gold (incl. gold plated w (in platinum), non-monetary		35 Gross mass (kg) 88.00		36 Net mass (kg) 88.00	
42 Summary declaration / previous document (M8/A1CY-2015-S-167/1)		41 Supplementary units BR.00		A1 Code	
44 Articles, Documents, Produced Certificates		Place and Country Ident. and Nat. new means C... (1) Identity of new (1) Enter 1 if Yes or 0 if No.		Place and Country Ident. and Nat. new means C... (1) Identity of new (1) Enter 1 if Yes or 0 if No.	
F Certification by consular authorities New seals Number Identify Signature: Stamp:		New seals Number Identify Signature: Stamp:		C OFFICE OF DEPARTURE	
48 Intended office of transit and country RCTO Carier # 101423246 103607490		49 Represented by NKURUNZIZA RUSIZI I 22/11/2015		Code B3 Office of destination and country 411A Kamebe Airport RW	
49 Signature and seal 101423246 103607490		50 Signature NKURUNZIZA RUSIZI I 22/11/2015		Code B3 Office of destination and country 411A Kamebe Airport RW	
51 CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE Results SEALED Seals affixed 1 Identity: B0382669 Customs Officer: fasil uwameza		52 Signature and name of declarant/representative benoit nkurunziza		Time 23/11/2015 11:	

**Annex 49: False documents used by Cavichi to export gold**

In this Rwandan Transit Declaration Form, Cavichi claims that the 61 kilograms of exported gold (with a 78% gold content) has a value of \$201,366, which is just over 10 percent of the real value.

A OFFICE OF DESTINATION																										
<b>1 Exporter</b> No. 101423246 CAVICHI SPRL BURAVU R.D. CONGO Transporter - Name & Unique Identifier																										
<b>2 Declaration</b> No. 8 41CY Cyangugu Customs Reference S 22 14/02/2016 Manifest																										
<b>3 Form</b> 1 <b>4 Load Unit</b> 1 <b>5 Boxes</b> 1 <b>6 No. packages</b> 10 <b>7 Reference number</b> 2016 005/015																										
<b>8 Consignor</b> No. 101423246 CAVICHI JEWELLERY LLC SHELL C ZAYED ROAD ALATTAR BUILDING OFFICE 802, DUBAI Unique Identifier																										
<b>9 Financial</b> No.																										
<b>10 City, inst.</b> CD <b>11 Trading</b> CD <b>12 Value details</b> 0 <b>13 C.A.P.</b>																										
<b>14 Declarant</b> No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L RUSIZI-QUEST Unique Identifier																										
<b>15 Country of export</b> Congo, The Democratic <b>16 C.E. Code</b> a CD b AE b <b>17 C.D. Code</b> a AE b																										
<b>18 Country of origin</b> Congo, The Democratic <b>19 Country of destination</b> United Arab Emirates																										
<b>20 Identity and nationality of means of transport at arrival / at</b> RAA 517 P RW no <b>21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border</b> RAA 517 P RW <b>22 Currency &amp; total amount involved</b> USD 201,366.00 <b>23 Exch. rate</b> 763.9334 <b>24 Nature of</b> Transac.																										
<b>25 Mode transport</b> 39 <b>26 Inland mode</b> 39 <b>27 Place of loading/unloading</b> RUSIZI-STORE <b>28 Financial and banking data</b> Bank Terms of payment																										
<b>29 Office of entry/exit</b> 41CY Cyangugu <b>30 Location of goods</b> RUSIZI-STORE																										
<b>31 Packages and description of goods</b> Marks and numbers - Containers No(s) - Number and kind 1 No. GOLD of 10 PARCEL=61178 GRAMMES Number and 10 PC kind Parcel Containers No(s) - Other unwrought gold (incl. gold plated with platinum), non-monetary <b>32 Item</b> 1 No. 71081200 000 <b>33 Commodity code</b> <b>34 Qty. orig. Cask</b> a) CD b) 61.00 <b>35 Gross mass (kg)</b> 8100 000 61.00 <b>36 Prefr.</b> <b>37 PROCEDURE</b> 8100 000 61.00 <b>38 Net mass (kg)</b> 61.00 <b>39 Quota</b> <b>40 Summary declaration / Previous document</b> 31, <b>41 Supplementary units</b> GM 61 <b>42 Base Price</b> 201,366 <b>43 V.M.</b> 1.0000 <b>44 A. Code</b> 1 <b>45 Adjustment</b> 1.0000 <b>46 Statistical value</b> 153,830,213 <b>47 Identification of warehouse</b>																										
<b>44 Add. info Documents Produced Certificates and authentication</b> Licence No. D.Val D.City 0+0+0+0-0 A.U. 325 380 008 007 141																										
<b>47 Calculation of taxes</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Tax base</th> <th>Rate</th> <th>Amount</th> <th>NP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C02</td> <td>153,830,213</td> <td>25.00</td> <td>38,457,553</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>V02</td> <td>192,288,376</td> <td>18.00</td> <td>34,611,908</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>MVF</td> <td>0</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Total</td> <td>73,069,461</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table> <b>48 Deferred payments</b> <b>49 Identification of warehouse</b>		Type	Tax base	Rate	Amount	NP	C02	153,830,213	25.00	38,457,553	0	V02	192,288,376	18.00	34,611,908	0	MVF	0	0.00	0	0	Total			73,069,461	0
Type	Tax base	Rate	Amount	NP																						
C02	153,830,213	25.00	38,457,553	0																						
V02	192,288,376	18.00	34,611,908	0																						
MVF	0	0.00	0	0																						
Total			73,069,461	0																						
<b>50 Principal</b> No. 101423246 KIVU CLEARING AGENCY S.A.R.L Signature																										
<b>51 Issued at office of transit and country</b> Represented by NKURUNZIZA RUSIZI 1 2016-02-14 RCTG Canal # RCTG <b>52 Guarantee not valid</b> RCTG15/00063RW <b>53 Office of departure and country</b> 41KA Kinyinyi Airport RW <b>54 Place and date</b> 09/520 04/02/2016 TEL 537 8888 MOB 7888758																										
<b>D CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION</b> Stamp:																										

The under-estimation of the gold's value was also presented in this document, which was submitted to Rwandan authorities.

**CAVICHI SARL**  **کافیشی اس ای ار ال**

**FACTURE N°006/CAVICHI/BUKAVU/16**

**Adresse du client** : CAVICHI JEWELLERY LLC  
 SHELLC ZAYED ROAD  
 ALATTAR BUILDING  
 OFFICE 802, DUBAI

Quantité en Grammes	Valeur en USD
61175	201366
61175	201366

Fait à Bukavu, le 13/02/2016

Pour CAVICHI

CHIBALONZA LWAMUKA



A falsified DRC Customs declaration continues the under-declaration of the gold's value (186,469,916 CDF / approximately \$200,000).

**DIRECTION GENERALE DES DOUANES ET ACCISES**  
**DECLARATION DE SORTIE DEFINITIVE (SD)**  
**TEMPORAIRE (ST)**

Volet 2  
DECLARANT

20 COMMISSIONNAIRE EN DOUANE (nom, adresse) <b>GETRAK SARL</b> <b>AV P.E.LUMUMBA IBANDA BUKAVU RD CONGO</b> MATRICULE DGDG <b>000129</b>		22 ACCEPTATION BUREAU <b>6018/308 BUKAVU-VILLE</b> <b>SA 0006 du 13/02/2016</b>	
21 EXPORTATION (nom, adresse) <b>CAVICH SARL</b> <b>AV KASAI NDENDERE IBANDA BUKAVU</b> MATRICULE BCC		23 DELAI DE VALIDITE (ST) Validé jusqu'au	
30 MODE DE TRANSPORT <b>AERIE</b>	33 COLIS (Exp: s, Marque, N°, Nombre) <b>OR BRUT</b> <b>UN COLIS</b>	34 PIECES JOINTES pour le CONGO <b>FACTURE, LICENCE D'EXPORTATION, AUTORISATION D'EXPORTATION, CERTIFICAT CIRC, BULLETIN D'ANALYSE CEEC, PV CEEC</b>	35 REGIME ANTERIEUR DOCUMENTS ANTERIEURS (manifest, CDA, BL)
31 PAYS DE DESTINATION <b>DUBAI UAE</b>	32 REGION D'ORIGINE <b>SUD-KIVU R.D.C</b>	46 DESCRIPTION MARCHANDISE QUANTITE IMPOSABLE/Valeur (en lettres) <b>OR BRUT DE PRODUCTION ARTISANALE. UN COLIS. CENT QUATRE VINGT SIX MILLION QUATRE CENT SOIXANTE NEUF MILLE NEUF CENT SEIZE FRANCS CONGOLAIS.</b>	
41 POSITION TARIFAIRE <b>11.08.12.10</b>		42 POIDS NET <b>61 175,00 GRAMMES</b>	43 POIDS BRUT <b>61 175,00 GRAMMES</b>
44 STATISTIQUE AU USUM <b>KGS</b>		45 VALEUR DE BASE <b>186 469 916 FC</b>	
47 LICENCE (Séquence/Date de péremption)		48 VALEUR EN DOUANE	
51 DOCUMENTS PRESENTES POUR L'ETRANGER <b>BUKAVU le 12/02/2016</b> Le Déclarant <i>Nazaire Bi</i> Agréments DGDG: <b>FRANCS CONGOLAIS NEUF CENT TRENTE DEUX MILLE TROIS CENT NIN ET CING</b> <i>Receveur Principal</i> <b>MAMANE MAMFANZU FAUTIN</b>		52 IMPOSITIONS A LA SORTIE	
53 DATE CONSTATÉE LE		54 PAYS (Nom, adresse, N° assigné, etc.)	
55		56	
57		58	
59		60	
61		62	
63		64	
65		66	
67		68	
69		70	
71		72	
73		74	
75		76	
77		78	
79		80	
81		82	
83		84	
85		86	
87		88	
89		90	
91		92	
93		94	
95		96	
97		98	
99		100	
TOTAL		<b>932 326 FC</b>	

This document was issued by the provincial mining authority and granted authorization for export; the gold's value continues to be under-declared. In addition, the issuing authority itself published statistics for the month of February 2016, which indicate that Cavichi exported only 5.45 kilograms of gold, not 61.175 kilograms.

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO  
PROVINCE DU SUD-KIVU  
DIVISION PROVINCIALE DES MINES



E-mail : diviminessk@y-hoo.fr  
E-mail : diviminessk@gmail.com

**AUTORISATION D'EXPORTATION**  
**N°MINES/354.6/.../SK/2016**

Le lot N°05/2016 d'Or de production artisanale de la République Démocratique du Congo du agréé **CAVACHI Sarl** Comptoir a été certifié le 10/02/2016 par notre service d'Expertise d'Evaluation et de Certification des substances précieuses et semi précieuses conformément aux prescrits de l'Avis Technique numéro 0242-354-DM-F.KAY.MB.B-2015 du 08/02/2015.

En conséquence, le Comptoir d'Or CAETANO VICTOR CHIBALONZA en sigle CAVICHI Sarl, s'étant acquitté de ses obligations pour l'exercice 2015, est autorisé d'exporter une quantité de **61.175grs** de teneur **78%** en Or fin pour une valeur taxable de **201.366\$** emballée dans un sachet inviolable du CEEC suivant l'itinéraire BUKAVU-DUBAI pour CAVICHI JEWELLERY LLC, SHELLC ZAYED ROAD, ALLATAR BUILDING OFFICE 802, DUBAI dans un délai de soixante (60) jours expirant le 11/04/2016.

La présente est accompagnée d'un Certificat Régional et d'une Licence d'Exportation délivrés par les Institutions compétentes.

Fait à Bukavu, le 12/02/2016

LE CHEF DE DIVISION PROVINCIALE  
DES MINES

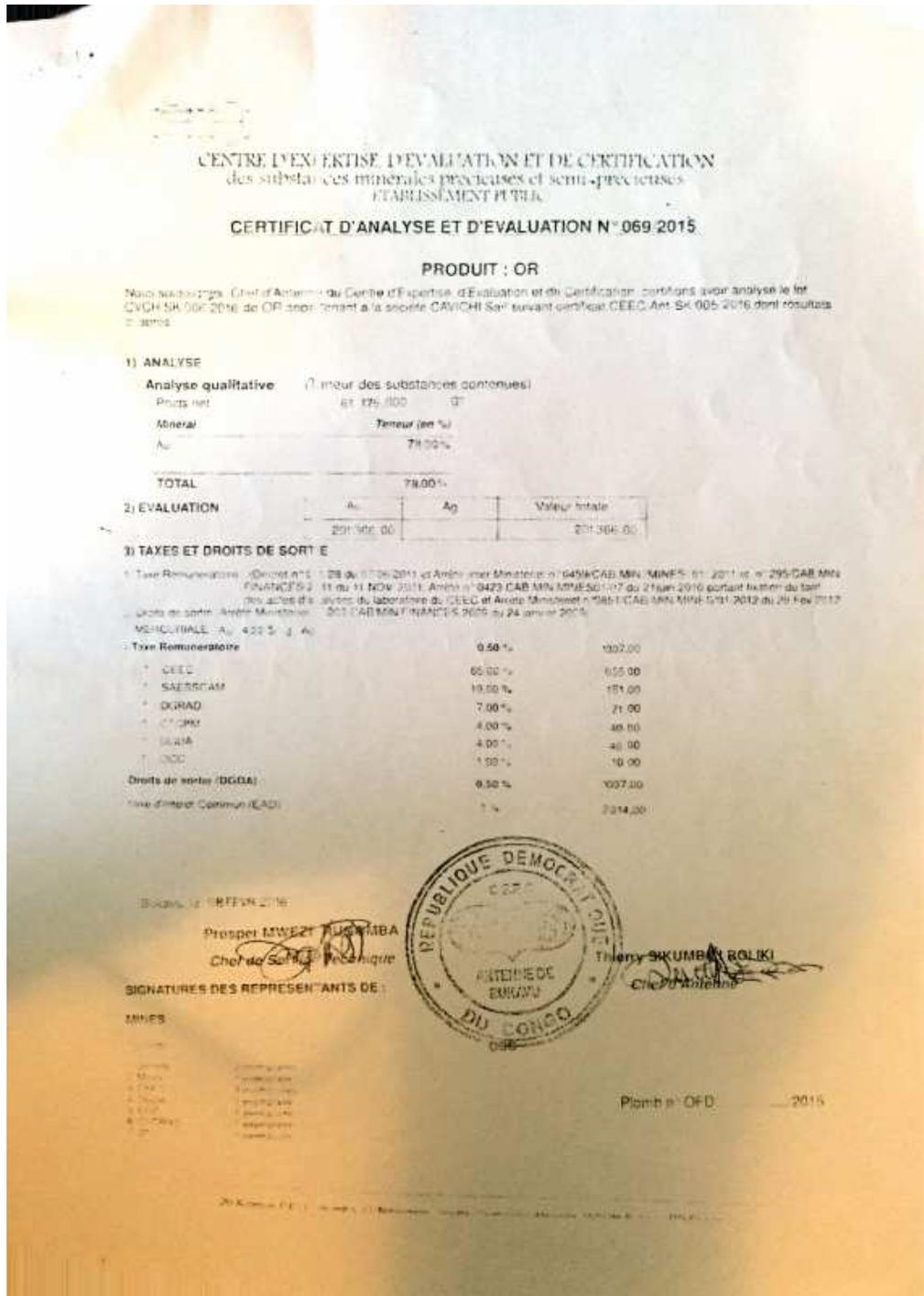
**Michel LIETE TUTA WA TUTA**  


LE MINISTRE PROVINCIALE DES MINES  
RESSOURCES HYDRAULIQUES  
ELECTRICITE ET DES HYDROCARBURES

**Adalbert MURHI MUBALAMA**  
Ministre Provincial  


Avenue Patrice Emery LUMUMBA N°16, Commune d'Ibando-BUKAVU

This falsified CEEC document shows the gold is again declared at a fraction of its real value. The alleged signatory for CEEC is the previous director of the South Kivu office, who left in November 2015 and told the Group that he had signed no documents for CEEC in South Kivu since that date.



This falsified ICGLR certificate had the same undervaluation of the gold and used the forged signature of the previous CEEC provincial director.

**REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**  
**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**  
**MINISTRE DES MINES**  
**MINISTRY OF MINES**  
 CENTRE D'EXPERTISE, D'EVALUATION ET DE CERTIFICATION

**CERTIFICAT DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE**  
**SUR LA REGION DES GRANDS LACS**  
 (CERTIFICATE OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE GREAT LAKES REGION)

PRODUIT (PRODUCT): .....OR.....

Nous certifions que le chargement n° **CYCH8K000006** ayant comme lieu d'origine **BUKAVU** dans la province de **BUKU-RUVU** en République Démocratique du Congo a été extrait, commercialisé et transporté en accord avec les exigences de la CIRGL.

Nom et adresse de l'exportateur : **CAVICH Sari / 3 AVENUE KASAL, COMMUNE DYBANDA**  
 Nom et adresse de l'importateur : **ALATAR BUILDING OFFICE 800**

N° de la licence d'exportation : **DE/016/075/271/01/05/EB**  
 Date d'expédition : **11/02/2016**  
 Date d'expiration du certificat : **11/04/2016**

Nom du transporteur : **BAKENGA MRINDI**  
 Transitaire par (ville, pays) : **KIGALI**  
 Type et emballage (câble, sacs, etc) : **Enveloppes individuelles Poids net 61 175 000 g**

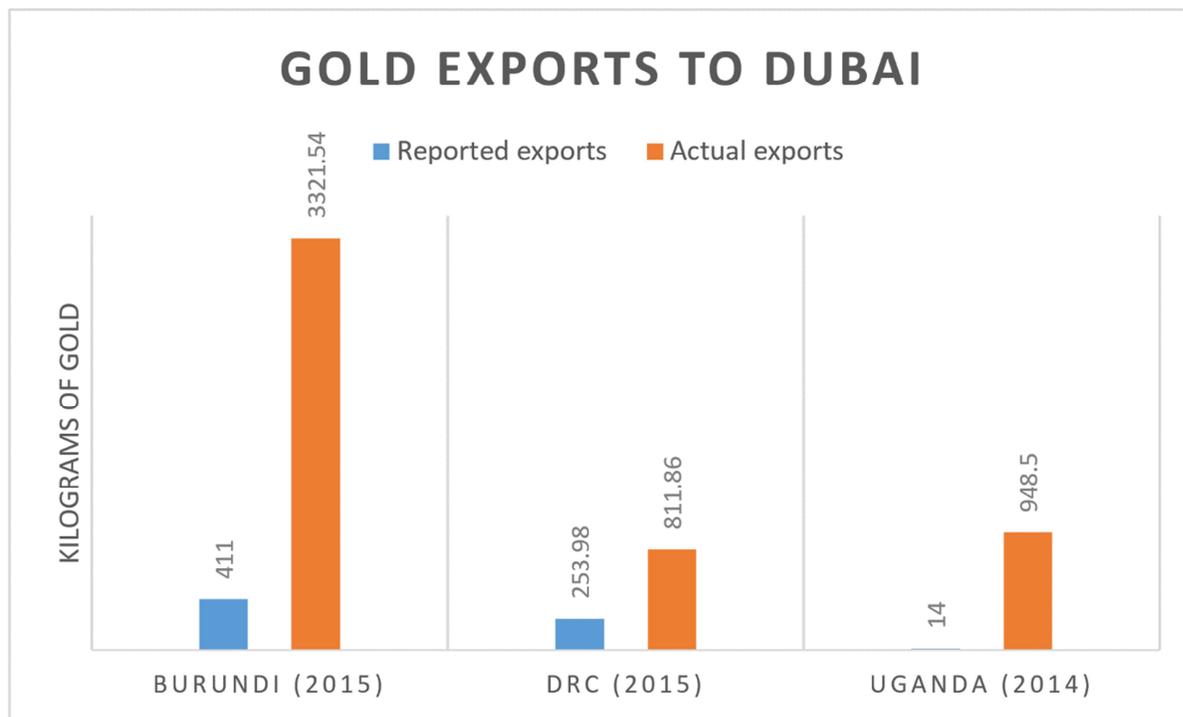
Conteneurs	N° de	Poids net (kg)	Teneur (%)	Métal contenu (g)	Valeur (USD)
	01	61 175 000	78,00 %	Au	201 175,00
	02	61 175 000		Au	201 175,00
<b>Total</b>		<b>122 350 000</b>			

Delivré à Bukavu le 11/02/2016

**REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**  
**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**  
**CERTIFICAT D'IMPORTATION**  
**IMPORT CERTIFICATE**  
 Nous certifions que le produit certifié a été importé en au Pays   
 Et que l'importation a été vérifiée en conformité avec les règles et règlements relatifs au certificat de la CIRGL.  
 Et que l'importation a été vérifiée en conformité avec les règles et règlements relatifs au certificat de la CIRGL.  
 Cachet fiscal de l'autorité importatrice  
 A retourner au Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification  
 1018, boulevard des cinquante ans, commune de la Courbe Kinkanda, ROC  
 To be returned to Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification  
 1018, boulevard des cinquante ans, commune de la Courbe Kinkanda, ROC

## Annex 50: Gold exports to Dubai

The Group notes the large discrepancy between the official gold export statistics of the Government of the Democratic Republic of Congo, Burundi, and Uganda, and the actual amounts that were imported to Dubai from those countries. The difference shows the scale of the smuggling, as well as the significant loss of revenue for the exporting countries.



Infographic by the Group (April 2016)

## **Annex 51: Gold smuggling in Uganda**

During the course the Group looked into Uganda as a route for the gold smuggled from eastern DRC. The Group exchanged communications with the Ugandan authorities on various issues related to its gold investigations and met with the directors of the sanctioned entity United Commercial Impex Ltd (UCI).

### **1. Ongoing gold smuggling from eastern DRC to Kampala**

The Group believes that Kampala is still a destination for gold illegally traded from the eastern DRC, consistent with the Group's findings in its previous report (see S/2015/19 para 200-201). In Butembo, Bunia and Mambasa, the main transit centers of ASM gold sourced in Lubero, Manbasa and South Irumu territories, *negociants*, brokers and mining officials told the Group that Kampala was the main recipient of the gold smuggled from these cities. Two negociants in Bunia told the Group that they were traveling regularly to Kampala in order to sell the gold. In Butembo, four brokers told the Group that they were financed by Ugandan nationals to whom they bring gold collected in mine sites in Lubero Territory. One of the brokers told the Group that he was meeting his Ugandan contact once a month on the Ugandan side of the border in Kasindi. The same broker told the Group he had no difficulty crossing the border with gold. Two gold brokers in Kampala told the Group that they facilitated gold sales between Butembo-based gold smugglers and consignees in Kampala. Based on its investigations in the eastern DRC and Kampala, the Group believes that the major Kampala-based gold buyers documented in previous reports (see, for example, S/2015/19, paras. 204 -209) are still active in the trade of gold sourced in the eastern DRC. The Group did not, however, obtain conclusive material evidence on the role played by these actors during the course of its mandate. The Group therefore believes that the issue should continue to be investigated.

### **2. Communication with Ugandan authorities**

The Group is grateful to the Ugandan authorities who granted the opportunity to visit the country on several occasions during the course of its mandate. For its investigations on gold, the Group sent official letters to Ugandan authorities requesting export statistics, an update of the measures taken in order to implement the Security Council decision to sanction the two entities (UCI Ltd and Machanga Ltd) and the report on the investigations conducted on the Kampala-based gold traders as announced on 22 October 2014 (see S/2015/19, para. 203). During an official meeting with a senior Ugandan official at the Ministry of Foreign Affairs on 8 January 2016, the Group made the same requests. As of the writing of this report, the Group had not received any response from the authorities of Uganda.

### **3. Meetings with the directors of UCI Ltd**

During the course of its mandate, the Group met with the directors of the sanctioned entity UCI Ltd on two occasions and exchanged email communications with them. The UCI directors informed the Group that they no longer owned two of the holdings previously mentioned in the Group's report (see S/2015/19, Annex 61): Hotel International on Tank Hill Road and the holding located at Plot 2825, also on Tank Hill Road.

**Annex 52: Gold exports from Burundi**

The Group received the following information from the Government of Burundi regarding gold exports.

<b>Exporter</b>	<b>Kg of gold exported in 2015</b>
AMEX	207.84
HIGH SPEED	40
BGE	137.5
NIVID	25.67
GOLDEN GOLD	0
<b>Total</b>	<b>411.08</b>

### **Annex 53: Recommendations for improved control of hand-carry gold in Dubai**

As explained in this report (see paras. 170-173), smugglers from the eastern Democratic Republic of Congo and neighboring countries have found ways to export their gold to Dubai. The Group welcomes the recent efforts by the Government of the United Arab Emirates to engage on this issue and requests the Government take the following recommendations into consideration.

As the Democratic Republic of Congo and its neighboring countries are members of the ICGLR, their legislation requires that ASM gold be exported with certain documentation and in compliance with the tax laws of the country of the gold's origin. Because exporting countries' required documents and tax laws differ, the Group recommends increased collaboration between the Government of the United Arab Emirates and the ICGLR exporting countries. A regular exchange of information would allow for clarity on these regulations and the development of strategies for reducing smuggling.

The Group also recommends that the Government of the United Arab Emirates make any sale of gold from these exporting countries conditional upon the seller being able to show the required documentation, such as the national export license, proof of tax payment, and original ICGLR certificate.

The Group further recommends that Government of the United Arab Emirates create a database of official legal exporters (known as *comptoirs* in the Democratic Republic of Congo), along with the associates of these exporters, who are employed for the hand-carry of this gold.

The Group recommends that these hand-carry gold exporters be required to declare the full name and address of the purchaser to authorities of the United Arab Emirates on arrival in the country. The gold would then be released by the same authorities only for purchase by that designated buyer.

The Group believes illicit financial flows connected to the gold trade could also be reduced if buyers and exporters were required to complete their transactions by bank transfer, and the banks required the same demonstration of authenticated documents as mentioned above.

Finally, the Group recommends that the Government of the United Arab Emirates regularly share with the sanctions committee and the Group of Experts information regarding individuals and entities from the Democratic Republic of Congo and neighboring countries who are involved in suspicious gold-related activities.

## Annex 54: Items recovered from poachers

Ivory poached by the LRA is transported out of DRC, via CAR, to the Kafia Kingi enclave, and then likely through Sudan to downstream destination markets. However, much of the ivory poached by other actors in the GNP transits through southern Sudan, via Uganda, to maritime transport through the ports of Mombasa and Dar es Salaam. There is also a local market - ivory carvings are discreetly available for sale in Dungu, the major town nearest the Park. The Group was offered, via intermediaries, 50 kilograms of ivory, at a cost of \$150 per kg, by a trader based in Faradje, another town on the periphery of the GNP, and on one of the main ivory trafficking transportation routes for GNP ivory to Uganda, via Arua.

South Sudanese and Sudanese poachers are known to sell to local buyers in Haut Uele, which results in the ivory also exiting mainly via Arua. The Group was also offered, via intermediaries, ivory from a trader based in Kisangani. Kisangani is another hub for an alternate supply chain for ivory, which probably does not originate from the GNP, due to the difficulty of overland transport between Haut Uele and Bas Uele. However, in this case, prices were based upon a sliding scale decided by the weight of individual tusks: \$200/kg for a piece weighing more than 10 kg, \$180/kg for a piece weighing 8-9 kg, \$150/kg for a piece weighing 5-7 kg, and \$80/kg for a piece weighing less than 5 kg. This illustrates the high value attached to larger tusks from bull elephants, as well as their poaching-induced scarcity.



Equipment recovered following a 30 March 2016 engagement between the FARDC FRI and poachers. The bags have manufacturer tags stating “Product of Sudan.” Writing on the packaging of the medicine, a box of coffee and tea also suggest a Sudanese origin. [Photo: confidential source]



South Sudanese military uniforms and equipment recovered from poachers in Garamba National Park [Photo: GNP].



Local Congolese poacher, photographed by GNP park guards after his arrest in August 2015 [Photo: GNP]

**Annex 55: Attacks in Beni Territory**

A local NGO in Beni Territory compiled a list of incidents where civilians were killed between October 2014 and March 2016. The list specifies whether civilians were killed with machetes (“tués par machete”) or with firearms (“tués par arme à feu). The Group notes that after September 2015, most of the incidents involved firearms, while most of the killings before that period were committed with machetes. The total number of individuals killed for the period indicated below is 684.

**LISTES DES TUERIES CONTRE LES CIVILS**

DATE	LIEU	TUÉS PAR MANCHETTE	TUÉS PAR ARME À FEU	TOTAL DES VICTIMES
<b>2014</b>				
2/10/2014	MUKOKO/ Gr.Bambuba Kisiki	1 Mort	1 Mort	2
2/10/2014	KOKOLA Gr.Bambuba Kisiki	2 Morts	-	2
4/10/2014	APETINA SANA/ gr. Batangi/ Mbau	6 Morts	1 Mort	7
4/10/2014	LINZOSISENE/ Gr.Bambuba Kisiki	12 Morts	-	12
5/10/2014	MUKOKO	1 mort	-	1 mort
6/10/2014	MAY MOYA/ Gr.Bambuba Kisiki	1 Mort	1 balle, 1 Brulée	3
6/10/2014	MAIBO/ Gr.Bambuba Kisiki	5 Morts	-	5
6-7/10/2014	MAIBO 2 <sup>e</sup> Tours /Gr B-KISIKI	10 morts, 1 corps brulé	1	11 morts
9/10/2014	OICHA TENAMBO/ Mamiki	10 Morts	-	10
15/10/2014	BENI/ Peripheries Ville	31 Morts	-	31
17/10/2014	ERINGETI/ Gr.Bambuba Kisiki	24 Morts	-	24
17/10/2014	MBAU/Madanda Gr.Batangi	7 Morts	-	7
23/10/2014	KOKOLA Gr.Bambuba Kisiki	2 Morts	-	2
29/10/2014	MANGO/ Bango Gr. Kinama	8 Morts	-	8
1/11/2014	MUNZAMBAYE KASINGA et BUILI	19 Morts	-	19
3/11/2014	ONDOTO	2 Morts	-	2
14-15/11 2014	MANZATI/Province Orientale	4 Morts	-	4
4/11/2014	NTOI KELE KELE MBAU/ Batangi	1 Mort	-	1
20/11/2014	TIPIOMBA, VEMBA, MASULUKWEDE/Mbau	120 Morts	-	120
21/11/2014	ONDOTO	2 Morts	-	2
27/11/2014	BAUNGATSU/Eringeti	-	1	1

1/12/ 2014	ERINGETI	4 morts, 2 blessés	-	4 morts et 2 blessés
6 -7/12014	MANZANZABA et AHILI	38 morts		38 morts
7-8/12/2014	APETINA SANA/Gr BATANGI	6 morts		6 morts
7-8/12/2014	MULOBYA /Gr B-KISIKI	3 morts		3 morts
7-8/12/2014	MALIBO /Gr BATANGI	3 morts		3 morts
7-8/12/2014	MABASELE /Commune Rurale OICHA	-	1	1 mort
8-9/12/2014	MUSUKU/MBAU	1 mort		1 mort
9-10/12/2014	MBINGI /Gr BATANGI	1 mort		1 mort
9-10/12/2014	MAMUZUBU /Gr BATANGI	4 morts		4 morts
14/12/2014	MABUO /Gr BATANGI	5 morts		5 morts
19/12/2014	MONGOMONGO	9 morts		9 morts
21-22/12/2014	TINGWE	3 morts		3 morts
26-27/12/2014	SULUNGWE /Gr BATANGI	4 morts		4 morts
14/12/2014	KALALANGWE	3 morts		3 morts
26/12/2014	OTOMABERE	1 mort		1 mort
25/12/2014	MBUME	14 morts		14 morts
<b>TOTAL 373 MORTS</b>				
<b>2015</b>				
Du 1 <sup>ER</sup> au 2/02/2015	MUKIDA/ MAVIVI	1 Mort	-	1 Mort
Du 3 au 4/02/2015	KIDIDIWE/ MAVIVI	21 Morts	-	21 Morts
Du 4 au 5/02/2015	KAMBIYA MIBA/ MAVIVI	3 Morts	-	3 Morts
Du 15 au 16/02/2015	MALOLU/ MAVIVI	2 Morts	-	2 Morts
Du 18 au 19/02/2015	MATUKAKA	9 Morts	-	9 Morts
Le 14/03/2015	KINZIKI /MAVIVI	6 Morts	1 Mort	7 Morts et 6 Blessés
Le 15/03/2015	MATIBA- KANANA	9 Morts	2 Morts	11 Morts
Du 24 au 25/03/2015	MBUMBULI/ IBANDA	2 Morts	-	2 Morts
Le 15/04/2015	MUKIDA / NGENGYA	-	1 Mort	1 Mort
Le 16/04/2015	MASULUKWEDE/ MAVIVI	2 Morts	-	2 Morts
Du 23 au 24/04/2015	KALONGO NGILINGILI KITHEVYA	5 Morts	-	5 Morts
Le 05/05/2015	MAIBO/KISIKI	7 Morts	1 Mort	8 Morts
Du 8 au 9/05/2015	MATEMBO/ MAVIVI	1 Mort	-	1 Mort
Le 10/05/2015	MAVIVI	9 Morts	2 Morts	11 Morts
Le 11/05/2015	MAPEMBA-SAYO-MBUTABA	18 Morts	-	18 Morts
Du 11 au 12/05/2015	MBANDAKA KALONGO/ MAVIVI	7 Morts	-	7 Morts
Le 13/05/2015	MAPIKI/MANGOKO	3 Morts	-	3 Morts
Le 13/05/2015	FUNGULA	-	1 Mort	1 Mort
Le 13/05/2015	MAKUMBO	1 Mort	-	1 Mort

Le 14/05/2015	MBAU CENTRE	3 Morts	-	3 Morts
Le 14/05/2015	KATHIMADOKO/MBAU	7 Morts	-	7 Morts
Le 14/05/2015	SABU/MBAU	16 Morts	-	16 Morts
Le 16/05/2015	MUSUKU/ MBAU	7 Morts	-	7 Morts
Du 16 au 17/05/2015	UPENDE/MAVIVI	1 Mort	-	1 Mort
Le 20/05/2015	MBAU KITAURA	1 Mort	-	1 Mort
Le 21/05/2015	KISIKI-OPIRA TUNGUDU	4 Morts	1 Mort	5 Mort
Le 13/06/2015	TUNGUDU LINZO SISENE	16 Morts	2 Morts	18 Morts
Le 13/06/2015	MAY MOYA/KISIKI	4 Morts	-	4 Morts
Le26/05/2015	MAY MOYA/KISIKI	2 Morts	-	2 Morts
Du 14 au 15/07/2015	KAKUKU- MUGULUMUGULU- TSINGAMUVIRI/Province Orientale	11 Morts	-	11 Morts
Du 23 au 24/07/2015	MAY-MOYA	-	2 Morts	2 Morts
Le 21/08/2015	PK 25Km KAMBIYAMIBA	-	2 Morts	2 Morts
Le 05/09/2015	MUKIDA	2 Morts	-	2 Morts
Le 05/09/2015	NTOI	5 Morts	-	5 Morts parmi eux 2 sans tête
Le 05/09/2015	MAMUNDIOMA ROUTE KAMANGO	2 Morts	-	2 Morts
Le 06/09/2015	MALETA/ MBAU	2 Morts		2 Morts sans tête
Le 06/09/2015	PK 11Km TINAMEME	3 Morts		3 Morts
Le 09/09/2015	MAMOVE	-	6 Morts	6 Morts
Le 10/09/2015	KAINAMA	10 Morts	1 Mort	11 Morts
Le15/09/2015	MAY-MOYA	-	2 Morts	2 Morts
Le15/09/2015	MAMOVE	-	2 Morts	2 Morts
Le15/09/2015	KOKOLA	-	3 Morts	3 Morts
Le 21/09/2015	KOKOLA	-	2 Morts	2 Morts
Le 22/09/2015	KOKOLA	-	2 Morts	2 Morts
Le 23/09/2015	KOKOLA	-	2 Morts	2 Morts
Le 24/09/2015	AHILI	-	1 Mort	1 Mort
Le 25/09/2015	LINZO SISENE	-	1 Mort	1 Mort
Le 12/10/2015	MUKOKO	1 Mort	-	1 Mort
Le 12/10/2015	LINZO SISENE	-	1 Mort	1 Mort
Le 12/10/2015	MATEMBO	-	2 Mort	2 Morts
Le 12/10/2015	TENAMBO OICHA	-	2 Mort	2 Morts
Le 18/10/2015	MAMIKI OICHA	2 Morts	1 Mort	3 Morts
Le 21/10/2015	KAMAKOMBU	4 Morts	-	4 Morts
Le 22/10/2015	MATOMBO OICHA	-	4 Morts	4 Morts
Le 30/10/2015	LINZO	3 Morts	2 Morts	5 Morts
Le 06/11/2015	VURUMBIKA	1 Mort	-	1 Mort

Le 09/11/2015	TENAMBO MBINZA	-	1 Mort	1 Mort
Le 11/11/2015	MUKOKO MBURORA	-	1 Mort	1 Mort
Le 12/11/2015	MUKOKO KISIKI 1 <sup>ER</sup>	-	1 Mort	1 Mort
Le 23/11/2015	PK 36Km Route KAMANGO	-	3 Morts	3 Morts
Le 24/11/2015	MUKOKO	-	1 Mort	1 Mort
Le 29/11/2015	ERINGETI	6 Morts	2 Morts	8 Morts
Le 09/12/2015	KOKOLA	-	1 Mort	1 Mort
Le 10/12/2015	LINZO SISENE	-	1 Mort	1 Mort
Le 13/12/2015	KYAVISIKO OICHA	-	1 Mort	1 Mort
Le 21/12/2015	PK 25Km ROUTE KAMANGO	-	2 Morts	2 Morts
Le 24/12/2015	AVEMBA- NZUMA	4 Morts	2 Morts	6 Morts
<b>TOTAL 288 MORTS</b>				
<b>L'AN 2016</b>				
Du 28 au 29/02/2016	KUMBUKUMBU-KAKWAVYA-NTOMBI	21 Morts	-	21 Morts
Le 24/03/2016	PK 51 ROUTE KAMANGO	-	1 Mort	1 Mort et 3 Blessés
Le 26/03/2016	KAINAMA- KWELE	1 Mort	-	1 Mort et 1 Blessé
<b>TOTAL 23 MORTS</b>				

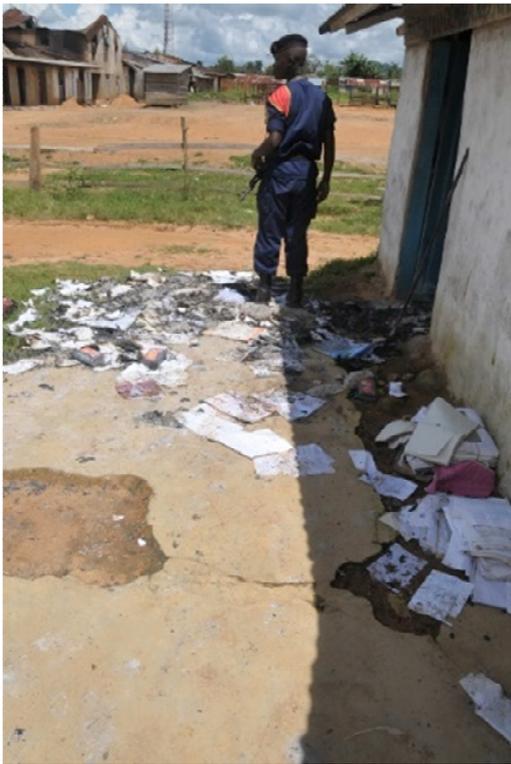
**Annex 56: Attack on the town of Eringeti on 29 November 2015**



Figures 1 and 2: The assailants looted and burned the hospital pharmacy (all pictures by the Group).



Figures 3 and 4: Inside the hospital, the assailants killed patients and medical personnel.



Figures 5 and 6: Assaultants also attacked and burned the police station.



Figures 7 and 8: A MONUSCO armored personnel carrier sustained heavy damage during the fight. One peacekeeper was killed during the incident, and another was wounded.

**Annex 57: List of detainees from Beni and Butembo held in Kinshasa**

Translation of the title: List of detainees arrested in Beni and Butembo Territories, who were never questioned by judicial authorities.

As confirmed by the military judicial authorities, none of the detainees were charged with a crime as of May 2016. Despite being in prison for more than a year, the cases against them had not moved forward. Additional detainees were being held in the prison in Beni for the same reasons and without being charged.

LA LISTE DE DETENUS VENU DE BENI - VILLE ET TERRITOIRE AINSI BUTEMBO  
 Qui ont jamais été interrogés même un mot.

N°	NOM ET POST NOM	QUALITE	FONCTION	ADRESSE
01	KAKULE - FUNGA	CIV	CULTIVATEUR	ORINGETI / BENI
02	MUMBARE - BUNAMWENSA MOE	CIV	ENSEIGNANT	DICHA / PANKANDA
03	KAMBARE - SIVYALEGHANA	CIV	CULTIVATEUR	BENI / NABALI
04	MARINDU - KITHAMONBA KIZA	CIV	COMMERCANT	BENI / NABALI
05	BOSOSO BIN BENDOKA	CIV	CHEF DE LOCALITE	ORINGETI / LUNA
06	BAKOLA - MUTELE J. PERRE	CIV	CHEF DE LOCALITE	MARUVU / BENI
07	KAKULE - VISAKI NYA	CIV	PROFESSEUR (CBA)	LINDA / BRINDE
08	MBULA - OLENGA J. MAR	CIV	NOTABLE	KASINKA / BENI
09	KAMBARE - VISUNGA FLAGON	CIV	CULTIVATEUR	DICHA Q. MABASE
10	OKABO - MIBERUKI FRANCOIS	CIV	CHEF DE LOCALITE	KISIKI / MAYO MAYA
11	MBOKUMBA - KITABI ANDRE	CIV	CHEF DE LOCALITE	BENI / BUKONO
12	ABANI - BOLUSEBA	CIV	CULTIVATEUR	ORINGETI / LUNA
13	KAKULE - BUNYANA MIBOMA	CIV	NOTABLE	-
14	MAMBO - KAMONDO MARIE	CIV	-	-
15	KAMBARE - SAFARI	CIV	CLERGE / VETERINAIRE	DICHA Q. PANKANDA
16	MUMBARE - FILIPU CRICK	CIV	-	DICHA Q. NEMBA
17	KASEROKA - MUBIENENE JEROME	CIV	CULTIVATEUR	MAYO MAYA / SANDARA
18	MUBINDO - MATSHUVA	CIV	-	-
19	BITWANI - NGOMBE NYAMA	CIV	-	-
20	KAMBARE - ISANGO	CIV	-	-
21	FALUKU - KASOMOLA MOISE	CIV	-	MYONDO
22	KAMBARE - KIGHOMA PHILIP	CIV	CONSTRUCTEUR	BENI / KANKALI
23	KATONBO - MUTSHENDU MOISE	CIV	CULTIVATEUR	BUTEMBO / ANTEBA
24	MUBINDO - SA. D. ASME	CIV	-	BUTEMBO / ANTEBA
25	KAKULE - SIBENDE	CIV	-	BENI / BO. KONO
26	KASEROKA - MALABALA	CIV	-	-
27	KAHINDO - WANGONETI	CIV	CHEF DE COLLINE	-
28	KASEROKA - LUCIEN	CIV	CULTIVATEUR	-
29	FALUKU - MUDONZI	CIV	REPARATEUR	-
30	-	-	ACTIVITE DE DENT DE L'OMME	HAKOLA / MAYO MAYA
31	HANI - LEONARD	CIV	CULTIVATEUR	DICHA Q. PANKANDA
32	MAMBU - MARTHE	CIV	CULTIVATEUR	BUTEMBO / NYAKURU
33	KASEROKA - PASCAL	CIV	PROFESSEUR (CBA)	-
34	-	-	CULTIVATEUR	DICHA / TENDRO
35	MUMBARE - BLOND	CIV	-	BENI
36	KYALIMA - KANYONDO	CIV	-	BUTEMBO
37	AGREN - BALIKIGAMBA ISRAEL	CIV	-	BENI / MABELO
38	MULINYA - MURONGYA	CIV	-	DICHA Q. BAKIMU
39	MUBINDO - MUBERU PAB. EN	CIV	-	BENI
40	FALUKU - RUMELITA	CIV	-	BUTEMBO
41	-	-	CHAUFFEUR	-

Conf. Interrogation au JAT  
 Fait à Ntola, le 01/05/2016

Figure 1: The list of detainees provided by a representative of the Government.

**Annex 58: The burning of Buleusa on 29 November 2015**



Photos by the Group (November 2015)

**Annex 59: Speech by National MP Venant Tshipasa in Miriki on 12 February 2016**

Speaker 1: « Nous sommes heureux de recevoir parmi nous l'honorable Tshipasa. Honorable, c'est vrai, nous sommes en difficulté. Nous ne pouvons rien exiger, c'est vrai. Tu n'es pas Dieu, mais nous espérons quand même que tu vas arranger certaines choses. Il y a 3 jours, la communauté Hutu ici a 28 km (...) s'était préparée en achetant des machettes pour exterminer les Nande et Hunde en passant par la localité BIRUNDULE. Nous, on ne sait pas s'il nous faut aussi dire à notre population de se préparer également. Excusez Honorable, mais nous autres, on n'a pas été créés pour tuer, on ne sait pas ce qu'il faut faire. Ceux qui sont tués sont Nande et Hunde. Nous te prions de pouvoir intervenir, merci ».

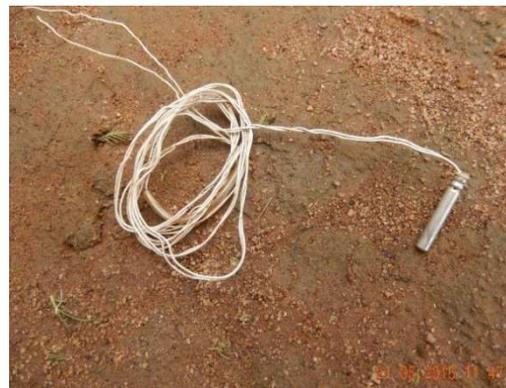
Speaker 2- Présentation des membres de la délégation.

Honorable Venant Tshipasa : « Je dis merci à vous tous de Kanyabayonga pour l'accueil (...) nous sommes venu aussi avec (...) mais elle est rentrée à Goma pour regagner Walikale. Quand nous avons appris qu'on a égorgé les gens à Miriki, (cela) a directement été déclaré à la radio Top Congo et la RTNC. Moi je me suis dit que je dois d'abord aller à Miriki, m'entretenir en premier lieu avec les populations de Kayna, Kanyabayonga, Kirumba, Kaseghe... Seulement après cela, je pourrai parler à la radio. Et je vous confirme qu'au bout de deux ou trois jours vous allez m'entendre à la radio (...). Nous avons vu où la première épouse du chef dormait et où elle a été tuée ainsi que la deuxième épouse et les enfants; nous sommes allés au domicile du deuxième chef et avons vu son sang sous son lit. Nous avons vu un bébé de huit mois dont la maman a été assassinée après que son sein a été tranché ; et comment les assaillants ont fait boire à ce bébé le sang de sa propre mère. Ce sont des choses que les peuples Nande, Hunde, Nyanga n'ont jamais vécues. Ce sont là les tribus auxquelles je suis habitué. Où avez-vous déjà vu un bébé de huit mois forcé à boire le sang de sa mère assassinée ? Ces choses qu'on a vues sont comme un cauchemar. Nous sommes ensuite allés voir là où on a enterré les 18 personnes. Après, nous avons parlé à la population de Miriki et nous avons donné à chacun l'occasion de s'exprimer pour mieux comprendre la situation. Ensuite nous sommes allés voir la MONUSCO à Miriki, puis les FARDC, et enfin les déplacés dans le camp. Chose étonnante, quand nous avons posé des questions aux délégués du camp, lorsque qu'on leur a demandé leur nom, et leur lieu d'origine, certains nous ont répondu : « Je suis Hutu de Bwisha » ou bien « Je viens de Masisi ». Les autres lisaient sur un papier avant de répondre : tout cela prouve qu'il s'agissait d'une fausse présentation (...). Quand tu arrives à Miriki tu entends qu'il y a deux ou trois communautés qui sont soudées : d'une part les Nande, les Kobo et les Nyanga et, d'autre part, les Hutus (...). Nous avons été tués et chassés de nos champs. On nous a accusés d'être des FDLR mais nous sommes pas FDLR (...). La chose que nous avons retenue auprès de la MONUSCO c'est quand elle a admis l'achat des machettes. Nous avons demandé : « Pourquoi la MONUSCO achète-t-elle des machettes ? ». Ils nous ont répondu : « A Kanyabayonga, une machette se vend à deux dollars alors qu'en Inde c'est dix dollars ». Mais nous, nous avons été en Inde et le prix de la machette y est inférieur qu'en Chine. Donc c'est faux de dire que le prix en Inde est supérieur ! On leur a cité certaines villes Indiennes et ils ont été confondus ! Ils nous ont ensuite dit qu'ils achètent ces machettes tous les six mois, lors de relèves de troupes. Nous leur avons expliqué que selon le mandat de la MONUSCO, le commerce n'est pas permis, que la mission de l'ONU, c'est la paix et pas le business. Ensuite, nous sommes allés parler à la population de Kirumba (...). C'est à Beni où l'on a commencé à tuer à la machette, et cela arrive maintenant à Miriki. On dit toujours qu'il s'agit des ADF et les gens ne cherchent plus à savoir si c'est réellement l'ADF. Il y a parmi nous ici des gens qui ont peur de le déclarer mais ils sont témoins de ces mouvements de gens qui quittent Bunyatenge la nuit, traversent Manguredjipa jusqu'à Beni et après avoir égorgé, ils rentrent. (Ce sont) des FDLR qui ont été rapatriés vers le Rwanda et rentrent ici pour s'installer dans des camps de déplacés en disant qu'ils viennent de Masisi ou de Rutshuru. Vous avez dit qu'ici il y a des Nandes, des Kobo, des Hunde. Vous êtes une même tribu. Vous devez vous considérer comme une

même tribu. Si vous commencez à vous haïr entre vous, vous serez exterminés parce que nous avons un seul ennemi et c'est le Hutu. Le chef de groupement a posé une question (...). Il y a des choses dont on va discuter avec les notables, à huis clos, des choses qu'on ne peut pas dire ici devant vous. Nous allons vous accorder quelques questions mais avant cela, Maman MAPERA va aussi ajouter quelque chose ».

### Annex 60: ADF improvised explosive devices

The FARDC recovered the following explosive devices and materials after an engagement with suspected ADF elements. The explosive gel taken from Explogel V6 cartridges was mixed together, put in a plastic bag and placed in a metal cooking pot. An electronic detonator was inserted, and the pot was filled with junk metal. The pot was then sealed with an aluminum lid.



All photos by the Group (2015)



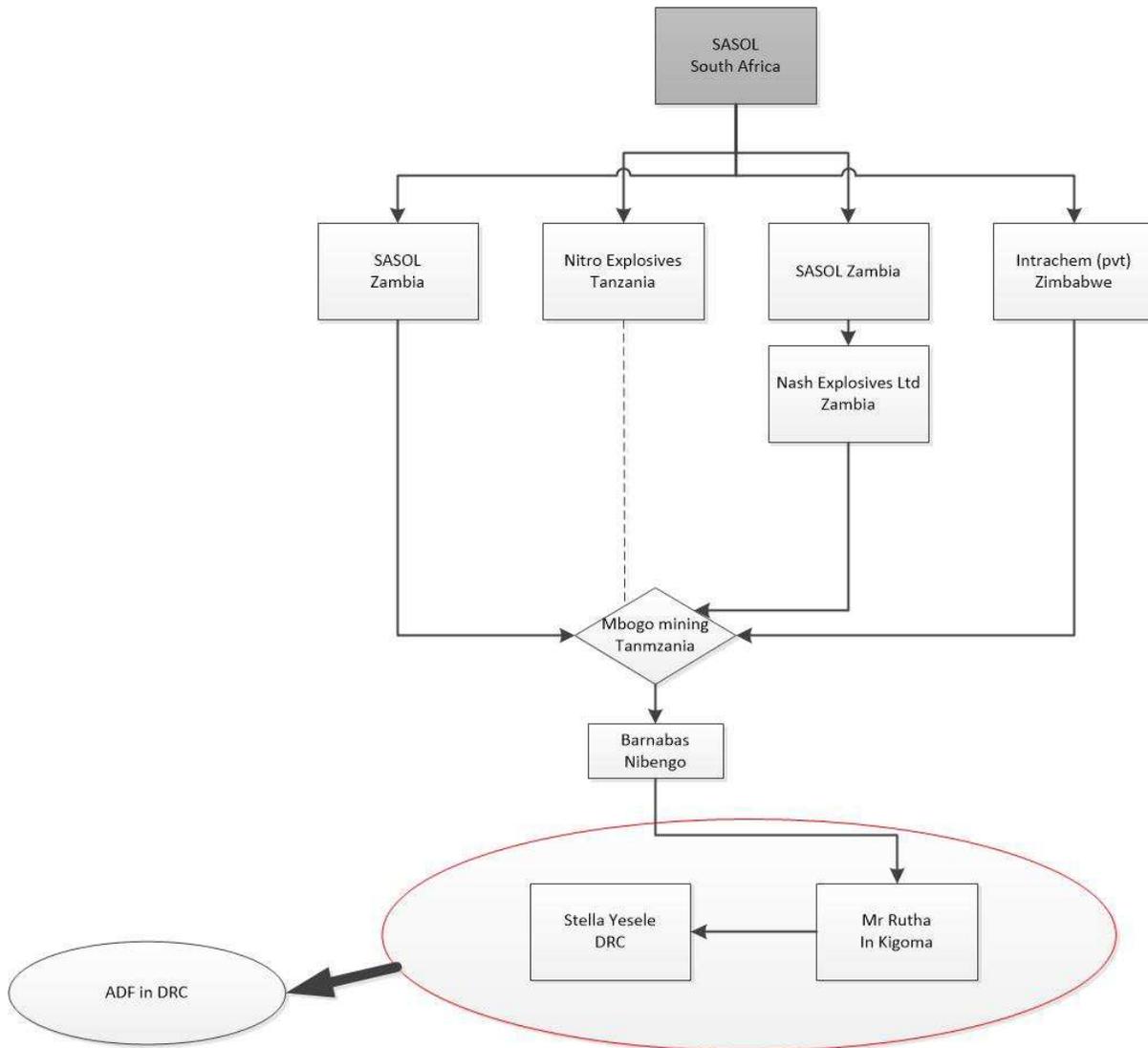
The IEDs below use the same type and model of detonator, but require a greater degree of sophistication in explosive handling and had not previously been documented in the eastern DRC. These have a much more effective kill radius than those made from Explogel V6.







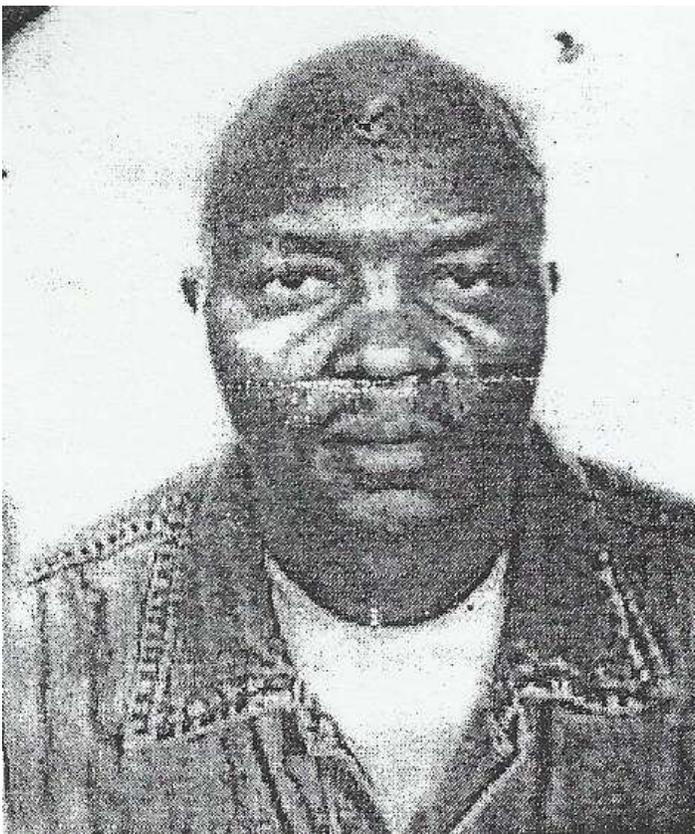
### Annex 61: The route of Explogel V6 to the ADF in Beni Territory



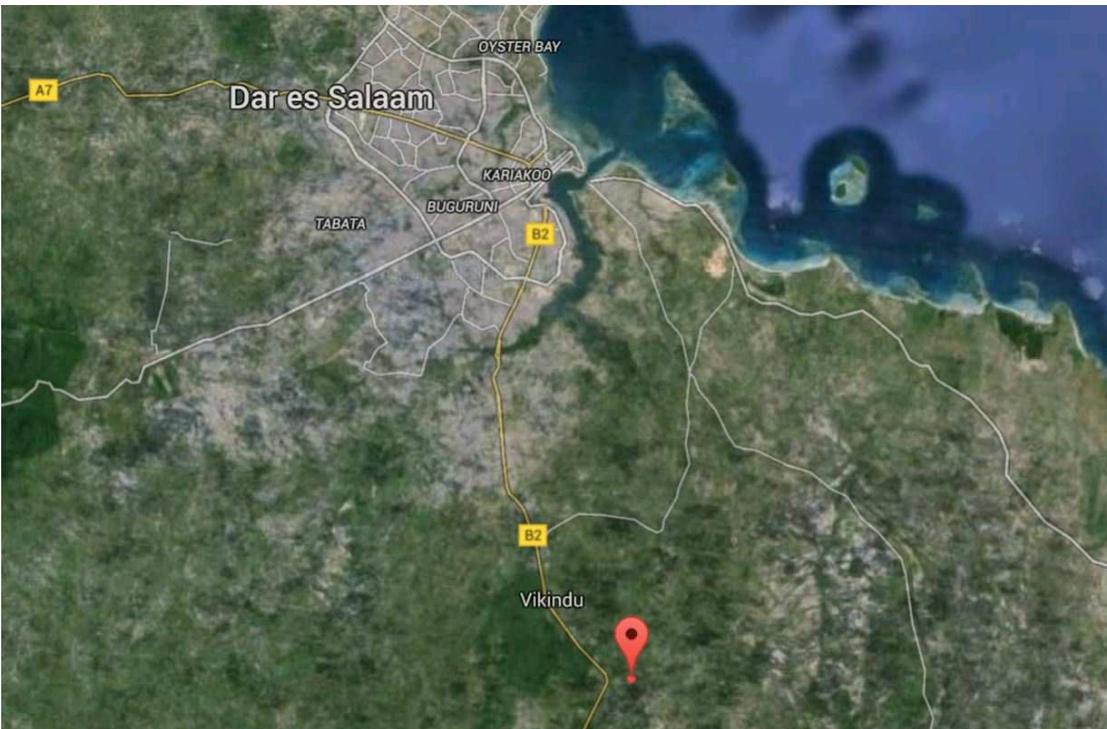
**Annex 62: Pictures of Jamil Mukulu and Sebaduka Matovu Mark**



ADF leader Jamil Mukulu (all pictures from confidential sources).



ADF collaborator Sebaduka Matovu Mark



Three of Jamil Mukulu's houses in Vikindi (south of Dar es Salaam)

---

**Annex 63: Diversion of materiel from FARDC stocks**

The Group interviewed four FARDC elements from four cases currently in process at the military court where they stood accused of stealing arms, ammunition, and uniforms from the Goma military logistics base

- Lieutenant Kinwandemba Mokonzi Felix: stationed at the FARDC land forces logistics base at the Goma airport; arrested on 15 September 2015 when four SALW were discovered at his house, together with 7.62 mm ammunition. He was accused of having already sold 10 other Kalashnikov-pattern rifles and ammunition to “Colonel Danny” of FDLR RUD in Kiseguru in Rutshuru Territory. Two civilians were arrested in the same case for having helped transport the weapons to Kiseguru.
- First Sergeant Egbengu Henri: stationed at the Air Forces logistics base at the airport in Goma; arrested on 31 January 2015 for stealing two RPG-7 rocket launchers, two RPG heat and two magazines to sell to a contact in Bukavu.
- Two additional FARDC officers previously working at the logistics base in Goma are under investigation since 15 December 2015 for the theft of 54 military uniforms.

**Annex 64: Pistols with characteristics similar to those manufactured in the Democratic People's Republic of Korea**



Pistol carried by an FARDC officer in the DRC / Photo by the Group (May 2015)



Pistols carried by PNC elements in Bangui, Central African Republic



Photos provided to the Group by MINUSCA (September 2015)

## Annex 65: SALW marking according to the Nairobi Protocol



Photos provided to the Group by FARDC (2016)

Under article 7 of the Nairobi Protocol, states are required to:

1. Mark all SALW upon manufacture with a unique marking, which includes the name of the manufacturer, country or place of manufacture, and the serial number;
2. Mark all SALW upon import indicating the country and year of import, and a serial number if the weapon does not already possess one;
3. Ensure that all state-owned firearms are marked; and
4. Ensure that a database of information in relation to firearms is maintained for no less than ten years for tracing purposes.

Â

Markings on firearms must be stamped or etched on the barrel, the frame, and where applicable, the slide.